EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4)
TEL.: 8.09.06 - 8.09.96 — CALLE CIUDADELA 1469
AÑO LXXVI. — EDICION DE 20 PAGINAS. — N.º 23.458. EN DOS SECCIONES. — MONTEVIDEO, DOMINGO 4 DE JULIO DE 1954.

Desagrado en EE.UU. por la política de Inglaterra y Francia en Indochina

WASHINGTON, 3 (U.P.) — El Senado de los Estados Unidos, cuyos miembros se mostraron hoy más irritados que nunca contra Gran Bretaña y Francia por su política en Indochina, pareció dispuesto a reducir los fondos de ayuda al exterior. Tanto los senadores republicanos como demócratas continuaron criticando a británicos y franceses por el hecho de que al parecer estaban dispuestos a permitir que la China comunista ingrese en las Naciones Unidas. Al mismo tiempo los senadores demostraron inquietud y descontento por las medidas adoptadas por los gobiernos de Londres y París en Indochina, donde los franceses abandonaron a los comunistas una rica región del Delta del Río Rojo.

El Senador Bourke B. Hickenlooper, republicano por Iowa, y miembro del Comité de Relaciones Exteriores de la Alta Cámara, dijo que no se sentía "satisfecho en absoluto por la falta de colaboración" de Gran Bretaña y Francia. Reconoció que si muchos otros senadores piensan como él se reducirán probablemente los fondos de ayuda a otras naciones.

El Gobierno pidió al Congreso la aprobación de 3.338.608.000 dólares para llevar a cabo esa ayuda. Esa mañana, sin embargo, no había indicación alguna de que el plan de ayuda al exterior encuentre verdadera oposición en el seno de la comisión.

El Secretario de Estado John Foster Dulles en una reunión secreta que celebró ayer con la comisión, pidió a los senadores que no redujeran la partida del plan de ayuda al exterior, que ya ha sido aprobada por la Cámara de Representantes. Dulles dijo que si se redujera, los países aliados creerían que los Estados Unidos estaban modificando su política.

Todos los observadores están acordes hoy en que, cualquiera sea la decisión final del Congreso, el proyecto de ley sobre la ayuda al exterior ocasionará "un gran debate" sobre política exterior en el Senado.

WASHINGTON, 3 (U.P.) — Diciendo a los periodistas "esta es una batalla que no vamos a perder", el jefe de la mayoría republicana del Senado, William F. Knowland, pronosticó hoy sin reservas que el Congreso suprimirá por mayoría de votos los fondos para las Naciones Unidas si éstas admiten a China comunista en su seno.

Knowland espera, según dijo, que el Senado agregue una enmienda al proyecto de ley de ayuda al extranjero aprobado por la Cámara Baja, mediante la cual se niegan fondos de los Estados Unidos a la Organización Internacional si ésta admite a China, y dijo que la misma medida quizá sea tomada en relación con el proyecto de ley de asignaciones para ayuda exterior, que vendrá después. "A mi juicio —declaró— tenemos en ambas cámaras votos abundantes para hacerlo".

El senador expresó la esperanza de que cualquier propuesta legislativa que se haga tenga el apoyo de ambos partidos. Esta semana se produjo considerable alarma en el Senado por la posibilidad de que se invite a China a ingresar en las Naciones Unidas. Esta alarma fué provocada por las noticias de que los gobernantes británicos habían indicado al gobierno la semana pasada que en el otoño pudiera tener lugar la entrada de los chinos.

Se tiene entendido, sin embargo, que el gobierno no tiene decidida una línea de conducta para el caso de que China ingrese en la Asamblea contra la protesta de los Estados Unidos. Hasta ahora, el Secretario de Estado Foster Dulles, no comparte la actitud de Knowland de la retirada total de los Estados Unidos de la Organización Internacional por tal causa. Cree que la cuestión debe ser examinada "de acuerdo con la situación que prevalezca a la sazón". Knowland hizo ver claramente que debe hacerse ver a cada nación cuando vote "que puede tener, bien a China comunista o a los Estados Unidos de América en las Naciones Unidas", y dijo que la enmienda al proyecto de ley de ayuda exterior podría servir para dar ese aviso.

DECLARACIONES DE STEVENSON

DENVER, 3 (U.P.) — El ex-candidato demócrata a la presidencia, Addlai E. Stevenson, declaró ayer que los miembros de su partido deben esforzarse e ayudar al éxito del gobierno republicano en lugar de gozarse en las dificultades que éste experimenta en un momento de peligro.

Hablando en un almuerzo al que asistían 600 demócratas del Estado de Colorado, Stevenson manifestó que la situación "es demasiado peligrosa para que los demócratas derivemos de ella alguna satisfacción". "Es de incumbencia de nosotros, los demócratas, hacer lo que podamos —continuó. Debemos hacer que este gobierno alcance el éxito, porque es el único gobierno que tenemos. Debe tener éxito porque Norte América debe progresar".

Después de dar esta muestra de benevolencia para con sus adversarios políticos, el candidato derrotado declaró que el gobierno de Eisenhower "no puede unir a su propio partido en las cosas esenciales y por ello escasamente podrá esperar unir y dirigir al mundo libre". Dijo Stevenson que los corrientes ataques del Vice-Presidente Richard Nixon a la política exterior del ex-Presidente Truman son "el mayor colmo de irresponsabilidad de todos los tiempos".

Noticioso del interior del país

EN UN GRAVE INCIDENTE RESULTARON HERIDOS DE ARMA BLANCA EN EL TORAX DOS HOMBRES

MERCEDES, 3 (ANI). — En horas de la tarde de ayer, en circunstancias que Desiderio de los Santos, uruguayo, soltero, de 47 años de edad; Fermino Paz, uruguayo, soltero, de 34 años y Rogelio Benegas, uruguayo, casado, de 39 años, y Héctor Javier Torres, se encontraban en un galpón del comercio que el señor Segundo Ortiz tiene establecido en las proximidades del Puente Bequeló, en jurisdicción de la Seccional 3ª de Soriano, se produjo una reyerta entre ellos. Todos los nombrados se habían reunido para comer un asado y cuando se produjo el incidente, habían bebido con exceso bebidas alcohólicas. En determinado momento y sin que nada lo hiciera prever, De los Santos, utilizando un cuchillo acometió a Paz y a Torres, a quienes hirió en la parte inferior de la caja toráxica (herida transversal de 6 centímetros a Paz y herida lineal de 7 centímetros a Torres), dando lugar a que Paz fuera internado en el Hospital local. Se dió intervención a la Justicia y al Médico de Servicio Público.

★

CHOQUE ESPECTACULAR. — Colonia, 3 (Ani). — En jurisdicción de la seccional 7ª, al perder el control del automóvil que conducía, matriculado con la característica "L", Nº 497, Hilario Velázquez, uruguayo, casado, de 39 años de edad, chocó contra una finca ubicada en la carretera al Real de San Carlos.

El automóvil resultó con importantes desperfectos, pero no hubo desgracias personales.

★

IRREGULARIDADES. — SALTO 3, (Ani). — La Comisión de Fomento del Barrio Baltasar Brum, se ha dirigido a la Intendencia Municipal, solicitándole que interceda ante las autoridades de la UTE, para buscar una solución al problema que crea las irregularidades del suministro de energía eléctrica en la citada zona de esta ciudad.

★

OTRO ACCIDENTE. — COLONIA, 3 (Ani). — En la carretera radial a Joaquín Suárez, jurisdicción de la seccional 15ª, en el paraje denominado Riachuelo, chocó el automóvil matrícula "L" 9-1417 y la camioneta "L" 9-1226, que conducían Nelson Beux y Wilfredo Aguiar, respectivamente.

En el primero de los vehículos mencionados, viajaban como acompañantes de Beux, Hermenegildo y Hugo Aguinaga y en la camioneta, lo hacía Nelson Aguiar.

También protagonizó este accidente, que por fortuna no arrojó desgracias personales, la camioneta matrícula "L" 9-1287, portancia, fué Adolfo Aguiar.

De todos los nombrados el único lesionado, de muy poca importancia, fué adolfo Aguiar.

Los vehículos sufrieron daños considerables.

★

TRASLADO. — SALTO, 3, (ANI) — Ha sido trasladado a un Juzgado de Instrucción de Montevideo, el Escribano Roberto Gorlero Bacigalupi que durante su permanencia en esta ciudad tuvo destacada actuación en los medios deportivos, donde su alejamiento significará una sensible pérdida.

Para subrogar al Escribano Gorlero fué designado el Escribano Manuel Ferreira, y en reemplazo de este, como Actuario Adjunto, la doctora Alda Thevenet Picción.

También el Juez Letrado de Primer Turno, doctor Siemens Amaro ha sido trasladado, designándose para reemplazarlo al doctor Rodolfo Chiara Carvalho.

★

ENTREVISTA. — TREINTA Y Tres, 3 (Ani). — Una representación de la Comisión de la Escuela Industrial de Treinta y Tres, se trasladará en la semana próxima a Montevideo, para entrevistar al director general de la Universidad del Trabajo, Arq. Luis O. Nunes, a los efectos de solicitarle la afectación de un rubro de quince mil pesos para proceder a la ampliación de un entrepiso que permitirá habilitar tres nuevos salones considerados imprescindibles.

★

ADULTERACION. — SALTO, 3, (Ani). — Denúnciase la adulteración de la leche que se expende al público y el Diario "Tribuna Salteña" recoge la versión de que en una olla fué encontrada una mojarrita.

★

OBREROS DESPEDIDOS. — Fray Bentos, 3 (Ani). — El Frigorífico Anglo procedió a despedir a 17 obreros que desempeñaban tareas en la sección "Picada".

Ha trascendido que los mencionados operarios se habrían negado a realizar determinada tarea en la citada sección, entendiendo que la carne no estaba en condiciones de ser trabajada.

El Frigorífico Anglo resolvió que los operarios queden a disposición de la Caja de Compensaciones, que entenderá en el problema planteado.

★

NUEVO DIRECTOR. — AIGUA, 3, (Ani). — Tomó posesión de su cargo el nuevo director del liceo de Aiguá, Profesor Ramiro Mata, con asistencia del Inspector Departamental Duncan Sadi Baço, en representación de las autoridades del organismo, la encargada de la Dirección Profesora Omega C. C. de Etcheverry, Profesores, el personal administrativo, padres y alumnos.

Hizo uso de la palabra el Inspector Sadi Baço en el acto realizado. A continuación el Coro Liceal entonó el Himno Nacional.

Luego la alumna de 4º año Noris Daisi Pereira, dió la bienvenida al Sr. Mata en nombre de los estudiantes y la Profesora Elida Cuadrado en representación del Cuerpo de Profesores.

Clausuró el acto el Sr. Mata poniendo de manifiesto su deseo de trabajar en común por los altos valores de la cultura popular.

La Santa Sede teme por los católicos del Delta del Río Rojo

CIUDAD DEL VATICANO, 3 (U.P.). — Un elevado personaje del Vaticano, allegado a la Secretaría de Estado, expresó hoy, la preocupación de la Santa Sede por la seguridad de los católicos del Delta del río Rojo de Indochina, y dijo que están haciéndose rogativas por ella.

El mismo portavoz desmintió, sin embargo, los rumores de que el Papa Pío XII ha enviado mensajes a los Cardenales franceses pidiéndoles que hagan representaciones ante el Gobierno francés por la seguridad de esos fieles.

"Sin la más mínima duda —dijo— todos los movimientos hechos por el alto mando francés en Indochina se hacen después de un cuidadoso estudio estratégico de la situación militar, y si ciertos centros católicos se encuentran en las zonas que han de ser abandonadas no puede hacerse nada.

En Roma y otras ciudades de todo el mundo, no obstante, se están haciendo rogativas especiales por estos fieles."

Agregó, que las relaciones entre el Clero católico y el Gobierno militar francés son excelentes, y que todos los indígenas católicos de Indochina siempre han estado al lado de Francia desde que empezó el contacto.

"Por lo tanto —declaró el informante— si el Clero local considerase oportuno evacuar a ciertos elementos católicos que han mostrado gran ardor en su lucha contra las fuerzas rojas que avanzan, las autoridades militares francesas harán lo necesario sin necesidad de intervención oficial por parte de la Santa Sede. En cuanto se refiere al Clero, tanto el nativo como los misioneros, no deben nunca pedir la evacuación y abandonar a sus feligreses. No es la primera vez que se han presentado situaciones análogas a los padres misioneros, y ahí está la larga lista de los mártires católicos para demostrar el espíritu de sacrificio de estos soldados de Jesucristo".

Hoy existen en Indochina, 18 Vicariatos católicos y nua Prefectura Apostólica, con un total de 1.518.000 fieles y 1.766 sacerdotes. Seis de estos Vicariatos, con un total de 250.000 católicos, han sido y ocupados por el ejército comunista.

La Iglesia ha estado representada en Indochina desde 1951 por un delegado Apostólico, el Irlandés Monseñor John Dooley.

Se enfriaron las relaciones entre Alemania y Francia

PARIS, 3 (United). — Las relaciones franco alemanas se enfriaron hoy repentinamente por la causa de la brusca petición que hizo el gobierno de Bonn a Francia para que ratificara rápidamente el tratado de CDE (Comunidad Defensiva Europea), tal como está redactado. Ese tratado dispone la creación de un ejército europeo integrado por 6 naciones, entre ellas la Alemania occidental, que participará con medio millón de soldados.

El temor al rearme alemán es precisamente lo que impide que lo ratifique la asamblea nacional francesa.

Konrad Adenauer, canciller de Alemania occidental, dijo anoche que si Francia no aprueba la participación de su patria en ese ejército, Alemania lo establecerá, de todas formas, pero en un plaso nacional, lo cual sería peor para los franceses.

El jefe del gobierno francés, Pierre Mendes-France, se mostró hoy desalentado, según se informó en fuentes autorizadas, ante las tácticas de presión abiertas adoptadas por Adenauer.

En las mismas fuentes se informó que como resultado del discurso de Adenauer, Mendes-France suspenderá el viaje especial que con Jean Guerin de Beaumont, secretario de Relaciones Exteriores, tenía proyectado efectuar a Alemania la semana próxima.

En el Quai d'Orsay se observó que era significativo el hecho de que Alemania castigara verbalmente a Francia en el momento en que el gobierno de París se disponía a explicar su actitud "con espíritu de comprensión".

Según los funcionarios franceses, la posición de Mendes-France es clara y bien conocida.

Consiste simplemente en que la controversia sobre la CDE debe resolverse dentro de Francia antes de que el problema se discuta en el plano internacional. El jefe del gobierno ha dicho repetidamente que él no puede hacer nada mientras no se obtenga el resultado de la "confrontación" a que ha sometido las dos tesis en pugna que sustentan los franceses sobre el ejército europeo. El resultado se obtendrá probablemente hacia fines de julio.

Después de la "confrontación", nada hay que impida —dijeron los funcionarios— que se celebre la conferencia de las seis naciones que participarán en la CDE (Francia, Italia, Alemania occidental, Bélgica, Holanda y Luxemburgo) después de lo cual comenzaría el debate sobre la ratificación del tratado de la CDE.

CASTILLO ARMAS REGRESO A PASO DE HEROE A GUATEMALA DESPUES DE TRES AÑOS DE EXILIO

CHIQUIMULA, (Guatemala), 3, (UP). — Carlos Castillo Armas, jefe de las fuerzas rebeldes, declaró que había desistido de los propósitos originales" de la revolución para poner fin a la guerra civil en Guatemala y "toda esta matanza".

Al regresar a la capital rebelde establecida en esta población, después de las negociaciones de armisticio en El Salvador, Castillo Armas admitió que algunos de los que le secundan no están satisfechos con las cláusulas del acuerdo, pero "creo que los podré convencer". No había razón para que lucharamos contra otro grupo anticomunista. Ahora podemos combinar fuerzas y juntos eliminar el comunismo de Guatemala".

Añadió que irá por avión a la ciudad de Guatemala, posiblemente hoy, para entrevistarse con Elfego H. Monzón, jefe de la Junta Militar, para ponerse de acuerdo en cuanto a un nuevo gobierno. Añadió que el ejército rebelde continuará acá.

Sin embargo, algunos de sus oficiale shan subrayado que por lo menos la mitad del ejército rebelde está formada por expatriados que han entrado ilegalmente en el país y que no han recibido garantías contra detenciones por la policía o por la inmigración. Uno de los oficiales de mayor graduación dijo: "seguimos estando dispuestos a marchar peleando hasta la capital si es preciso. Nosotros somos los que debíamos decidir como terminar la guerra civil, no un hombre y algunos embajadores americanos en Salvador".

NUEVAS CONFERENCIAS

GUATEMALA, 3, (UP). — El coronel Elfego Monzón, Presidente Provisional de la Junta Militar de Guatemala, esperaba esta mañana la llegada del Coronel Carlos Castillo Armas, para conferenciar con él, sobre las tareas inmediatas que debe emprender el nuevo gobierno. Monzón y Castillo Armas firmaron ayer el "pacto de San Salvador" por virtud del cual se puso fin a la revolución anticomunistta que había comenzado 12 días antes y que ocasionó la caída del gobierno presidido por Jacobo Arbenz.

Castillo Armas declaró anoche en sus cuarteles generales de Chiquimula, que hoy partiría en avión hacia la capital, pero no se sabe cuando entrarán en ella las fuerzas bajo su mando. Algunos de los oficiales de Castillo Armas protestaron encolerizados contra el acuerdo que el jefe rebelde firmó ayer con Monzón. Les molestó especialmente el hecho de que se concediera a este la presidencia de la Junta de Guatemala aunque solo por un plazo de quince días. Los partidarios de Castillo Armas también se sintieron molestos por el hecho de que su jefe acordara con Monzón que sus hombres desfilaran junto con los soldados del gobierno por las calles de la capital. Dijeron que estos últimos aparecían con sus uniformes limpios y que los rebeldes han estado utilizando la misma ropa durante 15 días en la selva y que por lo tanto su aspecto desperecerá al de aquellos. Sin embargo los oficiales de Castillo confiaban en que la "fuerza aérea" de los rebeldes (4 aviones P-47 que volarán sobre la ciudad duranet el desfile, podrán mantener en alto el "prestigio" de los rebeldes.

GUATEMALA, 3, (UP). — Se espera la llegada a mediodía de hoy a esta capital, del Coronel Carlos Castillo Armas, jefe de los rebeldes anticomunistas, para unirse al nuevo gobierno que acaba de constituirse, pero el descontento de que en silencio dan muestras sus propias tropas, enturbia algo la celebración de la victoria. Se cree que Castillo, triunfante en el levantamiento de 12 días contra el gobierno de Jacobo Arbenz, llegará acompañado del Coronel Elfego Monzón, Presidente Provisional de la Junta Militar con la que Castillo accedió a formar el gobierno. El aspecto de la ciudad de Guatemala es tranquilo, pero no se observa ambiente de fiesta. Se espera que Castillo Armas y Monzón lleguen en avión, en el C-47 privado del primero o en el aparato de la misma clase propiedad del gobierno, que usa Monzón. Ambos jefes se encuentran ante enormes dificultades para resolver los problemas pendientes en el plazo de 15 días que el acuerdo concertado entre ambos otorga al nuevo gobierno para ello. El más pequeño de estos no ha de ser la viva indignación de las propias fuerzas del jefe rebelde. Hasta los más altos jefes de estas fuerzas consideran la nueva Junta poco menos que una traición, y algunos llegan a decir que Castillo Armas ha sido engañado por un frente comunista oculto.

Uno de los de mayor categoría, cuyo nombre no puede revelarse, dijo ayer al Corresponsal de United Press Robert Pres Cott, en el cuartel general de Chiquimula que "si tenemos que hacerlo, podemos continuar la lucha contra el comunismo sin Castillo".

El líder de los revolucionarios goza de la admiración y de la devoción de sus oficiales y soldados pero muchos de ellos creen que ha sido demasiado confiado y que "no hemos llegado hasta aquí para fracasar ahora".

Castillo salió ayer por la tarde de Chiquimula para dirigirse a una conferencia secreta en una pista de aterrizaje improvisada en un campo de fragua, a unos 20 kilómetros de Zacapa detrás de las líneas del gobierno. En esta pista aterrizó también un C-47 del gobierno y se daba por consabido que el consabido que el objeto de ello era la celebración de otra entrevista entr Monzón y Castillo después de las felices negociaciones de El Salvador para la terminación de la guerra.

El Corresponsal de United Press Robert Preott Die que salio de Chiquimula, ayer y llegue a la ciudad de Guatemala a las cuatro de la madrugada, tras un difícil viaje de más de trece horas a través de 200 kilómetros de caminos por las montañas, fango, desprendimientos de tierra y de barricadas puestas por las fuerzas del gobierno en las carreteras que conducen a la capital.

Un salvoconducto firmado por un Teniente rebelde me franqueó el paso sin dificultad, excepto en una de las barricadas del gobierno donde uno de los centinelas me puso en frente de una ametralladora de mano en actitud amenazadora. Pero, sin más incidentes, pude entrar en la capital.

RUMBO A GUATEMALA

TEGUCIGALPA, 3. (U.P.) — Justamente en el tercer aniversario del día en que se vió obligado a huir de Guatemala, el Coronel Carlos Castillo Armas salió en avión de esta capital, a primera hora de la mañana de hoy, rumbo a Guatemala, donde se están haciendo preparativos para su entrada triunfal.

El día fué declarado festivo en la vecina república, con motivo de la terminación de la guerra civil originada por el levantamiento anticomunista de Castillo Armas.

Entrevistado por la prensa de esta capital, el jefe rebelde triuntó al pueblo hondureño que le acogió en su seno durante el exilio, y le dió las gracias por su cooeración.

Castillo Armas dedicó elogios a la forma en que se desarrollaron las negociaciones de San Salvador que devovieron al pueblo guatemalteco la paz y la tranquilidad.

La justa y amistosa intervención en el conflicto del Presidente de El Salvador, Oscaro Osorio, fué objeto de especiales alabanzas por parte del nuevo gobernante de Guatemala.

BIENVENIDA DE HEROE

GUATEMALA, 3 (U.P.) — El Coronel Carlos Castillo Armas, jefe del movimiento revolucionario anticomunista que precipitó la caída del régimen de Jacobo Arbenz, llegó a esta capital. Fué objeto de una bienvenida de héroe, ya en el aeropuerto recibió Castillo Armas el anticipo del calor popular, cuando las 6.000 personas allí congregadas lo vitorearon al descender del avión.

En un aeroplano de la Embajada de Estados Unidos llegaorn desde Tegucigalpa Castillo Armas y el jefe de la nueva Junta Militar, Coronel Elfego Monzón.

Eran la 1.30 de la tarde cuando aterrizó el avión y las 6.000 personas que aguardaban en el Aeropuerto prorrumpieron en un "¡viva Castillo Armas!" que se repitió incesantemente.

Detrás del entusiasmo popular se percibió el descontento.

Muchos revolucionarios, incluso algunos oficiales de alto rango, están desconformes con el segundo lugar asignado a Castillo Armas en la junta militar de 3 miembros, de la que es número uno el coronel Monzón, aunque le dure sólo dos semanas esta presidencia. Algunos oficiales revolucionarios advirtieron que los propios partidarios de Castillo Armas podrían volverse contra él si consideran que "está perdiendo la paz".

Si resulta necesario, podemos continuar sin Castillo la lucha contra el comunismo, declaró ayer un revolucionario de alta jerarquía. "No hemos llegado hasta aquí para fallar ahora".

Los revolucionarios de Castillo Armas y los soldados regulares de Monzón deben desfilar juntos por las calles de la ciudad, como símbolo de la unidad nacional, pero todavía no se sabe a ciencia cierta cuándo se realizará el desfile de la victoria.

Los caminos que desde la frontera meridional conducen a esta capital están en pésimas condiciones, cubiertos de barro, de modo que no se puede precisar cuánto tardará las formaciones revolucionarias en llegar aquí.

El mismo desfile de la victoria es fuente de descontento entre los revolucionarios, que señalan que de ninguna manera podrán igualar con sus vestimentas gastadas en el desplazamiento a través de las selvas, los uniformes de gala del ejército regular.

Cuentan, sin embargo, conque fuerza aérea del Coronel Castillo Armas, integradas por cuatro aeroplanos, mantendrán el prestigio de los revolucionarios.

Por otra parte, alientan la esperanza de que el Coronel Castillo Armas resulte elegido Presidente provisional de la República cuando la Junta proceda a la designación de su jefe permanente, cosa que deberá hacer dentro de dos semanas.

El Coronel Castillo Armas tiene asegurado el voto del Mayor Enrique Oliva, uno de los integrantes de la Junta, pero se cree que los Coroneles José L. Cruz Salazar y Mauricio Dubois, podrían resolver agregar sus votos si vieran que la paz del país depende de su designación.

La Junta continuará con las riendas, sirviendo de gobierno como de congreso, hasta que se redacte una nueva Constitución, se la apruebe y se efectúen elecciones generales.

Ante la presión rebelde las fuerzas de la Unión Francesa evacuaron el puerto de Phu Ly

PHU LY (Indochina-, 3 (UP).— La artillería comunista comenzó a disparar hoy contra Phu Ly, puesto meridional del nuevo y reducido perímetro defensivo de los franceses en el Delta del Río Rojo. Las autoridades francesas declararon que una gran batalla puede comenzar de un momento a otro. Phu Ly, centro de una rica región arrocera situada al este del Río Day, fué convertida en verdadera fortaleza porque al evacuar los franceses de la mitad meridional del Delta a los 15.000 soldados que tenían allí, la ciudad quedó en la nueva línea de defensa. Los rebeldes habían concentrado con anterioridad gran acntidad de soldados en las montañas que se encuentran al otro lado del Río Day. Los franceses prepararon tanques que ocultaron con ramas de bambú con el objeto de servirse de ellos cuando se lance al ataque la infantería comunista, lo cual ocurrirá probablemente apenas termine el fuego de la artillería.

ATAQUES EN MASA

HANOI, 3 (UP). — El estado mayor francés declaró hoy —en el momento en que comenzaban a caer sobre Phu Ly las primeras balas comunistas, preludio de la gran batalla que siguió— que los rojos tienen ahora ocho divisiones para atacar el reducido perímetro de defensa. El General Raoul Salan, subjefe del estado mayor francés, manifestó que las fuerzas francesas están preparadas para librar una batalla de grandes proporciones contra los comunistas. Salan agregó que la lucha por la posesión del eDlta del Río Rojo, habría comenzado ayer si el estado mayor francés no se hubiera retirado del sector meridional del Delta. Ya la retirada francesa de ese sector densamente poblado y densamente infiltrado de comunistas, obligó a los rebeldes a arterar su estrategia. "La retirada —dijo Salan— aumentó grandement. las posibilidades de resistir con éxito un ataque de grandes proporciones contra el Delta".

GRAN OFENSIVA

PHU LY, 3 (UP). — Los comunistas lanzaron un gran ataque contra este puerto meridional francés, del Delta del Río Rojo, pero fueron rechazados con grandes pérdidas. Este ataque fué la primera acometida de los comunistas contra el nuevo y reducido perímetro francés de defensa. Miles de soldados de choque rebeldes se lanzaron contra las defensas exteriores de esta ciudad a las 6 de la mañana. En la primera media hora de la encarnizada batalla, sesenta comunistas yacían muertos en el campo de batalla. Phu Ly se encuentra a 50 kilómetros al sur de Hanoi.

Veinte aviones B-26 salieron de sus bases, al sur de Hanoi, para bombardear a las concentraciones de tropas comunistas que avanzaban para participar de la batalla desde las montañas del otro lado del Río Day. Poco después del mediodía, los comunistas renunciaron al ataque y se retiraron. Los tanques franceses, que habían descrito un círculo alrededor de los soldados comunistas para atacarlo por retaguardia, regresaron a sus posiciones. Los franceses informaron que según los primeros cálculos, los atacantes habían sufrido 400 bajas; 200 muertos y el mismo número de heridos.

Los informantes dicen que Salan probablemente intente establecer una nueva línea de defensa a lo largo del canal de Bambú, que se extiende desde Hungyen, 40 kilómetros al norte de Hanoi, hasta Haitong. Los actuales planes de defensa franceses disponen que se ofrezca resistencia a fondo solamente alrededor de hanoi y Haitong, y en un corredor de territorio entre estas dos ciudades.

La batalla de esta mañana en las afueras de Phu Ly había demostrado a los franceses las ventajas de la concentración de sus fuerzas. Esta fué la única manera en que pudieron rivalizar con el tremendo poder atacante de los vietminheses, aumentado de día en día por la llegada de armas chinas. Los pilotos franceses vieron tanques Molotov por las carreteras del sur de Phu Ly, y la entrega directa por carretera de municiones a las tropas comunistas del sur del Delta.

La evacuación de Phu Ly fué dirigida por el Coronel Paul Vanuxem, que aunque cuenta solamente 44 años de edad, ya está propuesto para el generalato.

HANOI, 3 (UP). — Los franceses evacuaron hoy la plaza de Phu Ly, punto de apoyo en el sur de la rectificada línea de defensa del Delta del Río Rojo, por no poder soostenerla contra los renovados asaltos de las tropas de choque de tres divisiones comunistas escogidas.

Todo el valle del Río Day, 50 kilómetros al sur de Hanoi, se estremeció con las tremendas explosiones producidas por la voladura con dinamita, practicada por los ingenieros militares franceses, de enormes depósitos de municiones y del puente sobre el río, antes de evacuar la zona. La evacuación fué dispuesta a raíz del rechazo por los tanques y la artillería franceses de un poderoso ataque rojo después del mediodía, en el que los asaltantes sufrieron 400 bajas entre muertos y heridos.

El alto mando decidió la retirada por considerar que no podría detener la plaza frente a las tres aguerridas divisiones rojas y a los incesantes bombardeos de artillería efectuados desde las alturas de la margen opuesta del río.

En vista de ello, millares de soldados franceses que acababan de llegar en repliegue hasta Phu Ly después de evacuar las provincias meridionales del Delta, emprendieron nuevamente la retirada hacia el norte.

Mientras circulaban rumores de que los vietminheses estaban llevando apresuradamente varios batallaones a cortar la retirada francesa, estalló una acción en la alde de Nhitu, 15 kilómetros al norte de Phu Ly, sobre la carretera colonial número uno.

Desde hace tres días, en que comenzó la presión comunista sobre la plaza, el alto mando venía debatiendo si debía abandonarse Phu Ly. Informaciones de radio recibidas aquí dicen que las tropas francesas destrozaron esta mañana a un batallón vietminhes, y que en socorro de éste llegaron unidades de refresco.

La retirada francesa está protegida por todos los aviones disponibles en el Delta. No hay indicios del sitio donde los franceses van a hacerse fuertes ahora, pues la ruta colonial número uno no pasa por ninguna ciudad de importancia antes de llegar a Hanoi.

El comandante militar, general Raoul Salan, reveló que la evacuación, que afectó por lo menos a 15.000 hombre, comenzó dos días antes de lo proyectado —el 29 de junio —por haberse sabido que los comunistas pensaban emplear las tres divisiones mencionadas en un gran ataque [illegible].

ACLARACION

PARIS, 3. (UP. — El Presidente del Consejo, Pierre Mendes-France dijo esta noche por radio al paisl que Francia se retiro del delta del Río Rojo de Indochina para poder librar "en las mejores condiciones posibles" futuras batallas si fracasan las negociaciones de paz de Ginebra.

En su charla semanal por radio Mendes France añadió: "Está fuera de cuestión que Francia capitule" al aludir al repliegue de las fuerzas francesas en el sector meridional del delta del Río Rojo.

Siguió diciendo que las nuevas disposiciones militares en Vietnam tienen por principal objetivo a Ginebra, donde los negociadores franceses dependen de la defensa de Indochina para hallarse en mejores condiciones para negociar la paz.

Agregó: "Si las posiciones del cuerpo expedicionario siguiesen diseminadas y frágiles, nuestros negociadores tendrían entonces que cumplir su misión bajo una trágica amenaza y sus probabilidades de éxito se veríain terriblemente reducidas.

No existiendo controversia entre Guatemala, Honduras y Nicaragua, no interviene la Comisión Interamericana de Paz

MEXICO, 3 (UP). — Los cinco miembros de la comisión interamericana de paz hicieron hoy los preparativos finales para regresar a Wáshington "en vista de que ya no existe controversia alguna entre Guatemala y Honduras y Nicaragua".

La comisión decidió trasladarse al territorio de los tres países mencionados para averiguar si era cierto, como decía el gobierno guatemalteco del ex presidente Jacobo Arbenz, que Honduras y Nicaragua habían cometido un acto de agresión contra ella.

La comisión publicó anoche un comunicado en el que dice que los tres gobiernos habían informado "que ya no existe la controversia que había motivado el viaje" de los que la componen.

MEXICO, 3 (UP). — Radio Guatemala hizo hoy un llamamiento a la banca, al comercio y a la industria para que den asueto a sus empleados con objeto de permitirles participar en el recibimiento a los nuevos jefes de la Junta de gobierno provisional, formada de acuerdo con el pacto concertado en San Salvador, coroneles Alfredo Monzon y Carlos Castillo Armas.

El Arzobispado, por su parte, solicita donativos en dinero, víveres y ropa, para socorrer a los que perdieron sus viviendas.

ACONSEJAN EL RECONOCIMIENTO

WASHINGTON, 3 (UP). — El senador Homer Ferguson declaró hoy que Estados Unidos y las demás repúblicas americanas deberían acordar prontamente su reconocimiento diplomático al nuevo gobierno provisional de Guatemala.

Ferguson, miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del senado y presidente de la comisión de política del partido Republicano en el Senado, emitió la siguiente declaración:

"Cuando el pueblo de Estados Unidos celebra el aniversario 178 de su independencia, creo que le gustaría expresar sus congratulaciones ,al pueblo de Guatemala que acaba de recuperar su independencia del predominio comunista internacional".

"Como en el caso de la propia guerra de independencia de Estados Unidos, la lucha por la libertad de Guatemala ha involucrado la pérdida de vidas humanas y bienes.

"Sin embargo, los patriotas guatemaltecos probaron nuevamente al mundo el significado del sacrificio por la libertad, mostraron su disposición a arrostrar peligros y derramar su sangre por la libertad, antes que tolerar una esclavitud mayor bajo un tipo de régimen extraño a este hemisferio, extraño a las propias creencias religiosas de Guatemala y contrario a los mejores intereses de Guatemala.

"De la información que ha llegado a mi atención, es evidente que los arreglos que se han hecho para el gobierno provisional han colocado a Guatemala firmemente sobre el camino a la restauración de sus procesos constitucionales, pero dentro de una trama de seguridad contra ulteriores peligros comunistas.

"Se me ocurre que debería producirse pronto el reconocimiento del nuevo gobierno por parte del de Estados Unidos y de las demás repúblicas de este hemisferio."

NUEVA YORK, julio 3 (UP). — "Este número está en gran parte consagrado a Venezuela", comienza diciendo el editorial de "El Diario de Nueva York" en su edición de mañana 4. Efectivamente, además de presentar un panorama al día de todas las manifestaciones de la vida venezolana en un suplemento de 64 páginas, "El Diario de Nueva York" adorna su primera plana con la estatua del libertador Simón Bolívar en el Central Park de Nueva York y consagra otras cinco páginas a la vida venezolana.

En la primera plana del suplemento está la efigie del coronel Marcos Pérez Jiménez, presidente de la Venezuela y la última muestra el panteón del libertador. "Maravilla de la ingeniería venezolana", dice que es la autopista de Caracas a La Guaira. Las páginas sucesivas exaltan que "en Caracas fué reafirmado el sagrado principio del derecho de asilo y respeto entre naciones", "Venezuela, ejemplo de confraternidad interamericana", "el pensamiento del coronel Marcos Pérez Jiménez, "La primera dama de Venezuela: Flor Chalbaud de Pérez Jiménez", "Venezuela estimula las altas manifestaciones de cultura", etc., etc.

Editorialmente sostiene si los progresos hechos por Venezuela en los últimos tiempos han asombrado a América, los que se dispone a efectuar en los próximos años asombrarán al mundo".

La síntesis telegráfica

● CHOQUE. — MINSES, (Francia) — Un tren expreso de pasajeros chocó esta noche con un tren de carga cerca de esta ciudad, produciendo gran numero de muertos.

Un portavoz de los Ferrocarriles Nacionalizados de Francia declaró que se habían recogido 55 cadáveres entre los restos de los vagones.

● PROTESTA. — MOSCU. — El Gobierno soviético protestó por segunda vez ante los Estados Unidos por la captura de un petrolero soviético en las afueras de Formosa el 23 de junio y nuevamente pidió la liberación inmediata del barco, su tripulación y su carga.

La nota, enviada por mensajero a la Embajada norteamericana, dice que el Gobierno soviético "no puede considerar satisfactoria" la nota norteamericana del 26 de junio, rechazando "completamente" los cargos formulados en la primera nota soviética enviada.

● ACCIDENTE. — LONDRES. — Dos aviones de pasajeros chocaron en la pista principal del Aeropuerto de Londres, pero no hubo víctimas y los daños sufridos por los aparatos fueron de escasa importancia.

● TERREMOTO. — MANILA. — El ejército filipino anunció, que durante el terremoto que ayer y esta mañana afectó a la zona Sudoriental de Luzón, perecieron 13 personas, desaparecieron cuatro y sufrieron heridas graves 15.

Además, se anunció, que se prestaron primeros auxilios a 100 personas por haber sufrido lesiones menores.

● INVITACION. — WASHINGTON. — El Departamento de Estado ha invitado al Presidente de Corea Meridional, Syngman Rhee, a hacer una visita a esta capital para celebrar "consultas" sobre el porvenir de su país, según una información anoche, de fuentes fidedignas. El Departamento de Estado se negó a hacer comentarios sobre la noticia.

● SOLICITUD. — MEXICO. — Ha sido presentada una solicitud de ex-carcelación en favor de Jacques Monard, asesino del Jefe revolucionario ruso exilado León Trotsky.

Monard, que mató a Trotsky a hachazos en su residencia de esta ciudad hace 14 años, pudo haber solicitado legalmente la libertad condicional el 20 de diciembre último, pero en aquella ocasión no hizo esfuerzo alguno por conseguirla. Se creía que ello se debía al temor del recluso de ser asesinado por agentes comunistas si salía de la prisión.

● PEDIDO. — MEXICO. — La Asociación Interamericana de Prensa pidió al nuevo Gobierno guatemalteco que otorgue las "necesarias garantías" Jules Dubois, corresponsal del "Chicago Tribune" y Presidente de la Comisión de libertad de Prensa de la Asociación.

La Asociación protestó el jueves del hecho de que Dubois fuera arrestado en Guatemala por la guardia Civil. Se le ordenó salir del país, pero el periodista no pudo cumplir la orden porque se había interrumpido el tránsito aéreo.

● RELACION DE ARMAS. — Londres. — El Ministerio de Comercio, publicó una relación de las armas, municiones e implementos militares exportados a países latinoamericanos durante 1953.

En la relación se incluye armas de caza y algunos implementos no militares y explosivos.

La República Dominicana, Haití, Honduras, Nicaragua y Paraguay no importaron ninguno de estos artículos. Las importaciones de los demás fueron las siguientes: (en libras esterlinas): Argentina: 20.668; Bolivia: 52.303; Brasil: 12.069.

● VIAJE PRESIDENCIAL. — Bogotá. — El Presidente de Haití, Paul E. Magloire, llegará a esta capital el 10 de julio y permanecerá tres días en ella. El jefe de protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores, Hernán Tovar, está acordando con el Ministro de Haití, M. Wesner Apollon, el programa para esa visita.

● MEJORA TRUMAN. — Kansas City. — El ex-Presidente Harry S. Truman, luchando contra los efectos de una grave operación, pasó ayer su "mejor día" desde que se anunció que su estado era crítico, y en su buen humor "está volviendo a ser normal".

Un parte facilitado anoche en el Hospital de Investigaciones en que está recluido el ex-Presidente decía "este fué su mejor día desde que el sábado último su estado fué declarado crítico. Su enteritis se ha despejado considerablemente y su estado es satisfactorio".

● CRECIENTE. — PORTO Alegre. — El crecimiento del caudal del río Varzea, a causa de las fuertes lluvias, determinó la ruptura de la presa situada cerca de Sarandí. Las aguas se llevaron cuando menos a tres personas, según las informaciones recibidas aquí. Se informa que otras 16 personas han desaparecido y han sido inundadas en la zona poblada de las inmediaciones. Esta represa daba electricidad a la Municipalidad de Carasinho, donde predominan los agricultores holandeses y alemanes.

● PRESIDENTE. — PARIS. — El Presidente del Consejo de Ministros de Francia Pierre Mendes-France, fué confirmado hoy como Presidente del Consejo del Atlántico Norte, que está integrado por 14 naciones.

● NORMALIZACION. — B. Aires. — La crecida del Río Paraná que baja lentamente hacia el estuario del Río de la Plata, ha llegado hoy frente a Baradero, donde muchas islas de la quinta sección del Delta están ya bajo las aguas, dejando a algunas familias sin hogar.

El homenaje de ayer a Monseñor Baccino

Ayer la feligresía de la Parroquia de la Aguada y los numerosos amigos del Ilustre Protonotario Apostólico y Vicario Gral. de la Arquidiócesis, Mons. Luis Baccino, se reunió en torno de este Prelado compatriota para testimoniarle su afecto y cordialísima despedida frente al viaje que emprende hacia el continente europeo. Estaba presente también, Mons. Cavallero.

El acto alcanzó el grado exquisito que debe tener toda exteriorización sincera y amistosa, realizándose dentro de un ambiente realmente emotivo.

La emoción del querido prelado uruguayo fué elocuentísima frente a ese testimonio, en las palabras que pronunciara para agradecer esa nueva prueba de amistad y comprensión a su tarea por parte de sus feligreses y amigos.

Solemnes fiestas se cumplirán en honor de la Virgen del Carmen

EN LA IGLESIA DE LOS PADRES CARMELITAS

Con gran solemnidad los Padres Carmelitas preparan la fiesta de Nuestra Señora del Carmen. Es así que en su hermoso templo del Prado se cumplirán estos actos:

TODOS LOS DIAS

Todos los días a las 8 y 30 a. m. Misa en el altar de la Virgen del Carmen, y ejercicio del "Mes de Julio".

SOLEMNE NOVENA

Dará principio el miércoles 7 con Misa rezada y órgano, a las 8 y 30. A continuación se hará la novena.

Por la tarde, a las 18, rosario, novena, sermón terminándose con la exposición del Santísimo, la Bendición y Reserva. Los sermones de la novena estarán a cargo del elocuente orador sagrado, R. P. Francisco Javier del Sagrado Corazon, O. C. D.

VIERNES 16 DE JULIO

Festividad de la Virgen del Carmen

Por la mañana, a las 8 y 30, Misa de Comunión General para los Hermanos terciarios y cofrades, que celebrará el M. R. P. Jesús Ysaso, O. M. Y. Párroco de San Rafael. A las diez y media, Misa cantada, por el M. R. P. Guardian de los Padres Franciscanos de Tierra Santa. El coro Carmelitano interpretará la Misa. "Te Deum" del Maestro Perosi.

Por la tarde a las 18, rosario y Bendición Papal. A continuación, sermón en el que cantará las glorias del Carmen el orador de la novena. Impartirá la Bendición con el Santísimo el Excmo. y Reverendísimo Sr. Dr. Mons. Antonio María Barbieri, Arzobispo de Montevideo, cantándose al final la Salve Popular y terminando con el Himno triunfal a la Virgen del Carmen.

DOMINGO 18 DE JULIO

Fiesta anual de la Cofradía y Procesión Solemne

Por la mañana, a las 8 y 30, Misa de Comunión General con plática preparatoria por el R. P. Director Fr. Lorenzo de San Joaquín.

Por la tarde a las 15, Rosario. Visita a la Virgen del Carmen y Procesión Solemne por las calles Irigoitia, Buschental, Félix Olmedo, 19 de Abril e Irigoitia. Al regreso, Alocución por el M. R. P. Francisco Javier del Sagrado Corazón. Presidirá la procesión el M. R. P. Arturo Solares, Superior de los Padres Redentoristas, quien dará al final la Bendición con el Santísimo.

DOMINGO 25 DE JULIO

"Día del Escapulario". En este día se hará la imposición solemne a todos los fieles que no lo hubiesen recibido, y se repartirá gratuitamente a todos los que lo pidan. Con tal motivo por la tarde a las cinco y media habrá rosario, sermón y Exposición con el Santísimo.

Jubileo Carmelitano. - Desde las 12 del día 15 hasta las 12 de la noche del día 16 se ganan tantas indulgencias plenarias cuantas visitas se hagan en nuestra Iglesia rezando en cada una seis Padre Nuestros, Ave Marías y Gloria Patri. (León XIII, 22-VI-1903)

Mesa redonda sobre temas médicos-morales

El próximo martes 6 del corriente se efectuará la cuarta Mesa redonda sobre temas médico-morales, que con éxito sin precedentes se viene efectuando en el "Instituto S. Pedro Canisio" de los PP. Jesuitas (Soriano 1472).

El asunto a debatir se referirá a "Problemas médico- morales de la vida conyugal" y se desarrollará de acuerdo al siguiente sumario: Fines del matrimonio. Fin principal y fines secundarios. El matrimonio cristiano. Higiene del matrimonio. Salud y enfermedad. Casos particulares.

Dada la índole de este tema, los asistentes habituales, además de los sacerdotes y médicos que concurren, sólo podrán ser personas casadas previa autorización del R. P. Rector.

La hora de iniciación será a las 19 horas.

Retiro anual

Hijas de María Inmaculada (Calle Martín García)

Las Hijas de María Inmaculada, (calle Martín García 1325) invitan a todas las congregantes a participar del Retiro Anual, que tendrá lugar en la capilla del Colegio, del 5 al 8 del corriente y que será predicado por el Rvdo. Padre Roberto Cáceres.

La Misa del día 8, será ofrecida por la Srta. María del Carmen Olaso Itzaina, quien próximamente contraerá enlace.

Desde Minas

LA FIESTA DEL PAPA

Noticias llegadas recién ayer de Minas nos dan cuenta de la solemnidad alcanzada por la celebración del Día del Papa en aquella simpática ciudad.

Se nos informa que en el Teatro Artigas de Minas, y con la asistencia de autoridades departamentales, del Cura Párroco, y de un nutrido número de personas que colmó la capacidad de aquel teatro se realizó un acto académico que tuvo como nota central la conferencia del R. P. Ildefonso de Santa Fe. Este ilustre orador sagrado desarrolló el tema: "En la luz de Roma", refiriéndose concretamente a tres aspectos fundamentales: La Roma de Dios, la Roma del César y la Roma de Cristo.

El acto complementóse con la ejecución de los Himnos Nacional y Pontificio.

Acción Católica

Delegadas del Pequeño Clero se reunirán

Conferencias radiales del R. P. J. A. de Laburu

HOMILIA DOMINICAL

EL DESTINO DE LAS CRIATURAS

En el trozo de carta a los Romanos que leemos en la Misa de hoy, San Pablo nos dice, entre otras cosas, algo que nos abre horizontes nuevos en materia teológica, al menos, al pueblo en general que no suele atender a estas cosas. En efecto, el Apóstol nos dice: "El continuo anhelar de las criaturas ansía la glorificación de los hijos de Dios, pues las criaturas están sujetas a la vanidad, no de grado sino por razón de quien las sujeta, con la esperanza de que también ellas serán liberadas de la servidumbre de la corrupción para participar de la gloria de los hijos de Dios".

Nos dice el Apóstol que las criaturas están sujetas a la vanidad, por razón de quien las sujeta, es decir, por razón de quien fueron creadas. Y en efecto, leemos en el Génesis (III, 17): "Por ti será maldita la tierra". La maldición que cae sobre las criaturas y que introduce en ellas el desorden llamado por San Pablo aquí: servidumbre de la corrupción es a causa del pecado de Adán.

Después de enseñarnos esto el Apóstol nos dice —personificando a las criaturas— que ellas ansían la glorificación de los hijos de Dios, para participar de su gloria. Y aquí está lo que quizá parezca sorprendente por lo nuevo —o mejor por lo inadvertido— a la mayoría de los fieles.

Las criaturas, es decir todos los seres de la tierra que no son los hijos de Dios, participarán de la gloria de estos hijos de Dios, por lo tanto ellas todas serán también glorificadas, en la medida en que pueden serlo, cuando el hombre alcance su glorificación.

Y no es nuevo esto en la Escritura, donde se nos dice que, en los tiempos en que el Mesías habrá vencido el pecado, Dios creará cielos nuevos y tierra nueva (Isaías LXV, 17). San Pedro nos dice lo mismo (II de San Pedro III, 13). "Nosotros esperamos otros cielos nuevos y otra tierra nueva en que tiene su morada la justicia, según la promesa del Señor", y en la Apocalipsis leemos: "Vi un cielo nuevo y una tierra nueva, porque el primer cielo y la primera tierra habían desaparecido; y el mar no existía ya".

Parece claro, pues, que los seres sensibles, que fueron creados por el hombre, para que le sirvieran, han de participar de la glorificación de este hombre, en una especie de nueva creación, como habla el Apocalipsis. Esto no significa como quieren casi todos los milenaristas, demasiado materializados, que la gloria del hombre consista en una gloria terrena como las de las criaturas sensibles que no son capaces de otra cosa, y que si alcanzan ésta —que es a lo más a que pueden llegar— es para participar de la glorificación de los hijos de Dios a cuyo servicio estuvieron en esta vida.

Pero de los seres sensibles, unos pasan, esto es, los seres vivientes, porque ellos fueron algo mientras animaron un poco de materia a la cual dejaron un día. La materia animada por ellos quedó, y será glorificada, y ¿esas formas simples —aunque materiales— que animaron un día a esa materia que permanece siempre, no serán glorificadas? Para serlo deberían resucitar, y así todos los seres que fueron vivientes volverían a la existencia, en una resurrección final que las alcanzaría también a ellos.

Aunque en estas materias es la Iglesia, de que es determinar el alcance de las enseñanzas de la Escritura, la que debe decir la última palabra, mientras tanto, a nosotros nos parece claro que éste es el sentido. Si la materia sin vida ha de ser glorificada por razón de los hijos de Dios, con mucha más razón, lo será —parece— la materia viviente que participó de los dolores del hombre.

Hace poco nos debimos ocupar, desde otra sección, de la dificultad que plantea a la inteligencia humana, el dolor de los animales; y bien, aquí parece ofrecérsenos otra realidad a tener a cuenta que aclara muchísimo el problema: ese dolor es pasajero, y, en él, acompañan al hombre por el cual existen; pero la gloria será eterna, también para acompañar al hombre en su glorificación eterna.

S.

Nuestra Señora de la Fundación será trasladada hoy a la P. de Tierra Santa

CULMINAN HOY LAS FIESTAS PATRONALES EN LA PARROQUIA DE SAN PEDRO APOSTOL

Exitosas espiritualmente han sido las magníficas jornadas que ha vivido en estos días la feligresía de la Parroquia de San Pedro Apóstol con motivo de sus Fiestas Patronales que culminan hoy y de la visita de la histórica Imagen de Nuestra Sra. de la Fundación.

Los actos realizados alcanzaron el grado fervoroso y elocuente de la devoción mariana arraigada tan intensamente en el corazón de nuestro pueblo, destacándose en forma especialísima el permanente Rosario continuado que a los pies de la preciosa Imagen, hombres, mujeres y familias enteras de la Parroquia elevaron con espléndido fervor.

Siguieron durante el día de ayer los diversos homenajes programados, destacándose el acto académico que en horas de la tarde tuvo lugar con enorme asistencia de público y donde se puso de manifiesto el grado de preparación religiosa y el distinguido buen gusto de las Hijas de María y señoritas de la Acción Católica. Evidencióse allí el cariño acendrado y apostólico de ese cuerpo de apóstoles que rodean en esa privilegiada parroquia al esforzado Cura Párroco y que no escatima esfuerzos para el mejor aprovechamiento espiritual de la acción.

Hoy culminarán las fiestas patronales en esta Parroquia con una solemnísima procesión, que ya es tradicionalísima en esa jurisdicción parroquial y que moviliza grandes contingentes de fieles deseosos de adherirse jubilosamente a tan gran festividad.

El programa para hoy señala: Misas a las 6 y 30, 8 —Misa Dialogada —, 9, y 10 Cantada. A las 15 horas: Procesión patronal por las calles Anzani, Presidente Oribe, Ramón Anador, Bustamante, J. Leguizamón. Presidirá el Excmo. Sr. Arzobispo. A las 17: Función de cine y grandes festejos patronales.

SERA TRASLADADA A LA PARROQUIA DE TIERRA SANTA

Esta tarde luego de la procesión, la histórica Imagen de Nuestra Señora de la Fundación será solemnemente trasladada a la Parroquia de Tierra Santa, cuya feligresía se ha dispuesto a tributar cálida y expresivísima recepción. A tal efecto se ha venido moviendo el ambiente mediante exitosas conferencias callejeras. Hoy toda la feligresía de esta Parroquia ha sido convocada por su activo Cura Párroco y por la Junta Parroquial de A. C., para concurrir a las esquinas de Rectificación Larrañaga y Italia, a las 16 horas, para esperar entusiastamente a la preciosa Imagen, hoy tan adentrada en el corazón de nuestro pueblo.

REZOS POR EL CONGRESO MARIANO ARQUIDIOCESANO

En estos actos se han de elevar fervorosas plegarias por los frutos del Primer Congreso Mariano Arquidiocesano que se realizará en nuestra capital del 9 al 12 de octubre próximo.

Se realizará una importante reunión de dirigentes de I. católicas

Será presidida por el Excelentísimo Señor Arzobispo y tendrá lugar el próximo jueves

El primer acto oficial preparatorio del Congreso Mariano Arquidiocesano se realizará de acuerdo con lo resuelto por el Comité Central organizador del mismo, el próximo 18 de julio. Consistirá ese acto en una magnífica concentración mariana en el Santuario de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa, a la que todo el pueblo se debe hacer una obligación participar.

Ilustra a este respecto la siguiente circular que a fin de, preparar convenientemente este acto, el Comité por intermedio del subcomité de Piedad ha dirigido a todas las instituciones de la Causa, convocando para una reunión especialísima que se realizará el jueves próximo a las 19 horas en la sede de la Acción Católica y que será presidida por el Excmo. Sr. Arzobispo.

El texto de la misma es el siguiente:

De mi estima en María Inmaculada:

Ya está en la mente y en el corazón de todos, que los días 9, 10 y 11, 12 de octubre próximos, la Arquidiócesis entera vibrará a impulso de las inefables emociones de un gran acontecimiento el "Congreso Mariano".

Con dicho Congreso, el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Dr. Antonio Ma. Barbieri, desea rubricar solemnemente las fervorosas jornadas que, en este año de gracia y de bendición, concentran densas multitudes en torno a la Virgen Inmaculada en la histórica imágen de Ntra. Sra. de la Fundación.

Para llevar a la realidad tan feliz iniciativa se ha extructurado un magnífico Programa de índole piadosa, cultural y social, que bendecido por Dios y con la colaboración de todos, confiamos se desplegará con esplendor y eficacia sumas.

Como acto preliminar al Congreso en ciernes —el domingo 18 de julio, a las 9 horas— se realizará un homenaje eucarístico el homenaje máximo —la Santa Misa y la Sagrada Comunión— actos que tendrán por marco el piadoso Santuario de la Inmaculada de la Medalla Milagrosa, en la Unión; ya que, por feliz coincidencia, dicha Inmaculada se manifestó por 1ra. vez a su vidente, Santa Catalina Labouré, el mismo día que en nuestra patria se efectuaba la Jura de la Constitución: 18 de Julio de 1830.

Se desea imprimir a esta jornada inicial, todo el fervor y magnificencia posibles, tratando de que en esa fecha nuestro mundo católico, en masa, se movilice y concentre al pie de la Inmaculada.

Con este propósito, el Excmo. Arzobispo —abriendo un "paréntisis" a sus abrumantes tareas— presidirá una importante reunión que se efectuará en la Sede de la Acción Católica— Sarandí 382— el jueves 8 de julio, a las 19 horas.

Han sido convocados para asistir a ella, todos los Dirigentes de las Instituciones Católicas, que no dudamos, siguiendo el ejemplo de nuestro Venerable Prelado, harán un "alto" en sus diarios afanes para responder a la cita.

Dignísimo Dirigente: Es incluíble su presencia al acto por eso, en caso imposibilidad sírvase enviar un Delegado.

Encareciéndole —por el honor de su Institución— no deje vacío su puesto con cristiano gozo, digamos: "Ave María Purísima".

La efemérides de Venezuela

Mañana festeja Venezuela su fiesta nacional.

Deseamos a la patria de Bolívar una era de progreso, en que al bienestar material y social se agregue el don inapreciable de la libertad, signo que puso en su frente su hijo genial, y que deberá ser el numen inspirador de su historia presente y futura.

La asamblea anual del Colegio Superior de los Círculos

El próximo jueves 8, a las 18 horas, tendrá lugar la asamblea anual del Consejo Superior de los Círculos Católicos de Obreros, acto que se llevará a cabo en la sede de la Institución sita en la calle Yaguarón.

Por las comunicaciones que se vienen recibiendo vendrán expresamente delegados de todos de todos los círculos esparcidos en el país, lo que hace adelantar que dicha asamblea será numerosa.

Entre los asuntos a tratarse será considerada la memoria del Ejercicio que fenece y de cuya encomiable labor nos ocuparemos en próximas ediciones.

Encarecemos a los Círculos que aún no han designados delegados para la asamblea del jueves, procuren hacerlo para —mejor organización— dentro de la mayor brevedad.

Jornadas sociales en la Parroquia de María Auxiliadora

SE INICIAN MAÑANA

En la Parroquia de María Auxiliadora (PP. Salesianos, Talleres Don Bosco), se iniciarán en el día de mañana interesantísimas jornadas sociales. Tendrá lugar en el salón parroquial, calle J. de Salterain, y se cumplirán de acuerdo al siguiente horario y programa de temas:

19.30 horas. — Hablará el doctor Gastón Barreiro —

Exposición sobre Sociología Cristiana. — Qué es lo que tiene de técnica. Qué es lo que tiene de apostolado. "Servir" al prójimo por el orden social. "Cristianizar" el orden social.

Aspectos principales que abarca: propiedad, familia, seguros sociales, cooperativas, sistemas anti-usura, etc., etc.

MARTES 6. — Segundo día 19.30 horas. — Hablará el Arq. Juan P. Terra Gallinal —

¿Qué es UNCAS?

Origen, fines, autoridades. Sistema.

Técnica de base: la coordinación.

Método de base: el núcleo no es individuo; la familia, no el hombre.

Relación de diversas iniciativas de UNCAS.

Florece allí donde te han sembrado. Sindicalismo, patronos, ruralistas, profesionales, etc.

MIERCOLES 7. — Tercer día 19.30 horas. — Hablará Mons. Luis Baccino y Asistente Social Srta. Lía Saraví Garmendia

Punto de apoyo: la Asistencia social. El Servicio Social Parroquial: amplia exposición de sus fines, reglamentos, etc.

Relación de otras iniciativas de UNCAS.

Los hombres de A. C. realizarán el domingo 11 una importante reunión

El Consejo Arquidiocesano de Hombres de "Acción Católica", ha resuelto convocar a los socios oficializados, en prueba y oyentes de las Parroquias Paso de las Duranas, San Carlos Borromeo, El Salvador, Santa Cruz, San Alberto (Peñarol) y Santa Magdalena, Sofía, para una importante reunión a celebrarse el próximo domingo 11 en la Parroquia del Paso de las Duranas.

En la misma se examinará la acción a desarrollarse en lo que falta del corriente año y además, especialmente, considerar la campaña pro cumplimiento del precepto dominical, y la organización del gran acto proyectado, a realizarse durante el Congreso Mariano, consistente en una gran Comunión de Hombres, en homenaje a la Sma Virgen.

Se ha invitado para esta reunión además a delegaciones de las Archicofradías, Cofradías y Congregaciones de Hombres.

La reunión en la Parroquia del Paso de las Duranas se iniciará con la Santa Misa de la hora 8 y a continuación, en los salones de dicha Iglesia, serán tratados en "Mesa Redonda", las cuestiones que motivan la convocatoria.

Las religiosas realizarán una jornada en adhesión al Primer Congreso Mariano Arquidiocesano

TENDRA LUGAR EL JUEVES 15 DEL CORRIENTE

El Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, deseando que las Religiosas establecidas en la Arquidiócesis tengan la oportunidad de encontrarse particularmente "presentes" en el grande "movimiento mariano" que está suscitando el próximo Congreso de Octubre, ha fijado la fecha del 15 de julio como "JORNADA DE ESPIRITUALIDAD MARIANA" para todas las Religiosas.

A las 8.30 de ese día, el Excmo. y Revmo. Sr. Nuncio Apostólico Mons. Dr. Don Alfredo Pacini celebrará para ellas la Santa Misa, en la Capilla de las Hermanas del Sacré Coeur (Av. 8 de Octubre).

A las 10, en el Salón de Actos del mismo Colegio, el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Dr. Dn. Antonio María Barbieri tratará, en una "LECCION", sobre el tema: "El dogma de la Inmaculada Concepción". Por la tarde, a las 3.30, se tendrá una segunda "LECCION", que el Excmo. Sr. Arzobispo ha confiado al Rdo. P. José Molas S. D. B. Desarrollará el tema: "Presencia de la Madre de Dios en la formación, en la vida y en el apostolado de las Religiosas".

A continuación el mismo Excmo. Sr Arzobispo Mons. Barbieri dará la Bendición solemne con el Santísimo.

Se ruega a todas las Comunidades de Religiosas que, secundando el deseo del Excmo. Sr. Arzobispo, concurran en el mayor número posible a todos los actos de esta Jornada de espiritualidad mariana.

La peregrinación del Perpetuo Socorro saludó ayer al Arzobispo

Ayer fueron recibidos por Su Excia. el Sr. Arzobispo los Peregrinos Marianos y Compostelanos de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, los cuales fueron a cumplimentarlo y agradecerle su intervención en tantos detalles de esta magnífica peregrinación.

El R. P. Morales Arrillaga C. SS. R., que la presidió reseñó los puntos culminantes de la misma. Al respecto obra en nuestro poder sus impresiones que irán en próxima edición.

Esta mañana todos los Peregrinos y sus familiares asistirán a la Misa de Acción de Gracias que oficiará hoy a las 8 y 30 el R. P. Morales Arrillaga por el éxito de la Peregrinación, tanto espiritual como material.

SOBRE EL JUEGO

Círculo realmente vicioso

Crisis del libro

La Catedral

Buena exigencia

Su precisión correspondía.

El problema no se reduce únicamente a lo que se pretendió reducirlo. Es mucho más amplio y lo hemos puesto de relieve reiteradamente. Convenía, en consecuencia, la precisión de nuestras autoridades que procuraban un esclarecimiento total del problema.

Entendemos que, más que nunca, correspondía en el caso en cuestión hacer las cosas bien y fijar un punto de vista objetivo, responsable.

Y el punto de vista de nuestro gobierno satisface esa pretensión de seriedad que no siempre se hizo presente en todo este proceso.

LA NUEVA LEY REFERENTE A LA COMERCIALIZACION DE CARNES

... la comercialización de haciendas y a la represión del mercado negro, con lo cual evitó el error que cometiera la cámara baja al desglosar los dos aspectos de la cuestión.

El texto definitivo señala algunas diferencias con el elaborado por la Comisión de Fomento de la Producción. Estas modificaciones en general mejoran el proyecto, otra en cambio, puede hacer fracasar la iniciativa a poco que falte un poco de buena voluntad.

El artículo 4 de la ley que se refiere a la represión del contrabando de carne, recoge en lo fundamental el artículo 11, pero en cambio establece ciertas garantías en favor de los particulares que faltaban en el anterior y que reputamos totalmente favorables, por cuanto no es posible permitir que simples inspectores, que la experiencia enseña como actúan, puedan imputar delitos a particulares que sólo transportan lo necesario para su consumo.

El artículo 3 de la ley sancionada por el Senado sobre comercialización de las haciendas establece que el Frigorífico Nacional entregará al consumo la carne al precio de costo con una ganancia de un 5%. La fijación de esos precios debe contar con el asentimiento de las autoridades comunales.

El proyecto en este aspecto exigía solamente la conformidad de cuatro votos del Directorio de ese Frigorífico, con lo cual se exigía que uno de los dos representantes que tienen las comunas en dicho organismo estuviesen de acuerdo con el precio que se proyectaba fijar.

De las dos soluciones parece más acertada la segunda que la primera, por cuanto no sería difícil que las autoridades comunales de Montevideo, por razones políticas, y sin realizar estudios técnicos, se nieguen a sancionar un aumento del precio de venta de la carne, con lo cual podría ser que en muchas ocasiones el Frigorífico Nacional no pueda cumplir con sus obligaciones de abasto a Montevideo, lo que servirá a quienes desean obtener el abasto libre, ya que imputarán la falta de carne a la incuria de ese frigorífico.

En la fórmula propuesta por la Comisión de la Cámara de Diputados, el interés del consumo estaba ampliamente garantido con la exigencia de la conformidad de los representantes comunales, pero en cambio es más difícil que estos directores pudieran actuar con el desconocimiento de causa con que probablemente intervengan los futuros concejales departamentales.

Durante el período que se discutió la ley, no quisimos referirnos para nada a la situación del Frigorífico Nacional, por entender que ante tantas personas que tenían interés en destruir ese ente que pese a todos los pesares ha sido el defensor de la producción agropecuaria, era necesario defenderlo aun cuando luego fuera conveniente hacer algunas precisiones.

La situación deficitaria del Nacional, no se debe fundamentalmente a la mala administración, sino a que desde su iniciación careció de capital en giro y luego porque el Poder Ejecutivo en diversos períodos ha obstaculizado su gestión con toda clase de decretos contradictorios e ilógicos.

Sin embargo creemos que es necesario estudiar la posibilidad de abatir los costos de industrialización, para ello sería necesario modernizar algunas instalaciones y suprimir el exceso existente de personal; con esto último no propugnamos para que se deje sin trabajo a quienes exceden de las necesidades de mano de obra, sino que el Estado se encargue de ubicarlos en otras actividades donde puedan ser útiles, sin gravar injustamente a la producción nacional básica.

Estadísticas

Hay un sacerdote para cada dos mil habitantes en Francia; uno para cada 720 en Bélgica; uno por cada 925 en España; uno por cada 1.004 en Portugal y había uno por cada 1.067 en Austria. El record es de Irlanda, con uno por cada 607 habitantes.

Juzgue el lector

El Senado aprobó un proyecto de ley sabiendo que en el mismo existían algunos errores de importancia. Se los hizo notar pero no hubo caso, había que aprobarlo sin modificación puesto que de lo contrario tendría que volver a la Cámara Baja. Entonces el Senado resolvió que la ley saliera con errores que se corregirían, luego, mediante la sanción de otra ley. Queda a la vista, con expresa ratificación senatorial, una manera de legislar que sorprende e indigna

No es la primera vez que en el Senado se dicen y se hacen estas cosas y el hecho fué señalado y recordado en sala mereciendo como una anotación la que hizo un senador al sostener que eso había sido en un caso excepcional.

Se comprenderá que esto, nada de esto es serio y frente a ello conviene que se piense por qué tantos aspectos de nuestra legislación son deficientes

Consecuencias de la improvisación, de esta manera "rara" de legislar, a cuenta de otras leyes que corregirán los desaguisados de las que se están haciendo y que no se saben hacer bien.

Coleccionistas

Se informó en Londres, que en la Exposición anual de antigüedades se exhibió una caja de rapé de oro que perteneció a un Jefe inglés de las invasiones a Montevideo en 1807. Se ve en la caja el Cerro de Montevideo.

No nos extrañaría que dentro de algunos años figurara la pelota firmada del match Uruguay y Hungría, propiedad de Mr. Griffings o el zapato que uno de nuestros delanteros habría obsequiado a un entrenador inglés.

Un estilo

En discusión reciente se puso de manifiesto, claramente, en el Parlamento que existen sectores a los que aún no les ha llegado la madurez necesaria para enfrentar con seriedad los problemas de gobierno.

Lo lamentable es que sin embargo, mantienen pretensiones gubernamentales.

Cuando se enfrentó por ejemplo, el conjunto de problemas relacionados con el Frigorífico Nacional, no se procuró el logro de soluciones acordes con la gravedad de la cuestión planteada. Se procuró, por algunos, atacar a la nombrada institución oportuna e inoportunamente. Nada más.

Se produjo un desahogo y con ello se pretendió tranquilizar la conciencia. Pero el verdadero problema quedaba más allá o más acá sin interesar maduramente.

Es una manera de enfrentar los problemas de gobierno. Es una pobre manera. Pero es una manera grave porque se ha venido generalizando peligrosamente.

Es un estilo menguado de hacer las cosas y de enfrentar los grandes problemas del país.

Con ello se van agotando posibilidades y se van perdiendo las que podrían hacer feliz al país y sería a su política, sobre todo a la que practican los partidos mayoritarios.

Cosas sabidas y perdidas

Se queja un joven que escribe en "Tribuna Libre de la Juventud" de la conducta de los políticos profesionales en estos meses previos a las elecciones, cuando tratan por medios repetidos y conocidos, "de acercarse al pueblo para darse una mano de barniz de luchadores, de auténticos hombres al servicio del pueblo". Todo se limita a una propaganda y a una exhibición elemental que va desde la fotografía al abrazo, desde la promesa a la leyenda llamativa, y todo vacío de un contenido que pudiera resistir a un análisis serio de propósitos y de programas, de orientaciones o de criterios de solución racional para los problemas que acucian a ese propio pueblo, al que se quiere atraer e ilusionar.

"Entre todo este caos —agrega el joven— sólo resplandece, como una pequeña, como una última luz de esperanza de lealtad política, la conducta de los pequeños partidos, pequeños en electorado, pero ellos sí, grandes en conducta y en las ideas, grandeza que lamentablemente, las mentes apocadas por la propaganda de nuestro electorado, no quieren, o no pueden ver."

Nos interesa destacar dos consideraciones que surgen de estas frases oportunas y acertadas.

Hay una crisis cierta de ideales en el juego de nuestra política y hay una deformación de la propaganda, que prescinde de la intención de convencer para limitarse a prometer.

El partido político ya no sería el conglomerado de ciudadanos reunidos alrededor de un conjunto desinteresado de principios o de programas, ni el órgano de expresión de una voluntad que quiera, en definitiva, contribuir a formar una opinión del Estado, sino el instrumento de aprovechamiento individual o colectivo de las ventajas que puedan obtenerse del Estado. El partido político ha perdido entonces su sentido y su objeto técnico y el político su función natural y benéfica.

Pero vale la pena meditar sobre el problema con más cuidado. En general se ataca al político y se le pone en evidencia en forma exclusiva y aún excluyente. Sin embargo, un análisis más profundo de nuestras realidades públicas hace pensar en que la tendencia casi invencible a adaptarse, del político, no pudo estar ausente en el proceso de nuestro decaimiento. El político profesional no ha deformado el sentido de la política en medio de una constante oposición violenta de todo el sentir colectivo. No lo hace casi nunca y si no lo ha hecho ahora, en que desembozadamente se muestra como un empresario más que como un representante, es porque no choca sino que en parte recoge un deseo materialista extendido, en quienes no le exigen ni ideas, ni programas de vasto alcance, sino satisfacciones. Se lo exigen al político y se lo exigen al Estado.

No sería tan cierto entonces que le propaganda política sea la única que ha opacado las mentes del electorado. Puede que acaso la propaganda, que es una técnica, sea la que se ha adecuado a las mentes opacadas por otras impaciencias y por las mismas carencias que se le descubren al político y que éste comparte y recoge y aprovecha y fomenta. Y en este menguado sentido el político es hoy día "servidor del pueblo"; de parte de un pueblo que acepta que así, tan inelegantemente se le sirva, porque él también ha perdido altura en sus necesidades y en sus demandas.

(Continúa en la 7ª pág. 6ª col.)

El "tercer hombre" de Rusia en Austria

Por G. E. R. Gedye

... como vastas propiedades, granjas, carreteras, instalaciones de energía eléctrica, pequeños talleres en general —¡ hasta un cementerio! La Administración de Aceites Minerales del Soviet controló los más grandes campos de petróleo de Europa, los de la Baja Austria.

La creación de la administración de la U.S.I.A. y la expropiación de la propiedad de la que sacó partido fué una indecorosa violación al Convenio de Control de 1946, firmado voluntariamente por Rusia así como también por los Aliados Occidentales y Austria. Este devolvía, con algunas limitaciones, los poderes legislativos al Parlamento austriaco.

(Continuará)

Enriquécese la egiptología con nuevos y valiosos hallazgos arqueológicos

ZAKARIA GHONEIM ANUNCIA QUE LA PIRAMIDE POR EL DESCUBIERTA ES LA DEL FARAON SEKHEM-KETH, QUE PERTENECIO A LA CUARTA DINASTIA

ARRIBA: Una barca solar, de las fotografiadas en la pirámide de Keops, en Gizeh. — ABAJO: A la izquierda, un ángulo de la nueva pirámide descubierta por Goneim; en el centro, la galería, de 76 mts. de largo, cavada en pleno granito y sembrada de pequeñas urnas funerarias, conduce hasta el sarcófago del faraón; a la derecha, varias pulseras y una caja de afeites en forma de coquilla, de oro macizo. La bisagra nada tiene que envidiar a las modernas

Como el día en que el célebre Lord Carnavon anunció al mundo sus sensacionales descubrimientos en el hipogeo de Toutankhamon, el aporte más valioso de nuestro siglo a la egiptología, el Dr. Zakaria Ghoneim ha movido el interés de los estudiosos del mundo entero con su formidable aporte: una nueva pirámide, inconclusa, la del Rey Sekhen-Keth, de la IV Dinastía, que reinó hacia el 2.700 A. C.

Al tomar fotos aéreas de la pirámide de Zoseir, a unos 45 kilómetros de El Cairo, se advirtió en 1951 que había en sus proximidades movimientos de arenas que parecían envolver una pirámide rodeada por una muralla. Dos años llevó poner de manifiesto tres de sus ángulos —la base tiene unos 120 metros de largo— y otro año llegar hasta el sarcófago del faraón aludido, que murió joven y del que se conoce bastante poco.

El 31 de mayo, Zakaria Ghoneim anunció haber alcanzado la cámara funeraria de Sekhen-Keth —cuyo nombre acaba ahora de precisar por los sellos estampado sen más de cien jarrones de alabastro hallados en la tumba. El sarcófago, también de alabastro, con su tapa móvil, no contenía lamentablemente la momia del faraón. No obstante, el egiptólogo tiene la esperanza de dar con ella, por cuanto las arenas sirvieron de protección a la pirámide contra el saqueo de los bandidos.

Estos curiosos descubrimientos se suman así a los logrados en las proximidades de la pirámide de Giseh. Como es sabido, cuatro días antes del anterior hallazgo de Ghoneim, el pico de uno de los obreros que trabajaban en el camino que bordea la pirámide de Keops, dió en un bloque de piedra de 1m. 80 de espesor, perteneciente a la cubierta de dos galerías. Se practicó un orificio, y se comprobó mediante fotografías que allí se encontraban dos barcas llamadas "solares", en las que los faraones creían realizar su viaje por el espacio, luego de muertos. Se tiene la esperanza de hallar en estas barcas alguna estatuilla del Rey Keops, elemento que falta por haberse encontrado saqueada su pirámide.

Como se puede advertir, ambos hallazgos serán de suma importancia para el curso de los estudios que desde hace algún tiempo develan el misterio maravilloso de esta vieja civilización.

EL MINISTRO DE HACIENDA NOS ESCRIBE SOBRE DEFICIT, SUPERAVIT Y PREVISION

POR QUE TENEMOS SETENTA MILLONES DE DESNIVEL PRESUPUESTAL

El Ministro de Hacienda nos remite la siguiente nota:

Montevideo, 3 de julio de 1954.

Señor Director del Diario EL BIEN PUBLICO,
Doctor César Luis Aguiar.
Presente.

De mi consideración:

Se me ataca con motivo del resultado del ejercicio 1953:

1º — Porque nunca ha llegado, "en la historia del país", el déficit del Presupuesto del Estado, a la cifra de $ 70:865.412.

2º — Por las contradicciones en que he incurrido, en sucesivas estimaciones de ese déficit, durante mi actuación ministerial.

Contesto por partes.

No se debe presentar la cifra de $ 70:865.412 sin debido análisis.

El desnivel obedece:

a) Al abatimiento de la renta de aduana, operada en el Ejercicio, que alcanza a $ 28:152.503 con relación a 1951, año base.

Esa insuficiencia fué prevista, en todo momento, por mí. Voluntariamente, el Consejo Nacional no quiso cubrirla, porque la consideraba como contraste ocasional y teníamos la firme esperanza de que ella desaparecería en 1954. Y hubiera sido absurdo financiar con impuestos permanentes un déficit que no se iba a repetir.

Y los hechos me han dado la razón. En el Ejercicio actual, en el curso de 6 meses, el "sur plus" operado en la mencionada recaudación, llega a $ 17:590.132. Continuando con el mismo ritmo tendremos en el año presente, 34 millones más que en 1951.

b) Algunos impuestos, creados por la ley de 27 de marzo, no dieron, en 1953, su total rendimiento. Y se explica, porque no puede exigirse a contribuciones nuevas, cuando falta experiencia, que den, desde el principio, su entrada integral. Por tal motivo, hay una insuficiencia de $ 20:008.125 en el período anterior.

Ahora, en 1954, esos recursos han aumentado considerablemente y su recaudación responde al estimado originario.

c) Se perdió, en 1953, el período complementario de enero y febrero de 1954, que representa $ 16:898.281. Dicha recaudación nutre el Ejercicio presente, pero, en realidad, no lo favorece de modo particular. Porque si bien 1954 gana esa cantidad, pierde a la vez, el ingreso complementario de enero y febrero de 1955.

Es decir: el Ejercicio 1954, del punto de vista de la percepción integral de los recursos, es un ejercicio igual a los años precedentes a 1953. Sólo éste queda sacrificado por el nuevo régimen presupuestal.

Y, por eso, los $ 16:898.281 perdidos por tal concepto, deben constituir un déficit independiente.

d) En la ejecución del Presupuesto, algunos rubros de gastos experimentaron aumentos de significación, que yo creí podrían cubrirse con las economías resultantes del Ejercicio. Pero algunos de esos excedentes desbordaron mis previsiones: como los rubros de pasividades —militar y civil— a cargo de Rentas Generales, que acusan una insuficiencia de $ 9:926.802: cantidad casi 4 millones mayor que el cálculo que yo había hecho, el 3 de junio, ante varias Comisiones de la Cámara.

De ahí que el déficit, que había previsto para la Administración Central, en 67 millones, se haya elevado, en la rendición de cuentas, a la cifra indicada de $ 70:865.412.

Explicado, así, el déficit, se comprende que, en este año, volvamos a la normalidad y hasta con superávit.

Por otra parte, si el costo de la vida se ha multiplicado por 2.5 en los últimos 12 años —sobre la base de los consumos de una familia de la clase media— debemos reducir todas las cifras actuales de la Hacienda Pública en esa proporción, para la comparación con aquella época.

Así, el importe total de los gastos presupuestales de 1953 —$ 412:790.212— representa $ 165:116.000 de los del año 1942: cantidad superior al Presupuesto de la época ($ 112:695.481) —es cierto— pero convengamos que los servicios del Estado no tenían entonces, ni por asomo, la extensión del momento presente.

Basta señalar los índices siguientes:

En Instrucción y Cultura:	1942	$	14.9	millones
	1953	"	76.8	"
Indice de Crec. 415.4%				
En Protección y Vigilancia:	1942	"	18.5	"
	1953	"	76.2	"
Indice de crecimiento: 311.9%				
En Salud Pública:	1942	"	10.0	"
	1953	"	39.0	"
Indice de crecimiento: 290%				
En Administración de Justicia:	1942	"	2.8	"
	1953	"	10.3	"
Indice de crec. 267.6%				
En Jubilaciones y Pensiones: (a cargo del Presupuesto)	1942	"	10.9	"
	1953	"	57.1	"
Indice de Crec. 423.9%				

A la vez, el déficit de $ 70:865.412 se reduce a $ 28:378.000, en el paralelo de los tiempos. Y el déficit del Estado, en 1942, fué de $ 16:534.430.

Como, también, han aumentado desde aquella fecha, en mayor proporción, los sueldos de los funcionarios públicos, cuyo mínimo era entonces de $ 50 y $ 60, y en la actualidad de $ 160.00 y $ 180.00.

Desaparece, así, el salto brusco de los aumentos presupuestales y de los déficits, que tanto señalan los opositores, como resultado del régimen institucional que comienza el 1º de marzo de 1943.

Quedan los déficits laterales, cuya comparación no podemos hacer con 1942, porque los ferrocarriles británicos no formaban entonces parte del Estado.

Pero esos déficits, por $ 21:785.855 ocurridos en 1954 por factores que emanan principalmente de la detención del servicio portuario y de las dificultades del Ferrocarril— se atenuarán notablemente en el año presente, por las mayores importaciones y el ajuste de AFE: y aún el pequeño desnivel que ocurriere en esos organismos, será cubierto con los excedentes financieros de 1954.

¿Qué me he contradicho en los pronósticos, por mí formulados, sobre la marcha de la Hacienda?

¿Pero quién no se equivoca? Unicamente el que no habla o el que se limita a disecar las declaraciones de los demás, sin trazar jamás una línea constructiva.

El Presupuesto General de Gastos es un mecanismo en marcha, donde se producen, a cada paso contrastes y éxitos. Y ello obliga, permanentemente, a rever los cálculos.

¿Que hubiera sido mejor no dar antes a publicidad las estimaciones del Ejercicio? Es posible. Pero no se olvide que, con gran frecuencia, las Comisiones Parlamentarias y hasta las propias Cámaras, me han pedido declaraciones o solicitado informes para proyectos que exigían recursos destinados a pagar erogaciones nuevas. Por lo demás, entre los dos caminos: sistema de finanzas secretas o finanzas a la vista, prefiero lo último. Aunque muchas veces sufran rectificaciones mis cálculos y dé armas fáciles a mis adversarios.

Saludo al señor Director muy atte.

EDUARDO ACEVEDO ALVAREZ

LA ACTUALIDAD EN DOS PALABRAS

Iniciadas ayer sus sesiones, la Convención del Partido Nacional independiente deberá considerar esta tarde el pedido de reconsideración de la actitud antiacuerdista, formulado por un grupo numeroso de sus integrantes.

◊

Mañana por la tarde se reunirá la Comisión de Fomento del Senado para estudiar el proyecto de ley referente a la ejecución de obras de abastecimiento de agua y de saneamiento en la capital y el interior, que el referido cuerpo parlamentario dispuso considerar en sala pasado mañana.

◊

La Comisión de Amigos de los enfermitos del H. Pereira Rossell ha donado al citado nosocomio un equipo radiofónico completo, que permitirá a los niños escuchar programas de diverso carácter adaptados a su mentalidad y sensibilidad.

◊

La Comisión de Homenaje al Dr. Alfonso Espínola solicita a los poderes públicos que reiteren el pedido de que la Escuela Nº 79 de 2º grado lleve el nombre del médico nombrado.

◊

Diplomáticos americanos e intelectuales compatriotas visitaron el taller del escultor Domingo Pratti, a fin de apreciar, ya terminado, el monumento ecuestre del General San Martín que le fuera encargado por nuestro gobierno, y en el que Pratti lleva ya diez años de labor. La obra será vaciada en breve al bronce.

◊

Los alumnos magisteriales de 7º año que lo deseen, y se inscriban para ello en 25 de Mayo 572 antes del 15 de julio, podrán realizar práctica magisterial de especialización en las escuelas del Consejo del Niño, quien les expedirá un certificado con el cual tendrán derecho a puntaje en los concursos para cargos de maestros de tal Consejo.

◊

Del 12 al 17 de julio se llevará a cabo en la Clínica del profesor Manuel B. Rodríguez López, un cursillo práctico de perfeccionamiento toco-ginecológico. En el acto inaugural, el lunes 12 a las 11 horas, habrá palabras del Prof. Rodríguez López, cirugía funcional de los miomas, indicaciones, conducta pre operatoria, tácticas y técnicas operatorias. Luego, dos films sobre temas de la especialidad.

◊

El martes a las 18 y 30 comienzan en la Sociedad de Medicina las conferencias y mesas redondas sobre temas científicos de actualidad. Hablarán el Prof. Dr. José M. Cerviño, en colaboración con el Ing. Walter Hill y los Dres. José Morató Manaro y Rubens Mosera sobre "Los isótopos en la medicina, especialmente el yodo 131 en el diagnóstico y tratamiento de las afecciones tiroideas".

◊

El Centro de Gastroenterología efectuará el miércoles a las 9 una sesión de ateneo en el H. Pereira Rossell, dirigida por el doctor Julio López Estévez. Intervendrán los Dres. Julio A. Moretti y Luis A. Martínez Bula ("Factor alérgico en la úlcera péptica) y R. Venancio Tajes, Abelardo Santini y Felipe Marín Sánchez (La ligadura previa de las arterias hipogástricas en la resección del cáncer de recto).

En la fecha de Estados Unidos

Celebra hoy su efemérides nacional Estados Unidos, el hermano mayor de América, a quien gustamos llamar así porque nos parece la más apropiada definición de nuestro concepto de las relaciones internacionales.

Habitantes de uno de los pequeños países del continente, que más de una vez necesita acudir a la colaboración y la comprensión de sus hermanos, deseamos marcar ese término que traduce un deseo de cristiana confraternidad en el mutuo respeto de nuestros derechos y nuestra personalidad cultural.

América será feliz en la medida en que esta aspiración sea una realidad incontrastable, pero el Uruguay puede tender sin reservas su mano al grande del Norte, seguro de que su corazón vibra, simpático, en la felicitación más efusiva.

Probaron en Florencia nuevos trolleybuses para nuestra capital

LLEGARAN EN OCTUBRE

Noticias de Florencia nos hacen saber que acaba de procederse a la prueba de los trolleybuses adquiridos en dicha ciudad por AMDET, para destinarlos a nuevas líneas de transporte colectivo en nuestra capital.

Estuvieron presentes en los ensayos el Embajador del Uruguay en Italia Dr. José Lisidini, los Ings. Parrillo y Sallés en representación de la entidad compradora, y el Alcalde de Florencia Giorgio La Pira, quienes pudieron apreciar las excelentes cualidades de los prototipos sometidos a la experiencia.

Los primeros vehículos llegarán a Montevideo en el mes de Octubre próximo y muy posiblemente serán afectados en noviembre a la nueva línea Centro-Malvín.

La normalización de estadísticas escolares

La Unesco ha concedido siempre una importancia particular al problema de la normalización de las estadísticas escolares, es decir, al hecho de que todos los países las establezcan siguiendo un mismo tipo de reglas para que puedan ser comparables y así se aprecie bien la ventaja que se obtiene con la implantación de nuevos sistemas y métodos educativos. La Conferencia General de la Unesco que se reunirá en Montevideo el mes de noviembre próximo, deberá tomar un acuerdo sobre la materia y a tales efectos el Director General de la Unesco ha remitido un documento en el que se explican los alcances de este asunto.

En el documento del Director General se menciona la posibilidad de que si el acuerdo de la Conferencia General es favorable se edite un manual sobre estadísticas con todas las explicaciones necesarias y con cuadros y dibujos a fin de que todos los gobiernos y Ministerios de educación comprendan bien los datos que se les piden.

La Unesco por medio de la Secretaría de París, ha distribuído hasta la fecha dos grupos de documentos relacionados con la Conferencia General de Montevideo y en ellos se hace el balance de los trabajos de la Institución en 1953.

LA VIDA SOCIAL

FUE MUY LUCIDO EL RUMMY CANASTA DEL CLUB ARGENTINO

Con gran éxito se realizó en el Club Argentino el anunciado torneo de canasta internacional, en el que salieron vencedoras en primer término las Sras. Alice N. de Aroesti y María Inés Segade de Pittamiglio, y en segundo lugar las Sras. Isabel Idiategaray y Susana Mantero.

Intervinieron además las siguientes parejas: María Antonia Villanueva de Cacenazzi y Laura Rodríguez de Arabelty, María Amalia Fonseca de Nicolich y Elida Garderes Caselli, Luisa Ferreira de Baderle y Nellie Rubira Fontana, América Cerisola de Moré Gutiérrez y Elisa Baronio de Mondino, Maruja De Massimi de Goldaracena y Clotilde Reichrts de Casalla, Elida Requesens de Vicente y Elvira Resenite, Angélica Cés y Gina P. de Franco, Eugenia Novo de Irigoyen y María Serra de Bentancur, Dr. Antonio Paz y Celia Morixe de Paz, Blanca Guerra de Hughes y Julia Cranwell Vila de Zufriategui, María Negri de Sappino y Walter Esquelf, Esther Lussich de Cardoso y Valentina Penco Illa de Buela, Coloma Fontana de Elechiribehaty y Célica Rabino Klappenbach de Canessa, Maruja Serra de Foglia y Sra. de Kliche, Margarita Corradi de Pollero y Sra. de Fascioli, Olga Durán de MacGregor y Ofelia Bazzano de Ferreiro, Ana Vallejo de Gérard y Margot Fernández Orgaz, Aurora Mello Suárez y Margarita Schinca de Gómez, Teresa María Zurdós de Gavazzo y Pilar Carbonell, María Amelia Montero Lafone y María Elena Escarza Jiménez de Aréchaga, Erminda R. de López Figuerido y Josefina Montero, María Esther Mangino y Elías García Méndez, Aída Guarch de Michelini y Carlos Menck Freire, Rosita Solsona Florese y Aníbal Méndez Previtale, etc.

El torneo fué habilmente dirigido por la Sra. Elia María Méndez Previtale.

La boda de mañana

Mañana se realizará la boda de la señorita María Federica Isola con el Dr. Caetano Pellegrini.

Cruzada de la Bondad

Se anuncian para el próximo mes de agosto, dos conferencias que dictará el Rvdo P. Eduardo Pavanetti, S.D.B., en uno de nuestros principales salones, las que serán una continuación de las que tanto éxito obtuvieron el año pasado, bajo el título de "Cruzada de la Bondad".

Dado el prestigio con que cuenta el brilante orador y los temas de alto valor psicológico, social y moral que desarrollará, desde ya podemos asegurarle el mayor de los éxitos.

Próximamente daremos a conocer, la nómina de las señoras y señoritas de nuestra sociedad ...

PREMIERE DE CINE PARA LA PROTECCION A LA INFANCIA

Con la premiére de "Los Caballeros del Rey Arturo" se benefician en la noche del miércoles próximo las obras de la Asociación Uruguaya de Protección a la Infancia, presididas interinamente por la Sra. María Cristina Méndez Pereyra de Pietracaprina. Este espectáculo comenzará a las 22 horas y con tal motivo la sala del Cine Metro, albergará para esta premiére de gala a destacados elementos sociales, que ya han prometido su asistencia.

Esto adelanta ya una magnífica asamblea mundana, para la que invitan a concurrir las señoras: Ester Alvarez Moullá de Ilárraz, María Cristina Méndez Pereyra de Pietracaprina, Letizia Ferriolo de Mailhos, Eleonora Saavedra de Widmuller, María Inés de Arteaga de Segundo, Aurelia Campistegui de Moreau, Lola Lussich de Navarro, Carmen Seré de Varela, Rosa Vivo de Cerdeiras Alonso, Sofía Alvarez Vignoli de Demichelli, Elisa Ferrando de Birabén, Lola Montaner de García, Clotilde Santayana de Paiva, Aurora Haedo de Haedo, Mirta Susviela de Polez Estévez, Sofía Ungo de Cluzeau Mortet, Elvira Helguera de Vega, Eusebia Arias de Scaltritti, Elina Piriz Aréchaga de Munyo, Maruja Stirling de Cantonnet, Casilda Giménez de Peet, Lola H. de Anselmi, Alicia Castellanos de Canessa, Hilda Delgado de Hughes, María Elena Canfield de Campomar, Elena Alvarez Moullá de Calamet, Margarita Palma de Díaz Aznárez, ...

Pagos de mañana

PRESUPUESTO GENERAL ...

FARMACIAS ABIERTAS HASTA EL PROXIMO VIERNES A LAS 23 H.

Carlos A. Fontana





Del señor Umberto Di Pasca

Elecciones del Consejo de Caleras y Canteras

Nueva conferencia del R.P. I. Iribarren S.J.

Clases en el Instituto de Estudios Superiores

Pago de asignaciones



UNA SEMANA DE ESPECTACULOS

TEMPORADA DE "PICCOLO TEATRO DELLA CITTA DI MILANO". — Posiblemente haya sido esta semana la de más alta significación teatral que hemos tenido en Montevideo en los últimos tiempos. Ello se debe a la presencia en el Teatro Solís del incomparable elenco italiano de comedias del "Piccolo Teatro della citta di Milano".

Después de la espléndida actuación del conjunto francés encabezado por Madeleine Renaud y Jean Louis Barrault, en la misma sala, parecería que sería muy difícil no sólo superar, sino alcanzar su misma calidad interpretativa y de repertorio.

Sin embargo la presentación de los comediantes italianos con la pieza de Carlos Goldoni "Servitori di due padroni", que a los efectos de la mayor comprensión de la pieza por el público no italiano se ha rebautizado "Arlecchino, servitori di due padroni", constituyó un modelo de teatralidad en el cabal sentido del término.

Pero la luminosa belleza de "Arlecchino..." no fué la única nota del más elevado arte escénico ...

... tores sino también con la música deliciosamente funcional de Fiorenzo Carpi, música, que impregna de un soplo poético la plástica del coro, obrando como un imponderable de ballet y ensueño que ha dado a la representación un carácter de verdadero sortilegio helénico.

Sarah Ferreti, Lía Angeleri, Stella Aliquó, Tino Carraro, y Giorgio Di Lullo, actuaron en los grandes papeles de la tragedia con la jerarquía que corresponde a la obra, y al prestigio de la embajada cultural italiana que integran.

Compañía de Eva Di Carlo

La compañía nacional de comedias de Eva Di Carlo, que cumple una breve temporada en el teatro Artigas, ... esas actividades ofrece espectáculos, anunciados respectivamente, a las 18.30 y 22 horas.

En ambas oportunidades llevará a escena la obra de Anouilh, "Leocadia".

"Leocadia" ha sido puesta en escena bajo la dirección de Julio Acevedo Solano ... grafías realizadas en ... vestuario exclusivo ... pieza teatral que hoy ... vez, se ofrece, en ... culos, en la sala de Andes y Colonia, con Victoria A... lando Tocce, en los ... de mayor responsabilidad.

Teatro nacional

Irma Cordoba y Esteban Serrador

CARTELERA DE CINES Y TEATROS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Cines continuados

AMBASSADOR. de 13 a 24 horas: Campeonato Mundial de Fútbol 1954. Uruguay y Checoeslovaquia; Uruguay y Escocia (1A).

AZUL. A las 13.5, 14.40, 16.15, 17 y 45, 19.20, 21 y 22.40: Francisquito detective (1A).

AVENIDA CONCERT. A las 14.15, 17.35 y 20.55: Gunda Din (2A); a las 13, 16.15, 19.35 y 22.55: El profanador de tumbas (Ote).

CALIFORNIA. A las 13, 14.25, 16, 17.40, 19.25, 21.5 y 22.40: Quién mató a Vicki Lynn.

CENSA. A las 12.50, 14.25, 16, 17 y 40, 19.20, 21, 22.40: Canje en la noche (2B).

... denas de roca (2A). Noche: 1a. Cadenas de roca (2A); 2a. Pan, amor y fantasía (2B). — POCITOS. A las 11: Cine Baby. Matinée 1a. Corta; 2a. Me jugué la mujer; y fantasía (2B). — POCITOS. Mat. 1a. Cortas; 2a. Me jugué la mujer (2B); 3a. Devoción invencible (2A); 4a. Látigo de plata (1A); 5a. Huellas en el infierno (2C). Noche: 1a. Cortas; 2a. Látigo de plata (1A); 3a. Huellas en el infierno (2C).

ZONA AVDA. RIVERA

ARIZONA. Mat. 1a. El violín de Lulú; 2a. La rubia secuestrada (2B); 3a. El placer de la venganza (2B); 4a. La princesa que quería vivir (2A); 5a. Enemigos de la humanidad (1B). Noche: 1a. El violín de Lulú; 2a. La princesa que quería vivir (2A); 3a. Enemigos de la humanidad ...

Cartelera de Teatros

ESTUDIO AUDITORIO. Temporada Oficial 1954. Tel.: 8 72 28. A las 15: Espectáculo para niños. Cine: "Los nueve pollitos" y "El circo alegre". Títeres: "La tinaja", "Blanca y Crispín" y "La calle de los fantasmas". Ballet: "Mazurca", "Vals elegante", "Cake walk", "Czardas" y "Danza china". Platea $ 1.50; galerías num. $ 0.30.

TEATRO ARTIGAS. Andes y Colonia. Teléf. 8 34 41. Empresa José Mersuti. Compañía Nacional de Comedias de Eva Di Carlo. A las 18.30 y a las 22: "Leocadia" de Jean Anouilh. Plateas $ 2.50; tertulias numeradas ...

Cines por zonas

El concierto de ayer en el Sodre

En el Estudio Auditorio se realizó ayer por la tarde un nuevo concierto de la O.S.S.O.D.R.E. bajo la dirección del maestro Lamberto Baldi. Un público bastante escaso desfiló por la boletería de la calle Andes, quizás entendiendo que no armonizaban muy bien el clasicismo de la primera parte con el modernismo strawinskiano.

Quizás los admiradores de Beethoven no fueron porque no les satisface la orgía tímbrica de Strawinsky, o tal vez a los modernistas, les pareció pasatista el concierto de Beethoven. A nosotros tampoco nos gustaba la combinación, pero eso no corresponde a la crónica.

El concierto Nº 3 en Do-menor para piano y orquesta tenía la novedad de la reaparición de la fina pianista Elsa Fernández Artúcio, a quien los aficionados no conocían, pues, su formación es casi netamente europea.

A través de su concierto de ayer y aparte de su nerviosidad inicial, o quizás de su sorpresa por encontrarse ante un piano si bien excelente, poco trabajado, debemos reconocer que nos encontramos ante una virtuosa capacitada. Su técnica muy segura, su sentido del ritmo excelente, su sonido claro y vigoroso. Frente a una orquesta desfibrada, por momentos apática, nos dió una excelente versión pianística. Deseamos escucharla en un recital donde sin duda desplegará merecimientos que ayer no podían lucir plenamente.

Razones de espacio nos obligan a dejar para el próximo número el comentario de "Persefone" de Strawinsky que tuvo en Gianmarchi, un solista muy superior a lo esperado dado los accidentes de la preparación, y aun teniendo en cuenta su estilo tan apropiado para la lírica italiana. — BEG.



INTEGRACION DE UN CONJUNTO DE CAMARA EN EL SODRE

Las autoridades del SODRE han dispuesto la realización de un concurso para llenar el puesto de primer violín del Conjunto de Música de Cámara del Instituto, vacante en la actualidad.

La inscripción para dicho concurso se realizará desde mañana lunes 5 al 12 de Julio, en la Secretaría de la Administración del Estudio Auditorio - Andes 1459 - de 15 a 19 horas, sábado de 9 a 11 horas, y las pruebas correspondientes se ajustarán a las siguientes bases: A) El concursante deberá efectuar dos pruebas, siendo la primera de ellas eliminatoria. B) La primera prueba será instrumental y el concursante deberá presentar un programa con tres sonatas (con o sin acompañamiento), una clásica, una romántica y una moderna. C) La segunda prueba será de conjunto, debiendo el concursante ejecutar en compañía de los actuales integrantes del conjunto tres obras, que serán: una composición con piano, a elegir entre el Cuarteto en do menor opus 15 de Fauré y el Quinteto en mi bemol op. 44 de Schumann; un Cuarteto de cuerdas clásico, a elegir entre el Cuarteto en do menor opus 15 de Fauré y el Quinteto en mi bemol op. 44 de Schumann; un Cuarteto de cuerdas clásico, a elegir entre el Cuarteto Op. 18 Nº 2 de Beethoven, y el Cuarteto "Las Alondras" de Haydn; y un Cuarteto de cuerdas moderno, a elegir entre los de Debussy y Ravel. D) La elección de las obras será hecha por el Jurado en el momento de la prueba.

El Jurado estará constituído por los señores Prof. Adolfo Fabregat (Presidente) Asesor Musical maestro Carlos Estrada y Profesores Oscar Chiolo, Juan Fabbri y Miguel A. Pritsch.

Títeres y ballet en el Sodre

Burgueño - Alassio el lunes de tarde

Conferencias en el Sodre

Actualidad Rural

Como lo indicábamos en el comentario anterior de la última semana, las entradas de ganados vacunos en el Mercado Nacional de Haciendas siguen disminuyendo como consecuencia de los fríos y humedad de esta época del año. Este abatimiento de la oferta al tiempo que los frigoríficos tienen necesidad de animales gordos aptos para la exportación y consumo, ha hecho que se operara en ese centro de ventas con mucho interés y liberalidad en los precios, que se cotizaron entre 340 y 353 milésimos para novillos gordos y 275 a 295 milésimos por vacas de la misma categoría.

Para los ganados del tipo conserva y manufactura los precios oscilaron entre 170 y 210 milésimos. La semana pasada entraron 17.505 reses vacunas y en la actual sólo alcanzó a 13.298 reses. Damos a continuación las entradas por clase de animales:

Novillos	6.173
Vacas	5.219
Terneros	1.651
Bueyes	90
Toros	165
Total de reses	13.298

Distribución de las entradas por frigorífico:

Frigorífico Nacional	3.034 reses
Compañía Swift	3.286 "
Frigorífico Artigas	3.266 "
Frigorífico Castro y Cía.	1.634 "
Fábricas	2.078 "
Total de reses	13.298

Las perspectivas para la semana entrante, comprendida del lunes 5 al sábado 10, dado que se va acentuando la merma de oferta, indican que se operará con extraordinario interés.

El cierre semanal para las lanas, siguió denotando en los centros de ventas un ambiente de negocios aislados y de poco volumen, debido, como lo hemos informado, a que estamos en el final de liquidación de la zafra 1953-1954.

Este menor volumen de transacciones no influye en los precios que se cotizan firmes en las operaciones que se formalizan.

La situación, pues, es favorable y sana; y se puede adelantar que las partidas de la zafra que empezarán a entrar en el mes de octubre, encontrarán una plaza limpia de textil.

En el trimestre que corresponde al período de agosto a octubre, los establecimientos cabañeros del país presentarán sus zafras de reproductores vacunos y ovinos. La demanda local y la del vecino Estado brasileño de Río Grande del Sur, se aprestan para hacer sus compras. Existe un espíritu de superación entre los productores pecuarios. En nuestro país, con el fin de calificar más su ganadería de carne y de leche. Lo mismo ocurre con los que explotan esas actividades en el Estado del país vecino fronterizo con el nuestro, que siempre ha sido un mercado de gran interés para las cabañas uruguayas y que lo sirven en base a animales de muy alto valor.

Entre los remates que se anuncian para el mes de agosto, el de los toros Hereford y Shorthorn de "Los Cerros de San Juan", zafra que llega a una cifra que oscila alrededor de los 400 reproductores, señalará, como ocurre todos los años, el índice para las ventas siguientes. La mayoría de esta notable tropa que se vende en subasta pública desde el año 1913, ha sido previamente inmunizada, pues dado la situación de la cabaña en las zonas limpias de garrapata del sur del país, para atender la gran demanda del norte y de Brasil, se procede a asegurarlos contra esa plaga que, felizmente, se espera extirpar antes de que termine el año próximo.

En esta ocasión no tendremos el gusto de ver en las pistas de Melilla a don Reginaldo Booth, el propietario y director de "Los Cerros de San Juan" que se encontrará en su país natal, visitando las reales exposiciones ganaderas.

HACIA LA SOLUCION DEL INTRINCADO PROBLEMA DE LA CARNE

El Parlamento echó el resto y convirtió en ley los proyectos de la carne. Lentitud y desinterés en la Cámara de Representantes; rapidez incompatible con el estudio en la de Senadores. Los jóvenes anduvieron con paso cansino; los ancianos, con el vigor de Zatopeck. He ahí la paradoja.

Es necesario un poco de historia. Una Comisión Especial bicameral estructura un proyecto de ley, que tiene estas directivas salientes: preferencia de adquisición de haciendas gordas en la tablada, por el Frigorífico Nacional, en épocas de escasez, para atender el abasto de Montevideo; libertad de acción de las empresas en la tablada, en las demás circunstancias; tarifa móvil para el consumo, en función de los precios que se pague por las haciendas; ganancia autorizada de hasta un 5% sobre la carne que el Nacional entregue a las carnicerías de la capital; recursos de trece millones de pesos para que este organismo pague sus deudas para con los productores y disponga de capital en giro; normas para una severa represión del mercado negro.

La Comisión bicameral estructuró la iniciativa y se concedió prioridad en el estudio a la Cámara de Representantes, porque en su seno se suscitó con antelación la cuestión. Mientras arreciaban las críticas y se movían poderosas influencias en contra del proyecto, la Cámara Baja pareció ceder a la presión organizada externa. Sesiones que no se realizaban por falta de número; envío de artículos a comisión; discursos internacionales, con evidente propósito dilatorio. En una palabra, llegó un momento en que tambaleó la iniciativa, que había tenido el apoyo de todos los sectores en la Comisión, pero que fuera de ella, había quienes lo saboteaban. Son contradicciones que el hombre honesto de la calle no puede comprender ni explicar.

Se llegó a un acuerdo sobre las normas de represión del mercado negro y se desglosaron los artículos que la organizaban, que fueron aprobados por Diputados, como un proyecto autónomo. Lo importante era la otra parte de la iniciativa. El mercado negro es una consecuencia de la inacción del Frigorífico Nacional, constreñido por decretos que lo debilitaron y lo esterilizaron. Pero el fortalecimiento del Nacional era resistido por las más variadas tendencias. Desde afuera, las empresas privadas reclamaban participación en el abasto; los carniceros requirieron igual concurrencia, en el caso que se concretara el reclamo.

Una fracción del Partido Nacional, abandonando la tradicional postura, se desinteresó del frigorífico y abogó por un 50% de abasto libre.

Un sector del ruralismo se olvidó de pasadas campañas de apoyo al Nacional, y acuciado por rencores e inquinas hacia sus directores, ofició, en la emergencia, de triste y entregador Judas.

Ante esas fuerzas mancomunadas, pareció que la otra parte del proyecto naufragaba. No se lograba la mayoría especial, que votara los recursos que necesitaba el Frigorífico Nacional. Hasta que, por uno de esos vuelcos sorpresivos, a que nos tienen acostumbrados los legisladores, muchos que se habían desinteresado del problema, entraron a sesión y respaldaron el proyecto.

Pasó a la Cámara de Senadores. La Comisión Especial estaba embarcada en el estudio de los dos proyectos, cuando se los incluyó en la orden del día. Las modificaciones introducidas por la de Diputados exigía una revisión, para la que no hubo tiempo. Con el marco de las protestas de algunos señores senadores, se sancionaron las dos leyes. Y cosa curiosa. Tendencias políticas que en la prensa y en Diputados habían saboteado al Frigorífico Nacional, lo apoyaron en el Senado. Un solo voto en contra se registró: el del senador colorado independiente Chouy Terra.

Tal es la historia fiel y sintetizada del penoso proceso que vivió la ley sobre carnes. Son dos, por su estructura, pero una sola, por su ámbito de aplicación y por sus consecuencias.

Más de uno se pregunta, cuáles serán los resultados inmediatos. Conviene que no haya ilusiones exageradas. En primer lugar, no es, como se ha dicho, una ley de emergencia. No es una ley con plazo de vigencia. Tal vez, lo tenga en los designios de los políticos, que anhelan absorber al Frigorífico Nacional. Pero, técnicamente hablando, no es ley de emergencia.

Los resultados —verdad de Perogrullo— dependerán del espíritu conque actúen los hombres que intervengan en los estadios de su aplicación.

El mercado negro seguirá siendo realidad, si continúa la complacencia de gobernantes y funcionarios. El Frigorífico Nacional seguirá encadenado si los controles del Poder Ejecutivo, de la Intendencia de Montevideo y de la Comisión Nal. de Subsistencias, actúan como frenos y no como controles que son.

Si en los hechos campea el espíritu que anima a la letra muerta, el Frigorífico Nacional recuperará los instrumentos que le dió la ley de 1928. Y si esos instrumentos se manejan por el Frigorífico Nacional con eficacia, creemos en los buenos resultados de la ley. Se nos ocurre que es la última gran oportunidad que se le da al Frigorífico Nacional. Es la prueba decisiva a que se le somete.

Las fuerzas que integran el Consejo Nacional de Gobierno han confesado, en el proyecto de agosto de 1952, que quieren politizar al Frigorífico Nacional. Son mayoría y pueden lograrlo en cualquier momento. El único freno que podrá contenerlas será la eficacia conque actúe el propio frigorífico. La oposición de la campaña para nada cuenta. Las mayorías regimentadas hacen mangas y capirotes de la voluntad popular.

Reconocemos que el Frigorífico Nacional recibe este instrumento en instante difíciles; entramos en la post zafra, y la escasez de ganados gordos es un hecho. Pero, confiamos en la probidad y en la capacidad de quienes lo dirigen.

Si fracasan, que sea por imposición de los hechos que no se pueden dominar, pero no por defección en la gestión administradora.

Eduardo J. Corso

LOS 80 AÑOS DE DON SIXTO DUTRA

Don Sixto Dutra ha cumplido ayer 80 años de edad. Y es muy grato a esta casa periodística que le cuenta y le contó siempre entre sus mejores [illegible]

DENTRO DE COTIZACIONES SOSTENIDAS, SE VENDIERON EN TABLADA, 1.021 RESES VACUNAS Y 646 LANARES

DE LUNES A SABADO SE COMERCIALIZARON 13.298 BOVINOS Y 1.556 OVINOS

[illegible]

El plan de mejoras en la explotación del agro

En la última sesión del Consejo Directivo de la Federación Rural, la Mesa manifestó que en conoci- [illegible]

ESCRIBE W BLUETT

IGUALDAD EN LOS ESTABLOS

Los Lipizzaners son indiscutiblemente una de las razas caballares más finas del mundo. De origen español, estos nerviosos y bellísimos corceles han hecho, desde antiguo, la fama de la Academia de Equitación de Viena, hogar de la escuela clásica de montar a caballo. Con antecedentes que se remontan al 1600, su fundación oficial data del 1720. Por centenares de años, los Lipizzaners han [illegible]

Conferencias forestales

[illegible]

LANA VENDIDA PARA LOS EE.UU. Y OTROS DESTINOS

SEMANA DEL 28 DE JUNIO AL 3 DE JULIO

[illegible]

COPIA DEL EXTRACTO OFICIAL DE LA LOTERIA SORTEADA AYER

[illegible]

Operaciones bursátiles de la semana

MONTEVIDEO

[illegible]

NUEVA YORK

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

[illegible]

ACCIONES

[illegible]

BUENOS AIRES

ACCIONES

[illegible]

ROMA

TITULOS

[illegible]

ACCIONES

[illegible]

El Contralor abrirá cuotas de importación de primera categoría

AVISO Nº 118|954

[illegible]

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

SEMANA DEL 28 DE JUNIO AL 3 DE JULIO

[illegible]

CIERRE DE LOS DESPACHOS DE CORRESPONDENCIA POR VIA AEREA EN LA CASA CENTRAL DE CORREOS

SERVICIO INTERNACIONAL

[illegible]

INTERIOR

[illegible]

CAJA NACIONAL DE AHORROS Y DESCUENTOS

[illegible]

AVISOS BREVES

[illegible]

COMPRO PIANO en casa de familia. Ofertas a F. en esta Administración

Cosas sabidas y perdidas

(Viene de la 1ª página.)

[illegible]

Administración de Ferrocarriles del Estado

EXPROPIACION

[illegible]

Facultad de Medicina Hospital de Clínicas "Dr. Manuel Quintela"

AVISO

[illegible]

U. T. E.

LICITACIONES

[illegible]

Inspección General de Policías

LICITACION Nº 14

[illegible]

TRAFICO DE BUQUES DE ULTRAMAR EN EL PUERTO

[illegible]

LLEGADOS AYER

[illegible]

ESPERADOS HOY

[illegible]

A SALIR

[illegible]

SALIDOS

[illegible]

EL MOVIMIENTO DE AVIONES EN EL DIA DE AYER

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

[illegible]

UBICACION DE LOS VAPORES NACIONALES

[illegible]

BUQUES DE PASAJE CON LINEA REGULAR AL RIO DE LA PLATA

[illegible]

CAYERON BATIDOS LOS CELESTES ANTE AUSTRIA: 3 A 1

De la Secretaría de Prensa de la Unión Cívica

Proclamó candidatos el Congreso Departamental Elector de Salto

Como estaba dispuesto por la mesa del Congreso Departamental de Salto se efectuó el domingo 25 de junio la reunión del citado organismo partidario que, en funciones de elector, designó y proclamó los candidatos que dicho Departamento votará en los próximos comicios de noviembre.

Con la unánime asistencia de sus miembros, y con la presencia del representante del Consejo Directivo, Prof. Sebastián Elizeire, se llevó a cabo el acto electoral, resultando primeros candidatos, los siguientes señores correligionarios:

CAMARA DE REPRESENTANTES: 1) Dr. Tomás G. Brena. 2) Dr. Salvador García Pintos. 3) Dr. Juan F. Zanetta. 4) Prof. Adolfo Silva Delgado.

CONCEJO DEPARTAMENTAL: 1) Dr. Orestes Invernizzi. 2) Sr. Ubaldo J. Lemos. 3) José R. Martínez Jardim. 4) Sr. Venancio López Díaz.

ASAMBLEA DEPARTAMENTAL: 1) Prof. Adolfo Silva Delgado. 2) Esc. Jorge Robaina Ansó. 3) Sr. Francisco Luis Rocca. 4) Sr. Juan S. Herrman.

♦ INTENSIFICA ACTIVIDAD LA C. DEPARTAMENTAL CON LOS CLUBES SECCIONALES

Previo al gran acto de proclamación a realizarse el próximo 23 de julio, la Comisión Departamental de Montevideo se está abocando conjuntamente con las autoridades de los Clubes seccionales al estudio y organización de Asambleas preparatorias que tendrá lugar en las sedes respectivas de las distintas secciones judiciales.

Dada la significación e importancia de estos actos, se ha previsto intensa propaganda previa zonal, con cuyo objeto actuarán los distintos medios efectivos de publicidad, como así también la presencia de Legisladores y Edil del Partido que darán merecido realce a estas jornadas previas a la gran concentración del 30 de julio.

♦ EL SENADOR Dr. JUAN V. CHIARINO DISERTARA HOY POR RADIO "EL ESPECTADOR"

Continuando en el micrófono de CX14, Radio "El Espectador", hoy a la hora 12 y 10, en la audición "Charlas Dominicales de la Unión Cívica" el Senador de la Unión Cívica, doctor Juan Vicente Chiarino seguirá sus enfoques sobre actualidad nacional.

♦ COMIENZA MAÑANA EL CURSILLO DE LA SECCIONAL 12ª

Como anunciáramos en anterior informativo, mañana lunes, a las 20 y 30 horas, comenzará el Cursillo de Formación organizado por las autoridades del Club Seccional de la 12ª, en su sede de la calle Rivadavia 1762, esquina General Flores.

Los primeros temas a desarrollarse mañana versarán sobre "Normas Cristianas en materia política" a cargo del señor Ignacio Graña; y "Actualidad política" por el Senador Dr. Juan V. Chiarino.

♦ MESA REDONDA EN LA SECCIONAL 18ª

Mañana lunes, los dirigentes de la seccional 18ª, en su sede de la calle Chucarro 1107, darán comienzo al ciclo de Conferencias que en carácter de Mesa Redonda, tendrá por cometido el análisis de importantes aspectos de la actualidad política.

♦ COMENZO AYER EL CURSILLO DE ORATORIA DE LA SECCIONAL 18ª

Auspiciado por el Comité Juvenil de la Seccional 6ª, comenzó ayer en horas de la tarde en el Club de la calle Agraciada 1999, el programado Cursillo de oratoria a cargo del Sr. Julio C. Murell.

♦ NUEVA GRAN DEMANDA DE "CIVISMO"

El viernes 2 del actual, fué ofrecida a la ciudadanía la acostumbrada salida de nuestro semanario "Civismo", lo que ha motivado una rápida demanda de nuestro órgano partidario.

En el número del presente viernes 2, serán ofrecidos los brillantes discursos pronunciados en la Convención del Partido por el Dr. Román Lezama Muñoz, Diputado Nacional Sr. Venancio Flores y Diputado Nacional Arquitecto Horacio Terra Arocena.

♦ EL DOMINGO PROXIMO, CONGRESO ELECTOR EN COLONIA

Las autoridades del Congreso Departamental de Colonia han dispuesto para el próximo domingo 11 de julio la reunión que dicho organismo en carácter de elector, elegirá y proclamará las condidatos del departamento que habrán de figurar en la lista de votación en el acto comicial del 28 de [no]viembre. El Congreso tendrá por sede la localidad de Nueva Helvecia.

El team uruguayo fracasó en todos los aspectos incluso en lo moral

ZURICH, 3. Vía PREWI. Especial para EL BIEN PUBLICO

Los celestes han sido visiblemente sentidos por la derrota sufrida ante los húngaros volviendo a perder hoy en Suiza ante los austríacos en un encuentro que es difícil de comentar porque incidentalmente tendremos que caer en críticas, y aunque éstas estén plenamente justificadas, nos agradaría poder evitar el hacerlas.

Cuando se dió a conocer la nueva integración del equipo, se pensó que esta nueva fórmula tendría que rendir mucho más que la presentada frente a los magiares. La reincorporación de Abbadie formando ala con Hohberg y la inclusión de Méndez en el centro con lo que quedaba habilitada nuevamente el ala Schiaffino - Borges teóricamente, volvemos a decirlo, nos dió la esperanza de ver mucho acierto.

Por otra parte estaba aún latente la última performance de los austríacos que frente a Alemania no solamente perdieron, sino que resultaron apabullados ante un rival al cual no se le daba previamente chance alguna.

El comienzo nos mostró a los nuestros en el ataque, pero de inmediato pudo advertirse que eran muy pocas las figuras que mostraban una recuperación anímica capaz de concretarse en ese factor imprescindible para triunfar, que es el ansia misma del triunfo.

Los austríacos por su parte, captaron rápidamente la situación moral de nuestros jugadores y paulatinamente concretaron un predominio de campo que si bien es cierto no llegó a ser definido totalmente en base a la acción de Schiaffino en la delantera y Andrade y Santamaría en la defensa, fué lo suficientemente ostensible como para que el público comenzara a barruntar lo que podía suceder con los pronósticos previos que hacían favoritos a los nuestros.

Sin embargo cuando los austríacos consiguieron ponerse en ganancia mediante un tiro penal los celestes reaccionaron de inmediato y casi instantáneamente, luego de varias cargas peligrosísimas empataron el tanteador por medio de Hohberg.

Pareció por un momento que las cosas se encauzaban de acuerdo a la lógica, pero por el contrario al cabo de pocos minutos se aflojaron y se vió a los austríacos retomar nuevamente la conducción de las acciones.

Quedó evidenciado que esta situación se produjo no precisamente por la técnica del rival, sino que eran los nuestros que sin espíritu de lucha, [illegible] mostraban errores lamentables.

Nadie se extrañó cuando en este clima vino la segunda y tercer conquista de los austríacos, pues todo era razonable. Había un equipo que jugaba para ganar y otro que los nuestros, que cumplían con un compromiso.

Esta derrota viene a empalidecer muchos laureles y muchas glorias, no ya porque se haya perdido el tercer puesto del campeonato, sino porque frente a la demostración ofrecida el miércoles que dejó admirados tanto a la prensa como al público, que aún vencidos nos cubrió de prestigio, hoy en cambio quedó el recuerdo lamentable de un team celeste que no pudo recuperarse y que fué incapaz de vencer a un rival de elementales recursos.

Tal vez no toda la culpa sea de los jugadores pues en las últimas fechas se han sucedido una serie de problemas con la integración del equipo que no fueron resueltas en forma muy feliz por los dirigentes.

Al respecto habrá que aclarar muchas cosas y no es precisamente en este comentario. Ello tendrá que hacerse en Montevideo. Con esto no queremos decir que el equipo perdió su chance por el motivo expresado, pero es evidente que no hubo una posición firme en los dirigentes, como para que nos podamos conformar y elogiar su gestión.

El lunes tendremos que cerrar estas crónicas con el comentario de la final entre alemanes y húngaros. Lo haremos con cierta tristeza pues aún no hemos podido acostumbrarnos a la idea de que treinta años no sean los nuestros protagonistas activos en esta instancia. — LAMBERTO LATTANZI. Enviado Especial.

Hungría y Alemania juegan esta tarde el match final

BERNA, 3 (U.P.) — La final de la Copa del Mundo de 1954 se jugará mañana aquí entre Hungría y Alemania. Los aficionados y delegados neutrales opinan que los húngaros se impondrán con facilidad a los alemanes por pensar que el partido es "desparejo" por la enorme superioridad de Hungría, lo que hace que los consideren de insuficientes méritos para una final del torneo mundial.

La clasificación de Alemania provocó tensión como equipo y su entusiasmo por el juego.

Un dirigente declaró a la United Press: "Aunque Alemania ganase mañana yo seguiría considerando a los húngaros campeones del mundo. Han demostrado que constituyen el mejor seleccionado del mundo al derrotar a Brasil y Uruguay, y también a Alemania en un partido de eliminación. Sería una injusticia absurda que los alemanes triunfasen".

El 20 de junio Hungría venció a Alemania por 8 a 3 en un partido de octavos de final.

Pero los alemanes, que eliminaron a Turquía, Yugoeslavia y Austria, del torneo, tienen sus partidarios. Muchos piensan que han merecido jugar en la final por su terrible capacidad de lucha, su co[hesión] como equipo y su entusiasmo por el juego.

Otros afirman que es el equipo mejor entrenado del torneo, después del húngaro, lo que constituye un gran elogio para Sepp Herberger.

En Berna no hay nadie que quiera apostar contra los húngaros, que meses antes de iniciarse el torneo por la Copa del Mundo eran los favoritos para llegar a la final.

Ganaron Bohemios y Welcome anoche

Por el torneo "Radio Solís", en el Gimnasio de Bohemios se realizaron dos interesantes cotejos que arrojaron estos resultados.

BOHEMIOS 77 - NACIONAL 70

WELCOME 59 - OLIMPIA 56

EL BIEN PUBLICO

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín el 1º de Noviembre de 1878

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR

Adolfo Berro Nº 977

Administrador: Don Raúl Gallana.

AÑO LXXVI. Nº 23.458

EDICION DE 20 PAGINAS. EN DOS SECCIONES

Domingo 4 de Julio de 1954

EL TIEMPO PARA HOY

Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy. — Estado general: Inestable en el Sur y bueno en el resto. Cielo cubierto y semicubierto. Vientos del S. al O. moderados y suaves. Temperatura en descenso.

Pronóstico para la navegación marítima. — Río Grande del Sur: vientos del S.E. al S.O. moderados. Río de la Plata y costas de la provincia de Bs. Aires: vientos del S. al O. moderados con chubascos.

Análisis continental. — Continúa cubriendo nuestro país una masa de aire polar marítimo.

Perspectivas para mañana. — Bueno.

Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer. — Cielo cubierto y nuboso. La temperatura estuvo muy inferior a la normal, comprendida entre los 12 grados en Mercedes y 0 grados en la misma ciudad.

Temperaturas. — Máximas. - Al abrigo, 10º7 a las 12.20 hs.; a la intemperie, 14º9 a las 12 y 10 hs. - Mínimas: Al abrigo, 0º5 a las 7.10 hs.; a la intemperie, 1º bajo cero a las 6.50 hs.

Estado general de los caminos. — Buenos y regulares en todo el país.

AUSTRIA SE ASEGURO AYER EL TERCER PUESTO DEL CAMPEONATO

JUAN E. HOHBERG LOGRO EL UNICO GOAL URUGUAYO

ZURICH, 3 (ANSA).— Para el partido que jugaron esta tarde las selecciones de futbol del Uruguay y de Austria a fin de disputar el tercer puesto del Campeonato Mundial, se formaron los siguientes cuadros: Uruguay: Máspoli, Santamaría y William Martínez; Rodríguez Andrade, Carballo y Cruz; Abadie, Hohberg, Méndez, Schiaffino y Borges. Austria: Schmied, Hanappi y Kollamann; Barschandt, Ocwirk y Koller; Koerner, Wagner, Dienst, Stojaspal y Probst.

Actúa como árbitro el suizo Wyssling.

Inician y shot en el palo

Los uruguayos dan el puntapié inicial e inmediatamente se trasladan al campo adversario. Una hermosa acción sobre la derecha concluye con un tiro alto de Borges que había recibido la pelota de Rodríguez Andrade, pero el tiro pega en el travesaño. Los dos equipos se estudian y el juego permanece en la mitad de la cancha. A los dos minutos, Schiaffino, librándose de dos adversarios, envía a Méndez que se hallaba en óptima posición, casi en el límite del área penal. Contra el se lanza Kollamann, quien le quita irregularmente el esférico. Se encarga del tiro libre Abbadie sin resultado; un nuevo tiro de Cruz, también se pierde. A los 3' avanzan los austríacos impulsados por el infatibable Stojaspal, pero Rodríguez Andrade consigue anular con una brillante intervención la situación de peligro. En el cuarto minuto el golero uruguayo Máspoli se hace aplaudir por una notable salida a los pies de Probst, que se había corrido hacia el gol después de una veloz acción en "Bandem" con Dienst. Inmediata réplica de los uruguayos, pero Méndez, en óptima posición vacila al dar término a la jugada y deja que la pelota se la arrebate Hanappi. Los uruguayos siguen presionando, mientras los austríacos se dedican demasiado a las acciones de contragolpe, sin conseguir pasar la barrera defensiva de los sudamericanos. En el séptimo minuto, después de haber cortado Kollamann, "in extremis", una bellísima combinación entre Schiaffino y Hohberg, que dió lugar a un tiro profundo del eje medio Carballo, el golero Schmied consigue atenacear la pelota en el suelo. Los sudamericanos siguen demostrando un ligero predominio, pero en el 9º minuto después de un hermoso tiro de Borges que resultó alto, contra el gol de los austríacos, éstos se lanzan al ataque.

Penal y goal de Austria

En el momento decisivo aparece William Martínez a toda velocidad y lo tumba. El árbitro, sin vacilar, concede el penal. Se encarga de ejecutar la sanción Stojaspal, quien lanza un tiro seco a media altura, que vence a Máspoli.

Austria se lanza al ataque tratando de aumentar la ventaja. Es evidente la intención de aprovechar el lógico desconcierto de los uruguayos ante el gol sufrido. No obstante, los platenses organizan un contraataque y Borges, que penetra en el área, es detenido en forma ilícita por Hanappi, pero el árbitro no sanciona y el juego prosigue. A los 17' se registra una fuga de William Martínez, que al llegar al costado derecho, trata de pasar la pelota pero no encuentra a un compañero en condiciones de recogerla. Replican los austríacos con un tiro al ángulo por parte de Probst; Máspoli toca la pelota con la mano y la manda al corner. A esta altura se notan varias jugadas de los austríacos que tienen el propósito de ganar tiempo y cansar lo más posible a sus adversarios.

Empata Hohberg

Sigue el juego sin mayores alternativas hasta que Schiaffino, en posesión de la pelota driblea a algunos defensas adversarios y penetra en el área donde es hostigado por un contrario: Hohberg, que venía siguiendo la acción, en veloz "rush", le substrae la pelota y tira al arco enviándola baja al ángulo izquierdo y convierte el gol.

Reanudado el juego queda localizado durante algunos minutos en mitad de la cancha. A los 25' Méndez toma un centro de Borges y tira de cabeza, pero la echa afuera. En un nuevo avance uruguayo, Hohberg es hostigado por dos jugadores de la defensa austríaca en el límite del área penal. La sanción es ejecutada por el mismo Hohberg en un tiro que recoge Borges pero que termina por pasar encima del travesaño.

Con el empate de 1 a 1 termina el primer tiempo.

Segundo Tiempo

Iniciado el segundo tiempo, después de varias acciones de poca efectividad, la defensa uruguaya se vió sometida a dura prueba.

2º goal de Austria

A los 14' los austríacos conquistan una nueva ventaja. Stojaspal avanza por la izquierda y llegado a las proximidades del gol larga un centro: Dienst, en óptima posición, falla al querer apoderarse del esférico, lo toma Koerner colocado en la derecha.

El puntero tira al gol, decidido. Máspoli se dispone a detener, pero Cruz se le adelanta y, al tratar de desviar el tiro, interna la pelota en su propia red. El equipo austríaco, galvanizado por que por el éxito sigue presionando en el área adversaria y obtiene a los 18' un corner, después que Ocwirk había errado un tiro espectacular de espaldas. Un tiro fué lanzado afuera por Cruz y a los 20' Probst desperdicia una óptima ocasión para marcar gol no aprovechando un centro de Stojaspal. A los 21' los uruguayos parecen despertarse con una óptima acción iniciada por Abbadie pero malograda por Borges.

Uruguay disminuído

Es evidente que los uruguayos disminuyeron en forma pronunciada el ritmo de su juego, demostrándose lentos e impresisos en los pases; casi parecería que el partido ya no les interesa. Así lo demuestra a los 30' una escapada de Abbadie que, al llegar casi a la altura del banderín, lanza un centro largo que no encuentra quien lo recoja. Lo aprovechan los austríacos, que ya son a esta altura los dueños absolutos del campo. En el área penal uruguaya Stojaspal es derribado, pero el árbitro no sanciona y la pelota sale afuera. Sigue una tentativa de recuperación de los uruguayos quienes llegando al área penal austríaca pasan la pelota a Borges. El puntero intenta un "shot" desde lejos pero la pelota rebota en los pies de Hanappi que se había colocado delante.

A los 34' se produce el tercer gol de los europeos. Stjaspal casi desplazado al ala izquierda pasa por detrás de Ocwirk quien, apoderándose de la pelota, lanza un tiro directo a la red, desde 30 metros. En la trayectoria interviene Santamaría desviándola definitivamente hacia la red, lo que indujo a engaño al propio golero uruguayo quien permaneció sin accionar. Cuando los rioplatenses tratan de contratacar y de disminuir las distancias, Hanappi, Ocwirk, Koller y Kollmann, que se revlearon óptimos defensas, anulan todas las veleidades adversarias en ese sentido. A los 37 Dienst consigue un corner a favor de su equipo y dos minutos después el mismo Dienst es detenido ilícitamente por Santamaría. Cumple la sanción Ocwirk cuyo tiro sobrepasa apenas el travesaño. A esta altura el público empieza ya a abandonar el estadio, pues el partido no ofrece ya interés alguno, ni siquiera desde el punto de vista del espectáculo. Un tiro de Probst por un lado y otro de Hohberg por el otro, son los últimos movimientos del partido Austria-Uruguay que pueden ser incluídos en la crónica. A los 90' en punto el árbitro, que dirigió muy bien el partido, da por terminadas definitivamente las hostilidades.

El programa de fútbol

PRIMERA DIVISION "A"

Serie "A" Torneo "Campeones Juveniles Sudamericanos"

Nacional vs. Coruña, en el Estadio Centenario.

Jueces: Sres. W. Rodríguez, Juan A. Baldizoni y F. Robaina.

River Plate vs. R. Juniors, en el Estadio (Preliminar).

Jueces: Sres. José M. Codesal, Carlos Prieto y C. J. Decaro.

SERIE "B".—

Cerro vs. Wanderers. Viera (1º). Víctor Pesce, José María Gigene y Enrique Flores. Segunda: Angel E. Pazos, Evaristo Laneri y Belgrabé Hermida Gómez.

Danubio vs. Defensor. Parque H. Forno. (1ª). Carlos A. Vigorito, Eduardo A. Porro y Walter Canfield. Segunda: Isidro Etchegoyen Amadeo Francisco Caraza y Alberto Luis Rey.

Liverpool vs. Miramar. Cancha de Liverpool. (1ª). Mario Diego Blasi, Héctor Milán y Héctor Borra. Segunda: Guzmán H. López, Antonio Cetinich y Juan López.

PROGRAMA DE FUTBOL DE LA SERIE "B"

Campeonato Uruguayo

Racing vs. Bella Vista. Cancha de Racing (1ª). Jaime Bosch Valent, Artigas Fasoli y Alfredo Freza. Segunda: Luis Mario Sosa, Wáshington Araújo y Antonio Cirulo.

Canillitas vs. Cerrito. Cancha de Canillitas. (1ª). Carlos Bonza, Rodolfo Llanes y Andrés Guillén. Segunda: J. Luis Brena, Roberto D. Antognoli y Román Charquero.

Progreso vs. Central. Cancha de Bella Vista. (1ª) .Carlos Ottonello, Francisco Pardiñas y Casiv Magallanes. Segunda: Julio Castro, M. Alberto Molinari y Justo Alvarez.

Sud América vs. Fénix. Cancha de Sud América. (1ª). Juan Bautista Guasque, Arturo Panizza y Pedro Oscar Sarzábal. Segunda: Wáshington Ferrín, Américo Amatto y Eugenio Alonso.

Primeros a las 15.10. Segundos a las 13.10, ambos con 10' de tolerancia.

✝ Rdo. P. Federico Teller

(Q.E.P.D.) — Falleció en la ciudad de New York el 10 de Abril de 1954, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal. — El Coro Parroquial de la Iglesia San Francisco de Asís, cumple con el penoso reber de avisar a la feligresía y a sus amistades, el fallecimiento de su ex-Director y querido amigo, ocurrido en su residencia del Colegio Sacred Heart de la ciudad de New York y piden las oraciones por el eterno descanso de su alma.

✝ Rdo. P. Federico Teller —

(Q.E.P.D.) — Falleció en la ciudad de New York el 10 de Abril de 1954, confortado con los Santos Sacramentos y Bendición Papal. — El Cura Párroco y Clero de la Iglesia San Francisco de Asís, avisa a su feligresía y amistades, el fallecimiento del hermano en el Sacerdocio y ex-Director del Coro Parroquial, ocurrido el 10 de Abril del corriente año en su residencia del College Sacred Heart de la ciudad de New York, encareciendo las oraciones por el eterno descanso de su alma.

✝ Alberto Julien Henessy (Hermano Terciario)

(Q.E.P.D.) — Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 2 de Julio de 1954. — Su esposa: Pilar Cardoso de Julien; sus hijos: Luis Alberto y Angélica C. de Julien, Eduardo E. y Catalina M. de Julien y Cesar A . Pesce Castro; sus nietos: César Alberto Pesce, María Guiomar P. de Pesce, Jorge E., Eduardo L. y María Beatriz Pesce Julien, Eduardo y María Elena Julien Murgo; sus hermanos: Jorge Julien y Augusta E. de Julien (ausentes), Eugenio Julien y Blasia Garcette Garay de Julien; sus bisnietos: María Elena y Enrique L. Pesce Podestá; sobrinos, primos y demás deudos participan a sus relaciones dicho deceso y el sepelio efectuado, ayer en el Cementerio del Buceo. Casa de duelo: Maldonado 1960. — Emp. LA URUGUAYA MARTINELLI.

✝ Luis Arboleya Rey —

(Q.E.P.D.) — Falleció en la Paz del Señor confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el día 2 de Julio de 1954. — Su esposa: Virginia Rey Sánchez de Arboleya; sus hijos: Luis Pedro Arboleya Rey y Aurora Dufour de Arboleya y Beatriz Arboleya Rey; sus nietos: María del Huerto, Luis Pedro y Jorge Eduardo Arboleya Dufgour, sobrinos, primos y demás deudos participan a las personas de su relación dicho fallecimiento y el sepelio efectuado ayer en el Cementerio Central. Casa de duelo, calle San José Nº 924. Apto. 10. — Compañía NACIONAL DE MIRAMONTE. - Avd. 18 de Julio Nº 1661.

✝ Luis Arboleya Rey —

(Q.E.P.D.) — Falleció en la Paz del Señor confortado, con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 2 de Julio de 1954. — El Directorio, personal técnico y administrativo del Círculo Católico de Obreros del Paso del Molino, participan con hondo pesar el fallecimiento del Señor Padre del actual médico y ex-director de nuestra Institución Dr. Luis P. Arboleya, y cuyo sepelio se efectuó ayer en el Cementerio Central. Casa de duelo: calle San José 924. Piso 4. Apto. 10.

✝ Rda. Madre Hna. Ma. del Rosario Freire

(RELIGIOSA DEL INSTITUTO DE LAS HERMANAS DE CARIDAD HIJAS DE MARIA SMA. DEL HUERTO)

(Q.E.P.D.) — Falleció el día 16 de Junio de 1954 confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal. — Su hermana política: María Luisa Vila de Freire, invita a sus relaciones para la misa que por el descanso de su alma se rezará el día 6 de Julio a las 6 y 30 en la Capilla de Ntra. Señora del Huerto, San José 990.

✝ Lira Brum —

(Q.E.P.D.) — Falleció en la Paz del Señor, asistida con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal, el 5 de Junio de 1954— Su familia profundamente emocionada, agradece de todo corazón las innumerables manifestaciones de adhesión con su dolor que ha recibido e invita para la Misa que por el eterno descanso de su alma será oficiada mañana, 5 de Julio, a las 10 y 30 hs. a. m. en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vascos). Atención que también agradecerán. — URTA Y CIA. - Ejido 1530.

✝ Teodora Rudecinda Vidal —

(Q.E.P.D.) — Falleció en la Paz del Señor, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición Papal el 7 de Julio de 1953. — Sus familiares invitan a las personas de su relación para el Funeral que, en sufragio de su alma, se celebrará en la Santa Iglesia Catedral de la Ciudad de Florida el día 7 de Julio de 1954 a la hora 10. Unica invitación. Atención que mucho agradecerán.

✝ Enrique Trillo Larriera —

(Q.E.P.D.) — Falleció el 2 de Julio de 1954. — María Carmen Trillo Larriera, hermana; Sofía, Dionisio y Brenda C. Trillo Pays, sobrinos, participan con hondo pesar este fallecimiento y el sepelio efectuado en el Cementerio Central. Casa de duelo: Avda. Uruguay Nº 1590, Ap. 6. — Servicio de URTA Y CIA. - Ejido Nº 1530.

Deportivo Coruña debuta hoy en nuestro medio frente a Nacional

Mientras unos sostienen que la tercera es la vencida, otros creen aquello de que no hay dos sin tres. Nacionalófilos y españoles estarán hoy, pensando cuando de los dos dichos tendrá razón a efectos de saber si podrán al fin enfrentarse en el Estadio Centenario. Ya van dos domingos que está fijado el debut del Deportivo Coruña frente a Nacional y dos fueron las veces que la lluvia impidió tal encuentro. Mientras tanto los jugadores gallegos se han limitado, en estos quince días de espera de su debut a completar su preparación física. Dirigidos por Héctor Scarone los players de la Madre Patria han preparado un buen debut. Hay capacidad física buena de acuerdo a lo demostrado en los entrenamientos y están en condiciones, de responder a esos apronte, a convertirse en equipo calificado en el Certamen Campeones Sudamericanos Juveniles.

La serie de dilaciones que ha sufrido su debut ha aumentado la expectativa en torno a su presentación, de manera especial entre la numerosa colonia española de nuestro país que se apresta a presenciar el trabajo de sus coterráneos. Si el tiempo es propicio motivará concurrencia abundante de espectadores al Estadio y el ambiente será entonces bueno para que la jornada pueda resultar en general de lucimiento.

No corresponde esperar del elenco visitante una acción técnica. Pero en cambio sí es de esperar y ello sin duda ocurrirá, un trabajo firme y decidido y un fútbol práctico y veloz, tal la característica de los visitantes demostrada en los entrenamientos realizados. No hay tampoco figuras que sobresalgan de manera especial y en cuya labor dependa todo el trabajo del quinteto. El team de Coruña es un equipo que hace juego de tal y si bien no resulta de gran categoría, tiene en cambio la ventaja de su trabajo firme y tesonero y de la unidad del conjunto.

Frente a este elenco habrá de actuar Nacional en procura de una rehabilitación ante sus parciales. Su última presentación le significó perder el partido ante River Plate y con él su condición de invicto. Consecuencia de esa derrota fué la labor improductiva de su línea delantera, excesivamente individual e inoperante que abusó, como en matches anteriores, del dribling y pase repetido, para olvidar por completo el juego penetrante o la búsqueda del arco adversario por intermedio del shot. Ese ha sido hasta el momento el mayor problema en el actual team de Nacional, pues la defensa pudo responder bien a las exigencias de las luchas que hasta el presente les han planteado sus adversarios con el inconveniente de tener que actuar con una vanguardia sumamente floja que en momento alguno retiene el juego.

Será, pues, una contienda intensa y difícil para los tricolores los que tendrán que mostrar superación amplia a efectos de imponerse.

PROGRAMA PARA LA REUNION DE HOY EN EL H. DE MAROÑAS

1ª carrera — 1800 metros — Premio BIZANCIO — A las 13.—

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
7|1|4|2	1 Aníbal	57	C. Martínez	1 El enemigo
6|3|1|2	2 Boqueto	57	G. Riboira	2 La sorpresa
2|1|3|4	3 Solymar	55	E. Claro	3 N. Candidato
3|7|2|4	4 Vigo	53	E. Sosa	4 Cotejo severo
4|7|1|2	5 Caplán	50	V. Iriarte	5 No correrá
5|5|4|5	6 Timara	50	C. Padrón	6 Difícil

CANDIDATO: SOLYMAR. Tras ganar en buena forma escoltó a Courage en el barro para el cual sabido es, no es muy adicto el hijo de Uranio y Morea. — ENEMIGO: ANIBAL. Está gravosamente handicapeado pero tiene igual chance relevante.

2ª carrera — 1500 metros — Premio TREINTA Y TRES — A las 13.15

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
2|1|.|.	1 (Mersualt	56	G. Pérez	1 Serio rival
1|.|.|.	2 (Scooter	56	I. Rey	2 N. Candidato

A un match ha quedado reducido el clásico Treinta y Tres. Por lo que insinuó al salir de perdedor aventajando a Elector, y por su origen —propio hermano de Sloop— preferimos a SCOOTER. En nuestro concepto es el Castigo un potrillo de real valer y lo vemos escalar posiciones rapidamente para situarse en el primer plano de su generación. En cuanto a Mersualt, por Montrachet y Sajona es un espléndido producto que tras triunfar con amplitud en el debut cayó escasamente batido ante Tourbillón no sin oponerle denodada resistencia y sufrir algún contratiempo. Solo dos potrillos, pero una competencia de gran interés, tal en pocas palabras resultará este clásico.

3ª carrera — 1800 metros — Premio LUZEIRO — A las 13.45

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
2|5|1|1	1 Enrique II	57	N. Lalinde	1 El enemigo
4|4|4|8	2 Junior	57	J. Velázquez	2 Correrá bien
5|3|4|1	3 Zamarreo	57	C. Martínez	3 N. Candidato
2|1|3|4	4 Solymar	54	No correrá	4 No correrá
4|5|9|1	5 Toledo	54	B. Quezada	5 La sorpresa
8|5|1|3	6 Damasco	51	V. Iriarte	6 Debe mejorar

CANDIDATO: ZAMARREO. Tras un segundo muy bueno de Remember, fracasó el Uranio en el barro, en el Clásico Guillermo Young. Pasamos por alto tan rotunda defección y creemos que se rehabilitará plenamente. — ENEMIGO: ENRIQUE II. El porteño ha obtenido dos victorias de valor, y ha de ser un temible rival en esta carrera.

4ª carrera — 1100 metros — Premio COMANDO — A las 14.15

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
debut	1 Antifaz	56	G. Pérez	1 Debuta bien
"	2 Barcito	56	M. Madruga	2 Por ahora no
7|3|5|7	3 Charleval	56	L. Pardiez	3 No nos gusta
6|.|.|.	4 City Bar	56	A. Oteguy	4 No lo creemos
3|2|2|.	5 Empeñoso	56	M. Ligugnan	5 El enemigo
7|.|.|.	6 Julepe	56	J. Lein	6 No lo creemos
debut	7 Leo Sin	56	E. Gandini	7 Anda bien
2|8|3|.	8 Radial	56	E. Perdomo	8 N. Candidato
3|5|3|.	9 Tapaby	56	A. Fernández	9 La sorpresa
6|0|2|5	10 Torturador	56	D. Alvarez	10 Tiene chance

CANDIDATO: RADIAL. Viene de correr muy bien y de repetir su última perfomance ha de abandonar la modesta categoría de los perdedores. — ENEMIGO: EMPEÑOSO. Tiene también, una buena foja como para acreditarse el triunfo.

5ª carrera — 1300 metros — Premio TRIUMPH — A las 14.45

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
2|6|1|2	1 Chaco	57	A. Teixeira	1 Puede hacerse
5|0|4|3	2 Benhamed	55	E. Sosa	2 El enemigo
1|3|2|3	3 Payador	53	G. Riboira	3 Buena carta
2|2|4|4	4 Scarface	53	J. C. Hernández	4 N. Candidato
8|1|7|2	5 Balazo	52	E. Perdomo	5 Serio rival
4|1|8|8	6 Pechoebronze	52	G. Pérez	6 Cotejo bravo
4|7|1|3	7 Quiero	52	A. Fernández	7 No nos gusta
1|6|7|2	8 Uberto	52	J. Velázquez	8 La sorpresa
4|2|5|9	9 Oportuno	51	O. de los Santos	9 Gran carta

CANDIDATO: SCARFACE. Está corriendo mucho el pupilo del Verdinegro y a juzgar por sus dos últimas actuaciones no debería perder. — ENEMIGO: BENHAMED. En Las Piedras ha ganado en serie y en gran forma, por lo que de repetir habrá que correr mucho para ganarle.

6ª carrera — 1400 metros — Premio MONTRACHET — A las 15.15

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
5|5|3|4	1 Sweed Penny	56	A. Teixeira	1 La sorpresa
7|1|2|4	2 Nervo	55	No correrá	2 No correrá
0|3|6|8	3 Break	54	F. Lancastes	3 El enemigo
3|0|8|7	4 Micrófono	53	A. Galván	4 Poca chance
3|8|0|0	5 Penique	52	J. Moreno	5 No nos gusta
3|3|4|2	6 Tabachín	53	E. Sosa	6 N. Candidato
2|2|4|3	7 Don Antonio	52	G. Pérez	7 Gran carta
7|.|.|.	8 El Nino	52	V. Iriarte	8 Difícil
0|.|.|.	9 Pérsico	52	O. Fierro	9 Les gusta
debut	10 Cardo Azul	51	A. Aguiar	10 Muy indicado
3|0|7|5	11 Ensueño	51	J. Velázquez	11 Difícil
debut	12 Ordago	51	A. A. García	12 Difícil
4|6|6|.	13 Pierino	51	S. Trasante	13 Difícil
3|6|.|.	14 Sweet Bird	51	A. Fernández	14 Difícil
7|6|4|4	15 Blanes	50	L. Pardiez	15 Difícil
7|4|.|.	16 Uno	50	L. Silva	16 Se la correa
5|6|.|.	17 Up Right	50	G. Riboira	17 Peligroso

CANDIDATO: TABACHIN. No corre en Maroñas desde que fuera tercero de Smolensko e Igor, que luego triunfaron repetidamente. Es la carta lógica de la carrera. — ENEMIGO: BREAK. Pasa por un buen momento y merece mucha confianza a las huestes de S. Sosa.

7ª carrera — 1400 metros — Premio BAKELITA — A las 15.45

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
3|1|4|7	1 (Andanada	57	L. Hernández	1 Con la siguiente
1|1|2|2	2 (La Pinta	57	M. de Santis	2 La enemiga
3|4|1|1	3 Bal Tabarín	57	M. Madruga	3 La sorpresa
1|1|5|.	4 Ponica	55	J. C. Pérez	4 Gran carta
1|3|3|0	5 Altair	54	E. Perdomo	5 N. Candidata
3|1|3|1	6 Deyanira	54	G. Riboira	6 Muy indicada
3|1|1|0	7 Inglesita	54	X. X.	7 No nos gusta
4|3|5|4	8 Anacapri	53	B. Quezada	8 Difícil
1|3|8|1	9 Impaciencia	53	J. Velázquez	9 Difícil
5|1|7|1	10 Minora	53	A. Fernández	10 Difícil

CANDIDATA: ALTAIR. La hermana del invicto Sloop reprisa bien descansada y al parecer en condiciones de justificar que no en balde siempre se la tuvo como una pieza de valer. — ENEMIGA: LA PINTA. Viene de dos triunfos consecutivos, lo que habla por sí solo de lo mucho que está corriendo la pupila de De Giuli.

8ª carrera — 1600 metros — Premio PICK UP — A las 16.15

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
1|1|3|3	1 Tentazione	55	E. Perdomo	1 N. Candidata
2|2|2|5	2 Amusette	53	L. Hernández	2 La sorpresa
4|4|2|3	3 Galerna	52	A. A. García	3 No nos gusta
7|2|4|5	4 Mi Solfa	52	G. Pérez	4 No descartar
1|1|1|5	5 Agraciada	50	G. Riboira	5 Viene en serie
3|1|6|7	6 Alouette	50	E. Sosa	6 No la creemos
3|4|6|3	7 Lisonja	50	V. Iriarte	7 La enemiga
8|5|1|1	8 Porfía	50	J. Velázquez	8 Difícil
4|2|5|5	9 Scourge	50	A. Aguiar	9 Si hay barro

CANDIDATA: TENTAZIONE. Viene de ganar una carrera similar y, pese a los kilos, habrá de costar ganarle. — ENEMIGA: LISONJA. A seis kilos de diferencia fué tercera de Tentazione, a tres cuerpos, luego de tener una suelta desfavorable. Ahora a nueve kilos bien pueden invertirse los papeles.

9ª carrera — 1700 metros — Premio POLVORIN — A las 17.15

4 últ.p.	Competidores		Jockey	Chances
1|3|2|2	1 Ukase	57	C. Martínez	1 N. Candidato
4|7|5|1	2 Maxio	54	E. Sosa	2 Puede ganar
5|2|6|1	3 Montanero	54	J. Velázquez	3 Indicado
3|5|3|2	4 Cartujano	53	M. de Santis	4 La sorpresa
1|2|3|6	5 Lebetto	53	G. Riboira	5 Difícil
1|2|7|.	6 Atta Boy	52	A. Aguiar	6 El enemigo
3|2|4|3	7 Tacuarí	52	G. Pérez	7 Peligroso
4|4|4|1	8 Reembarque	51	L. Silva	8 Gran desquite

CANDIDATO: UKASE. Es el mejor animal del lote y en tal concepto le confiamos el pronóstico. — ENEMIGO: ATTA BOY. El pupilo de Ferro al amparo de las ventajas en el peso que recibe puede constituirse en un serio obstáculo para nuestro preferido.

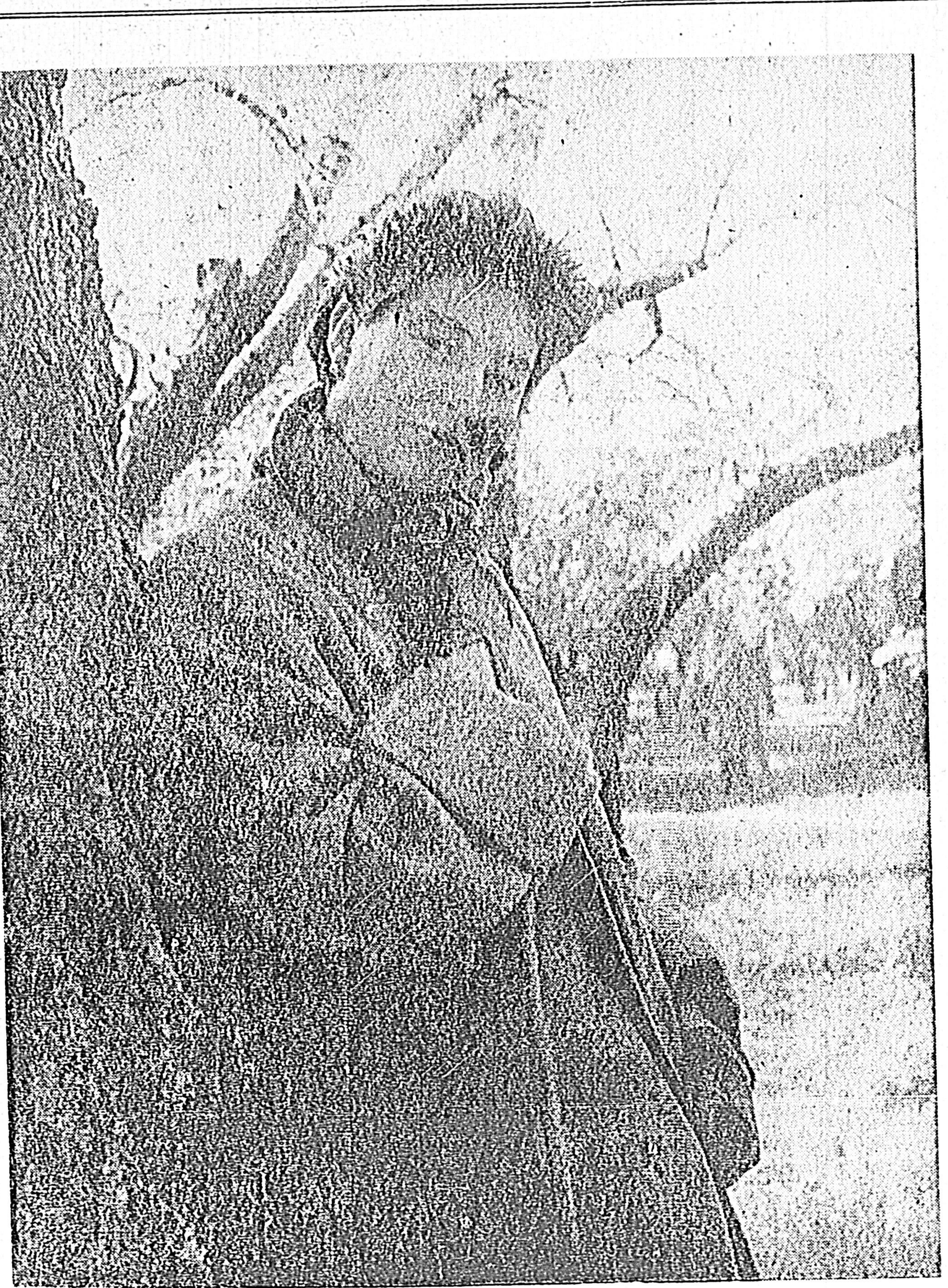
Concurso Oficial de Pronósticos que Organiza el Jockey Club

DIARIOS	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª carrera
EL B. PUBLICO	Solymar	Scooter	Zamarreo	Radial	Scarface	Tabachín	Altair	Tentazione	Ukase
Acción	Solymar	Scooter	Damasco	Radial	Scarface	Tabachín	La Pinta	Amusette	Ukase
El Debate	Solymar	Scooter	Enrique II	Radial	Scarface	Tabachín	Altair	Amusette	Atta Boy
Diario Español	Solymar	Scooter	Damasco	Radial	Scarface	Tabachín	La Pinta	Amusette	Ukase
El Disco	Solymar	Scooter	Enrique II	Empeñoso	Scarface	Tabachín	Altair	Amusette	Atta Boy
El País	Solymar	Scooter	Damasco	Radial	Scarface	Tabachín	La Pinta	Mi Solfa	Ukase
El Plata	Solymar	Scooter	Enrique II	Radial	Scarface	Break	Altair	Tentazione	Ukase
Jornadas	Solymar	Scooter	Damasco	Radial	Scarface	D. Antonio	Deyanira	Amusette	Ukase
La Fija	Solymar	Scooter	Zamarreo	Radial	Scarface	Tabachín	La Pinta	Amusette	Ukase
La Mañana	Solymar	Scooter	Enrique II	Empeñoso	Scarface	Pérsico	La Pinta	Tentazione	Ukase
La T. Popular	Solymar	Scooter	Zamarreo	Radial	Scarface	S. Penny	La Pinta	Tentazione	Cartujano

EL BIEN PUBLICO

MONTEVIDEO, DOMINGO 4 DE JULIO DE 1954

2a. SECCION — PARA LA MUJER



SRTA. MARGARITA BASSO STAJANO

Foto: Bandi - Binder.

Secreto invernal

TAMBIEN el invierno tiene su canto. Porque toda la tierra canta, universalmente, en cada estación, su canto nuevo al Señor de cielos y tierra, al alfa y omega de todo ser y de toda vida. Plenitud universal de las creaturas que responde, en diversificación infinita, a la causalidad universal como un regocijo de existir, pero también como una obediencia y una sujeción.

Canto cósmico del invierno: en el viento huracanado, en la mar tempestuosa, en el árbol desnudo, en la lluvia persistente, en el cielo gris y frío, en la tierra escarchada. Canto de singular tristeza, que expresa el sentido íntimo de las cosas creadas, que de Dios vienen y a Dios han de tornar. Obediencia religiosa de la naturaleza invernal a su propia esencia, aparentemente yerma pero ocultamente fecunda en la desnudez y en la oscuridad, en el despojo y en la soledad. Desnudez, oscuridad, despojo y soledad propios del engendro, de la gestación misteriosa y secreta de la vida que mañana nacerá. Materia cósmica invernal que renace y se recrea, que se incorpora al universalismo plenario de todas las creaturas terrestres y que, en esa forma de vida —el invierno— es símbolo de una realidad respectiva más elevada. Símbolo del canto consciente de la creatura humana a la vida, marcado con fuego en su ser inmortal; símbolo de su propia obediencia y sujeción al misterio creador que le dicta una ley, un puesto, una misión en el cosmos. Símbolo concreto de la gestación interior de una vida que surgirá más pura, más perfecta, más auténtica y más fecunda en el concierto de la comunidad universal de las almas.

¿Es música el jazz?

HACE más de tres siglos desembarcaron en Virginia, con fardos de mercaderías, y tratados como otros tantos de éstos, una veintena de esclavos negros, vendidos a cambio de diversas manufacturas finas.

Son ellos los antepasados del *jazz*, es en sus corazones doloridos donde nació el *jazz*.

¿Raza inferior?

Nos hemos adelantado a despreciarla. En todas las latitudes el hombre es espíritu, carne y corazón, con sus posibilidades, su genio propio.

El negro es, por instinto, más artista que la mayoría de los blancos. Es un sensible, un emotivo. Si la expresión nos sorprende o nos choca, la emoción no disminuye y el esfuerzo para llegar engendra estupendos descubrimientos. El negro es místico, eso no le impide ser sensual, de violenta sensualidad. También es ingenuo y dinámico y pasa de la alegría endiablada a la melancolía más desgarradora.

Importados, pues, de Africa a Nueva Orleáns, los esclavos negros del siglo XVII aumentaban, sufrían y cantaban.

Los cantos de la plantación, los plañideros *blues*, folklore de la tierra lejana, los himnos litúrgicos enseñados por los misioneros y recreados por sus corazones pueriles y ardientes: eran *los negros espirituales*.

Misterioso brote, mezcla de un arte espontáneo y un aporte europeo.

El negro cantaba a la vez la nostalgia de su Africa, el dolor de la esclavitud y el descubrimiento del cristianismo al que se entregaron con fervor.

★ HOT: ESTILO ARMONICO SWING: ESTILO RYTMICO

Y esta emoción creadora encontraba para expresarse, espontáneamente, esas inflexiones amplias y resbaladizas, esas alteraciones de una osada armonía que lo convierten en un nuevo estilo —el estilo *hot*— y ese ritmo, mezcla de flexibilidad y constancia, con la acentuación de los tiempos débiles: el *swing*.

Porque el *swing* no es un baile o una forma de música, es la consistencia de esta misma música, una especie de balanceo auditivo de una particular cualidad que el blanco imita mal y casi nunca lo iguala. El *swing* es la vida misma de la música negra, y por otra parte, un negro nunca dirá *tocar jazz*, sino *swingner jazz*.

En 1860 vino la guerra de Secesión en Estados Unidos, la abolición de la esclavitud, la explosión de la felicidad, el marco de la libertad. El negro descubre entonces los instrumentos de música y sus juguetes maravillosos le permitirán proclamar mejor, con su alegría, el recuerdo de los años de desesperación. Pasa de la música vocal a la instrumental.

Ha nacido el *jazz*. El auténtico *jazz*.

Poseídos del frenesí de la libertad y de la música —influenciándose recíprocamente— se forman orquestas ambulantes y van por los caminos, sin premeditación, a difundir este arte en estado bruto, con la inconsciencia de una absoluta pureza.

Entonces los blancos de las ciudades pudieron escuchar a estos trovadores del Nuevo Mundo. Para los seres decepcionados, en busca de sensaciones nuevas, ¡qué revelación!

★ JAZZ NEGRO, JAZZ BLANCO

Muy pronto las orquestas blancas explotan este tesoro. Adaptan el atractivo exterior de esta música sorprendente al gusto del público. Atraen hacia ellos el *jazz* sin llegar al sentido profundo y real. Sin respeto y sin escrúpulos, comercializan el arte. Así nació el falso *jazz*.

A través de estas falsificaciones, las grandes ciudades americanas aprenden su nombre y por la manía de los blancos, los negros se revelan a ellos mismos, se forman verdaderas orquestas, se afirman grandes artistas, se termina la época preliminar.

Música profana del pueblo negro, un arte nuevo se impone y va, desde entonces, a someterse a la ley común: constante evolución, enriquecimiento perpetuo. Tonalidad, ritmo, instrumentación audaz (la trompeta, por ejemplo, que nuestras orquestas utilizan muy poco, llega a ser una solista de riqueza y delicadeza inauditas), tal es la sintaxis de esta nueva lengua que comprendemos mal.

A eso se agrega una particularidad esencial, el *jazz* no se transcribe. Para conservar la pureza de su inspiración, debe ser espontáneo. Escribir música de *jazz* es una herejía. Sobre un tema elegido, la orquesta, absolutamente unida, está en estado de permanente creación. Piano, contrabajo, guitarra y batería forman un grupo o sección de acompañamiento, fondo rítmico inmutable sobre el que los grandes solistas exponen su melodía.

Esos solistas, trompetas, saxofones, trombones, clarinetes, violón, componen a menudo la segunda sección. La de los improvisadores. Abandonado a su inspiración, cada uno lanza una a una su variación, en un desarrollo que a menudo llega a lo sublime y que sólo el disco lo registra para oídos lejanos.

Músicos hasta la médula, los negros tienen un sentido tal del juego de conjunto, que les confiere una unidad espontánea, un contrapunto extraordinariamente rico.

★ MUSICA, DANZA, ETERNAS HERMANAS

El coro es el refrán vuelto a tomar por el conjunto de instrumentos y voces con palabras ingenuas, casi siempre onomatopéyicas, parientas del "tra la la" o del "ah ah ah" de nuestras cantantes. "Zazou-zazou" ceceaba el coro de un célebre fragmento.

Música, danza, eternas hermanas, el *jazz* las une estrechamente y restablece la corriente entre los creadores y los auditores, afina la sensibilidad colectiva y crea una especie de clima de fervor, del cual, quienes lo plagian, no podrán nunca dar sino un pálido reflejo.

La música de exportación ha falseado el sentido de este arte.

Hay solistas de genio como Harry James, Louis Armstrong, Duke Ellington, Fats Waller, Jimmie Lunceford, y muchos otros, en los cuales, sin embargo, no encontramos la grandeza.

Pero en el artista negro, hecho de música y sinceridad, todo es pretexto de creación.

Eddie South, gran violinista, oía, decepcionado, regostrar su disco *"Eddie's blue"*. Estaba muy bien ejecutado, pero no era bastante "blue". Explicaba: "No he querido rehusarme, pero no me sentía en el estado de espíritu deseado. Para tocar "blues", hay que sentirse "blue".

Se le pidió a Duke Ellington la definición del *swing*: "Por su naturaleza, el *swing* escapa, es algo que se lleva adentro o no se lleva, que se siente o no se siente. En esta fuente nueva han bebido los modernos: Debussy, Poulenc, Ravel, Honegger, Darius, Milhaud, Strawinsky...

La pavana es española, francés el minuet, el rigodón provenzal, el vals vienés, el boogie-woogie es negro. La moda toma unos y otros; pero a menudo sin penetrar su espíritu.

Los jóvenes bailan alrededor de cada ritmo, tararean los refranes y los olvidan. Pero el genio hace brotar las eternas armonías, las páginas bailables de Couperin, Bach, Mozart, Chopin y otros...

El *jazz*, el verdadero *jazz*, ¿conocerá también la inmortalidad?

François Perret.

Tradujo E. P. S.

De mujer a mujer

A CELESTE, (Mercedes). — Ten confianza, comprendo bien cuál es tu problema y lo has expresado como mejor cuadra, llana y sencillamente. No te inquietes, no eres un "bicho raro", no.

Esa angustia que padeces proviene precisamente de dos factores: uno físico, la enfermedad que acabas de sufrir y de la cual todavía no te has repuesto del todo; otro moral, tu falta de fe.

Mientras te repones gradualmente en lo físico, siendo fiel a las prescripciones médicas, te aconsejo que tú misma, en tus reflexiones diarias, vayas viendo tu interior y sondeando allí las causas de tu desaliento, de tu pesimismo, de tu angustia ante la vida. No, lejos de ti esa idea del psicoanálisis. Es necesario que tú te psicoanalices a ti misma. Has de saber que la curación de más de un complejo depende de nosotros mismos. Nada mejor que tú misma, ya que tu temperamento es reflexivo, descubras cómo te apenas y angustias, cómo te sientes insatisfecha ante la relatividad de todas las cosas, precisamente porque estás hecha para lo absoluto y porque ese Absoluto existe. En el fondo tu angustia es metafísica, es decir, que tu sufrimiento moral por el no-ser de tantas cosas que te rodean, clama a gritos el Ser inmutable. De no ser así, reaccionarías de otra manera; la misma enfermedad que has tenido es de tal naturaleza, que te impulsaría —como contrapartida—, al goce de la vida, al "vive como quieras", a la superficialidad y hasta el erotismo. Te recomiendo la lectura del libro de Fulton Sheen "Paz en el alma". Y te deseo, de todo corazón, esa paz.

* * *

A H. P. de O. V., (Montevideo). — Amiga mía, para los tres puntos que me concretas no hay fórmulas prácticas o recetas matemáticas. Como ya te he indicado, depende del esfuerzo consciente de tu voluntad, del querer ser, de tu impulso razonado y constante. Con todo, tres palabras: 1) para el primer punto, cultiva en ti con reflexiones, sentimientos y propósitos concretos los valores imperecederos de la persona humana, a fin de ir superando gradualmente el valor exagerado que concedes a lo material. 2) toma conciencia de esos valores subordinando a ellos todo lo demás, jerarquizando; por ejemplo: si una reunión a la cual te han invitado te reportará un bien espiritual o cultural, no dejes de ir porque tu vestido no es del todo elegante o porque careces del accesorio que deseabas; ahora bien, si esa reunión te cuesta dinero y no dispones de él, renuncia, no negativamente, sino positivamente, con espíritu sobrenatural. (Y te hablo en estos términos porque tú misma me hablas de tu fe en Dios). 3) para el tercer punto, vencerte, sencillamente, en las ocasiones concretas que se te presenten; o sea, hacer siempre lo contrario de lo que te dicta tu amor propio. Es difícil, cuesta; pero si tú eres radical como me dices, debes tomar también medidas radicales.

Acerca de esa amistad, responde a ella y cultívala, siempre que sus frutos sean de bien. Vigila sus frutos y conocerás tú misma, lealmente, si debes conservarla o acabar con ella. Para esto te señalo el libro de P. Noble "La amistad".

Dra. Vera Psiké.

A INQUIETA, a VERDEMAR y a INCOGNITA, las respuestas en la próxima oportunidad.

* * *

Lectora amiga: envíe su problema caracterológico, afectivo, moral, a la Sección De Mujer a Mujer, EL BIEN PUBLICO, Ciudadela 1469.

Cuento de ADRIANA STALLI

¡Un par de tímidos

—¿Hoy estamos a?...

—Quince— sugirió rápidamente el tenedor de libros sin levantar los ojos de su registro.

—Gracias. ¿Quince? Entonces mañana es mi cumpleaños.

Esas palabras se le escaparon y fueron incoloras como si la misma señorita Luisa no le diera mayor importancia: una simple constatación.

El tenedor de libros, inclinado siempre sobre su registro, ni siquiera parecía sentirla. Sin embargo pensaba:

—¿Cuántos años tendrá? A las mujeres es una cosa que no se les debe creer nunca. No demuestra treinta y podría quizá tener cuarenta. Es natural una mujer sin color. Es gentil, es acaso buena, tal vez tiene sinsabores, quizá no tiene nada. Debe ser muy tímida y humilde, o tal vez soberbia; quién lo sabe; es difícil entender ciertos tipos. En fin, por todo esto las felicitaciones bien se las podría dar.

Sin embargo, continuó escribiendo en silencio.

—Parece casi una indiscreción presentar los saludos para los cumpleaños, porque parece que se hiciera por saber cuántos son—, siguió reflexionando.

Pero cuando dejó la pluma para dar vuelta la página, las palabras se le escaparon, casi insignificantes, como antes le había sucedido a ella:

—¡Entonces, mis felicitaciones, señorita!

—Gracias. Y después de un momento, como si hubiese pensado lentamente, la señorita Luisa agregó: —Gracias de todo corazón, serán las únicas.

—¿Quiere decir que en su familia nadie lo recordará?

—No tengo familia.

—¿Alguna amiga?

—¿Las amigas? ¿Aquellas de la escuela o del barrio? ¡Bah, bah! Después siguen su camino, cada una se hace su mundo. ¿Cómo quiere que se acuerden de las que han quedado atrás?

La señorita se arrepintió de haber hablado tanto. Bajó la cabeza y se puso a escribir.

El hizo otro tanto y continuó pensando:

—Un poco orgullocilla debe ser, o mejor, un carácter cerrado. Pensándolo un poco, hace un año que trabajamos juntos y nunca una confidencia. ¡Sola, pobrecita! Sin embargo no es torpe, aunque demasiado seria, muy severa, tal vez huraña; y si sigue así, se queda soltera. Bien, soltera no puede decirse todavía, más de treinta y cinco años no puede tener, todavía está a tiempo de encontrar marido a los treinta y cinco años.

—Cierto, la soledad es cosa triste —dijo—, al fin, dando vuelta la página.

Mientras tanto sonó el teléfono y la señorita Luisa debía responder, tomando a su vez esa sonrisa convencional de cortesía que daba tanta gracia a su voz oficial. Al tenedor de libros le desagradaba.

—Es propio de una dama que se comporta bien estando distante—, pensaba.

Renunció a hablar ahora. Pero ella, volviendo a su puesto, dijo:

—Según, a veces la soledad es muy reparadora. Sólo una cosa deploró: un hijo. Feliz quien lo tiene.

—¡Yo! Pero si yo no tengo hijos. Soy soltero, yo también estoy solo.

—¿De veras? Cosa rara, lo he visto una vez con un pequeño de la mano por el jardín zoológico, un niño de casi diez años, le hablaba con tanto afecto, que yo creí...

—¡Pero, no! Es Pablo, un vecino a quien doy lecciones. Sí, un querido muchachito, recuerdo haberlo llevado al jardín, lo llevo siempre conmigo a ver las cosas que le explico. ¡Quisiera tener un niño así! Pero si digo que la expresión no es correcta es porque la conozco.

—Un hombre, sin embargo, no tiene derecho a lamentarse de su soledad. Al hombre le es dado el buscarse una compañera, mientras la mujer...

Había hablado demasiado. Siguió escribiendo. También él trató de hacerlo, pero no lo consiguió.

—Es verdad, una mujer que se respeta, no va a la caza del hombre, pero la mujer tiene... Y se calló a tiempo. Quería decir: la mujer tiene muchas posibilidades de hacerse interesante, y sería una ofensa para una mujer el que no tuviera nada de interesante.

—Sí, sí, tiene razón, también la mujer que no tiene coquetería, que no tiene una especial belleza y sufre de un "complejo de inferioridad", como se dice ahora, puede encontrar el medio de interesar a un hombre. Ahí están las agencias matrimoniales que avisan por los diarios... ¿Es esto lo que quería decir?

—Ahí está... sí, también esto.

—Pero también este sistema puede resolverse en una desilusión.

—¡Lo dice... lo dice por experiencia?

—Y bien, sí, he hecho esta experiencia.

Rió, escribió por diez minutos, después rió de nuevo.

—Mañana cumpliré cuarenta años...

—¡No...!

—Sí, justamente cuarenta, yo también creo no demostrarlo, pero los tengo. Me parece que he pasado el tiempo de las ilusiones, de reírme y hablar con desenvoltura con un compañero de trabajo y de soledad. He sido desenvuelta en la vida, cuando ha sido necesario y ahora ya lo ve... Es verdad que a Ud. no le interesa esta historia; pero me han dado ganas de contársela precisamente por su no creencia de que sólo el hombre, en el fondo, es responsable de la soledad porque solo él, según las reglas de nuestras costumbres, es árbitro para imponerla a sí mismo y a la mujer. Ud. por ejemplo ¿por qué no se ha casado?... ¡Oh, perdóneme... he sido inconveniente, perdóneme!

Ruborizada, inclinó la cabeza poniéndose a trabajar.

—Sin embargo... sin embargo también un hombre puede sufrir de "un complejo de inferioridad", puede haber tenido alguna desilusión, —murmuró el tenedor de libros a su vez.

Callaron nuevamente por algunos minutos. Sus penas revoloteaban sobre las hojas. El tenedor de libros, en un esfuerzo de audacia, dijo:

—En cambio a mí me interesa su historia...

—¡Ah! suspiró la señorita como si ya se hubiese olvidado. Una historia un tanto ridícula. Sucedió hace diez y seis años. Había vivido hasta ese entonces encerrada entre cuatro paredes, con papá y mamá que me tenían siempre por una niña y me custodiaban celosamente. Papá era empleado en un Banco, tenía tanto trabajo que no daba abasto y por la tarde yo le ayudaba. He aprendido de él todo cuanto sé. Más tarde, con diferencia de dos meses, perdí a mi padre y a mi madre y el Banco me tomó por piedad. Era una muchacha muy modesta, muy insignificante, no tenía título de estudio y sólo pensaba en trabajar con diligencia por temor a ser despedida. El vaivén de las bellas jóvenes modernas, disfrazadas y rosadas, que salían licenciadas después del período de prueba, me hacían permanecer tal cual era; la que trabajaba con empeño, en la sombra, la que no molestaba a nadie, y a quien cualquiera podía cargar con un trabajo. Y un día, me sobrecogió el ser vieja, y tuve miedo a la soledad. No había interesado a nadie, no

(Continúa en 10ª pág.)

ENFERMERAS A CABALLO

LA noche estaba brumosa y la obscuridad se acentuaba en las montañas de Kentucky, cuando una mujer joven, con el uniforme azul-gris del Servicio Fronterizo de Enfermeras, avanzó cautelosamente con su caballo por un puente colgante que atravesaba la corriente de un río desbordado, en la lejana sección rural del sudeste de los Estados Unidos.

—Rápido, enfermera, ella está muy mal, dijo el hombre joven que estaba esperando ansiosamente para guiarla por el empinado sendero, lleno de árboles, hacia la cabaña donde esperaba su esposa. Tomó las alforjas de la enfermera, las arrojó montaña arriba, y comenzó a ascender, agarrándose de los árboles para sostenerse mientras trepaba.

La enfermera emitió un sonido entrecortado. Todo su equipo médico estaba en esas bolsas.

—No se preocupe, le respondió él, los seguiré colocando siempre en las ramas de más adelante.

Ella desmontó y lo siguió, sujetándose a los árboles en busca de apoyo. Imaginando que podía caerse por el resbaloso sendero y sufrir una quebradura, se preguntaba qué le pasaría a la joven esposa que ahora estaba a punto de tener su primer hijo si eso le aconteciera.

De pronto la masa obscura de la cabaña de madera apareció delante de ellos, un resplandor de su lámpara de kerosene iluminando la angosta senda. La madre, expectante, abrió la puerta, tranquilizándose su cara tensa en un gesto de bienvenida y alivio.

Cuatro horas después había nacido una niña y la madre estaba cómodamente instalada. La enfermera se abrió camino, sola, montaña abajo, hacia el centro médico, y completó su archivo con el nacimiento de otro saludable bebé, antes de dar descanso a su cuerpo exhausto.



Usando un delantal sobre sus ropas de montar, esta enfermera-partera del Servicio Fronterizo de Enfermeras hace una visita de rutina en esta cabaña montañesa. Aquí le está dando una inyección al bebé, mientras el hermano, la hermana y la madre contemplan admirados.

Experiencias como ésta son sucesos de todos los días en las vidas de estas "enfermeras a caballo" quienes, desde 1925, han venido dirigiendo una demostración de trabajo médico, enfermero y de servicio social adaptado a las necesidades de un área rural remota.

Aunque la misión principal del Servicio Fronterizo de Enfermeras es la de prestar cuidados especiales para los niños pequeños y sus madres, todos los 10.000 habitantes de la montañosa región de Kentucky de 1.839 Km^2., son atendidos en sus casas, en las clínicas y en el hospital del Servicio.

Esta organización particular, desinteresada, fué establecida y es dirigida por Mrs. Mary Breckenridge, una líder sobresaliente en el campo de enfermeras y parteras. Desde que perdió a sus dos pequeños hijos, ha dedicado su vida a servir a otros niños.

Kathleen Ayres.





"Alice in the wonderland". — Que este precioso manuscrito pueda acabar de la venta el elevado precio de 50.000 dólares, puede parecer casi increíble; sin embargo, es un acto verdadero, el que sorprende aún más si se toma en consideración el carácter del manuscrito, el cual, escrito hace 90 años, estaba dedicado por el autor a una pequeña niña como regalo sin la más lejana aspiración a la difusión.

El título del libro es, en la lengua original, "Alice in the wonderland" (Alicia en el país de las maravillas). Se puede decir que en Inglaterra cada hombre más o menos culto ha leído este libro en la infancia, y, lo que es más importante, lo ha releído por lo menos una vez en la edad madura. Innumerables son las traducciones y muchísimas las ediciones de este libro en lengua extranjera: recientemente a la popularidad del libro ha contribuido la versión cinematográfica realizada por Walt Disney y admirada en todo el mundo. Es en verdad conmovedor pensar que este excepcional libro, que es conocido en todo el mundo más que varios otros, escrito con máximo empeño de erudición y de labor, fué ideado por el autor como regalo a una pequeña niña. Viejo solterón, Lewis Carrol había sido durante toda su vida amigo tierno y generoso de los niños de toda edad y toda clase social. Entre sus pequeños amigos ninguno le era más querido que una tal Alicia, niña de 6 años, delicada de salud, pero llena de gran inteligencia. A esta niña estaba destinado el cuento de la fantástica aventura en el país de las maravillas que es, aún hoy, una lectura deleitante, tanto para los pequeños como también para los grandes. El autor escribió a mano, con caligrafía nítida y elegante todo el texto y lo adornó con ilustraciones que son por sí mismas dignas de especial atención. El estilo es completamente original para su tiempo: es un presentimiento de aquel primitivismo genial y además atrayente que se admira espontáneamente en los dibujos de los niños y en ciertas obras de arte de hoy. Las ilustraciones están conectadas en el texto y forman un conjunto insuperable: así se explica la fascinación del manuscrito admirado hoy por multitud de ingleses y extranjeros.

La niña que tuvo como obsequio este bellísimo manuscrito lo conservó hasta la vejez. En 1932, cuando en América se festejaba el centenario del nacimiento de Lewis Carrol, Alicia tenía 80 años. Cinco años antes, ella se había visto obligada a vender el libro a un coleccionista americano y fue expuesto, en 1932, con otros documentos y reproducciones referentes al libro en una muestra especial en la Columbia University. En esta ocasión, la vieja Alicia, venida a New York por invitación del comité, tuvo de esta Universidad el título de doctora honoris causa. Pasaron otros 14 años y el manuscrito del famoso libro volvió a Inglaterra. Un grupo de capitalistas americanos recogió la gran suma de 50.000 dólares, pedida por el propietario del manuscrito y lo adquirió para ofrecerlo a la biblioteca del British Museum como expresión de su "respeto a Inglaterra por su contribución de aquel país en la defensa de la libertad de los pueblos durante la última guerra".



Un "Ecce Homo" de Caravaggio. — Ha sido expuesto a la admiración del público, en Génova, este cuadro hasta hace poco desconocido, del gran pintor del Renacimiento romano. Se trata de una tela que el artista pintara destinada a un concurso para decorar un palacio florentino. Como a menudo acaece, el cuadro mejor no fué elegido: ésta es la razón por la cual la tela terminó abandonada en Génova, y recién ahora se le hace justicia y honor.

El "Retablo de Maravillas" en Venezuela. Es un cuerpo de arte dramático y de intérpretes de danzas y motivos folklóricos integrado de manera exclusiva por grupo de trabajadores venezolanos, circunstancia que le da al Retablo un valor excepcional desde el punto de vista social y cultural. La vocación artística de infinidad de obreros ha encontrado allí cauce magnífico.

El "Retablo de Maravillas" es algo que une, por un hilo sutil, la más pura tradición del teatro clásico, de la "antigua farsa", de los comediantes de feria de los pueblos más artistas del viejo continente en los pasados siglos, con el despertar del fenómeno negro en la América del siglo XX, con el picante folklore de Norteamérica, las Antillas, las costas mulatas del Atlántico y el negro sensual de Barlovento. Es un espectáculo al aire libre, espectáculo para el pueblo, espectáculo murado en tradiciones, saturado de gracia, desenfadado, de poderoso ritmo y jóvenes raíces en tierra.

En el año 1953 el Retablo tuvo doscientas actuaciones con una asistencia de más de medio millón de espectadores.

El mismo respaldo popular y oficial que ha obtenido la organización le ha permitido su ampliación y perfeccionamiento. Y cuenta hoy con los siguientes cuerpos: Coral Venezuela, Teatro del Pueblo, Coro de Trabajadores, Cuerpo de Cantos y Danzas Patrias, Grupo Danzante "Cerro del Avila", Conjunto de Danzas "Tierra Firme", Grupo Guignol "Guácharo" y Conjunto "Caracol de Bronce".

Cartas a una madre

(Viene de 6ª pág.)

por todo lo que entonces era novedad, mala o buena. ¿Qué decías tú, qué decíamos todos nosotros? "Pobre abuela, tan buena, tan santa, pero no comprende nada"...

Ese riesgo corres hoy tú. No te van a impugnar tus hijos los buenos consejos, que la moral vige también hoy, y ellos, en el fondo, sienten su exigencia. Pero pierdes prestigio y te cierras las puertas, si te aferras al pasado, si no comprendes la situación especial de ambiente en que se encuentran esas criaturas, y las pocas o muchas posibilidades que tienen de reacción al tiempo. Comprende el mundo de ellos, y estudia qué resortes hay en ese mundo para elevarlos, formarlos, orientarlos, preservarlos del mal.

Jerarquiza los valores, y no comprometas los esenciales por apego a detalles secundarios que te fueron caros en tu juventud, o a cosas que pudieron tener su importancia en otros tiempos y que ahora ya carecen de valor. Corre, en lo que puedas, con ellos, los tiempos presentes. Es un segundo parto el tuyo, quizás más importante, más doloroso que el primero. No abandones a tu hijo por un escondido egoísmo con careta de virtud.

Miguel Caride.

(*) Con esta carta iniciamos hoy una serie a cargo de los peritos psicólogos Miguel Caride y María Ofelia Elías Zavalla, quienes bajo esa forma harán orientación práctica para nuestras lectoras mamás que tengan la difícil tarea de educar a sus hijos —varones y niñas— adolescentes.

NOTAS de la SEMANA

EL Dr. JOSE A. QUADROS Y SRA. SON MUY AGASAJADOS

Entre los diversos homenajes realizados últimamente en honor del Embajador del Uruguay en Londres, Dr. José A. Quadros y Sra. Esther Herrera Méndez, anotamos, en el almuerzo que le ofreció a la distinguida viajera, la Sra. Margarita Medero de Mora Otero, en su nueva residencia del Boulevar Artigas, el buen gusto y refinamiento con que está alhajada.

En el gran salón se destaca la armonía de los colores en el conjunto de sus muebles, tapizados en terciopelo bleu unos y en terciopelo oro viejo otros, con paredes de tono "mauve". La pared principal está adornada con un magnífico cuadro al óleo de la Sra. María Luisa Sorhuet de Mederos pintado por Borrás Casanova, la muestra con la clásica mantilla española y con una rosa en la mano. Un antiguo mueble de tradición familiar, luce en su interior preciosos abanicos y piezas de colección. Contrastando, un moderno búcaro donde admiramos la frescura de unos bellísimos gladiolos violáceos.

* * *

En el cocktail que les ofrecieron el Dr. Alberto Graffigna Casaravilla y su Sra. Delia Risso Braga, la amabilidad y "savoir faire" con que siempre agasajan a sus invitados este distinguido matrimonio. La Sra. de Graffigna recibió, vistiendo bonito modelo de Givenchy, en gros negro enteramente bordado en arabescos de cordón marfil y oro, y sobrebordado de canutillo coral. Rosetas antiguas de brillantes.

La Sra. de Quadros, elegante modelo de terciopelo negro, escote hacia los hombros, en el que resaltaban dos preciosos clips de brillantes. Pendientes largos de "baguettes" y perlas en forma de lágrima. Bonito tocado de piedras aceradas.

En el salón comedor de estilo Renacimiento italiano con moblaje finamente tallado y sillería de terciopelo carmesí donde se destaca un magnífico cuadro del siglo XVI, y preciosas piezas de platería antigua, se sirvió el souper froid.

* * *

En su residencia el Sr. Eduardo Araújo y su Sra. Ana María Fabini, les ofrecieron un cocktail.

Es digna de mención la colección de cuadros de valiosas firmas que contemplamos. Entre ellos nos llamaron la atención los de Gastón Latouche, Cavalcanti, Robert Philips, Kalzer, Figari, Larravide, destacándose un conjunto de gran valor anecdótico de nuestros primitivos gauchos que llevan la firma de Blanes, Diógenes Hequet, Pueyrredón, Gutiérrez y el cerro de Montevideo bellamente pintado por De Martino —1866— y por Nicanor Blanes. Las tallas de madera, entre las que sobresalían un santón del siglo XV y varias Vírgenes de los siglos XVII y XVIII alternan con la platería donde dos de sus piezas más importantes, unos candelabros de plata portuguesa, lucían la belleza de su orfebrería afiligranada, en el sobrio comedor estilo francés, de caoba con apliques de bronce dorado.

Un acontecimiento artístico de inusitadas proporciones lo constituyó la inauguración de la exposición de los magníficos Tapices Flamencos que se exhiben en la sede de la Comisión Nacional de Bellas Artes. Esta muestra excepcional por la calidad y belleza de los tapices que la integran, cuenta con el alto patrocinio de los gobiernos del Uruguay y de Bélgica, del Poder Ejecutivo, del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, de la Legación de Bélgica, de la Comisión Nacional de Bellas Artes, y de la Sociedad "Amigos del Arte".

Las 41 piezas que constituyen esta exposición pertenecen a los siglos XVI, XVII y XVIII y son verdaderas joyas que nos dan una idea precisa de lo que fué ese inigualado arte de Flandes en sus períodos culminantes. Para realizar esta exposición, se contó con la colaboración del Ministerio de Salud Pública, de las Embajadas de Italia y España y de distinguidas familias de nuestra sociedad que han prestado gentilmente importantísimas piezas.

El día de la inauguración constituyó un extraordinario acontecimiento social del que participaron figuras destacadas del mundo oficial y diplomático y del ambiente artístico y social.

En la foto vemos a las señoras Delia Boado de Muró, Margarita Medero Sorhuet de Mora y Margarita Boado de Iruleguy el día de la inauguración. Al fondo puede verse uno de los preciosos tapices que representa al Rey David y Betsabé (Siglo XVII).

Actos de esta semana

En la Galería Moretti se realiza hasta mediados del próximo mes, una exposición del gran pintor paisajista José Puigdengolas, una de las figuras más sobresalientes del actual movimiento pictórico español.

MARTES 6. — En la residencia del Arq. Adolfo Pérez Mackinnon y su Sra. María del Carmen Ponce de León, tendrá lugar un té remmy-canasta a beneficio de las obras de la Escuela Gratuita de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

MIERCOLES 7. — El Consejero Cultural de la Embajada de España, Sr. Rafael Ferrer, dictará una conferencia en los salones del Jockey Club.

—Ofrece en el Teatro Solís, presentado por el Centro Cultural de Música, un concierto ordinario el trío Le Roux, Hasse, L. Indart en óboe, fagot y piano respectivamente.

—A las 22 horas se llevará a cabo en el cine Metro una extraordinaria función cinematográfica a beneficio de la Asociación Uruguaya de Protección a la Infancia.

JUEVES 8. — En la residencia del Ing. Abel Birabén y su Sra. María Luisa González, se llevará a cabo la boda de la Srta. Lydia Pintos Aguilera con el Sr. Germán Birabén González.

VIERNES 9. — Ida Haendel, acompañada al piano por la señora Mercedes Olivera de Cowling, ofrecerá en el teatro Solís un concierto extraordinario organizado por el Centro Cultural de Música.



El señor Juan Idiarte Borda Padé y la señorita Margarita Gaudín Gaglione.

Fué una destacada nota social la boda de la Srta. Margarita Gaudín Gaglione con el Sr. Juan Idiarte Borda Padé, pareja muy vinculada en nuestra sociedad. La ceremonia religiosa se realizó en el Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua, que lucía una espléndida decoración de luces y grandes canastos de crisantemos naturales.

La novia lució un elegantísimo modelo, realizado en organza natural con amplísima falda, originales bordados en relieve en el mismo material, unidos por hilos de plata. El tocado, modelo de Rose Valois, era de modernísima línea, en forma de hojas bordadas en canutillo y cuentas de cristal. "Bouquet" de narcisos y violetas de los Alpes. Las madrinas de la ceremonia Sras. María Esther Padé de Idiarte Borda y Sara Solari de Gaudín vestían elegantes modelos, la primera con pollera de taffeta natural, de línea tubular con caída a un lado y corsage de terciopelo. Sombrero de este mismo material recamado en cuentas nacaradas.

La Sra. Sara Solari de Gaudín, modelo de línea "entrevé" de faya natural. Sombrero de terciopelo negro con caída de "aigrettes" color champagne y bonitas alhajas de brillantes.

Luego de finalizada la ceremonia religiosa, se realizó en la casa de los esposos Gaudín-Solari en la Avda. Brasil, una brillante recepción que congregó a conocidas figuras de nuestro ambiente.

Dentro de los regalos destacamos: de la abuela del novio Sra. Mercedes Montero de Idiarte Borda, pulsera con malla de oro; juego moderno de clips y prendedor de oro de Pedro, Sara a Isidra Gaudín Solari; de la Srta. Esther Padé de Idiarte Borda, anillo de perlas y brillantes; del Sr. Arturo Martínez Olascoaga y Sra., Cristo de marfil; Blanc de Chine del Sr. Julio Alonso y Sra.; juego de candelabros de Meissen del Sr. Pedro B. Solari y Sra.; cuadro al óleo del Sr. Juan Idiarte Borda y Sra.; piezas de marfil que tenían tarjetas del Dr. Roberto Reig, Juan Lazzarof y Sra., César A. Dupont, Martín Fonseca y Sra.; cofre de limoges del Sr. Orlando Gastelú; pieza de porcelana de Meissen del Sr. Luis Gaglione, Elsa Bruno y del Dr. Leonel Artegontia; tazas de caldo de plata del Sr. Francisco Montero de la Bandera y Flia.; juego de té Rosenthal del Sr. Pedro Gaglione; bandejas de plata del Dr. Alfeo Brum y Sra. y Juan Angel Lorenzo; jarra de plata del Sr. Tulio Idiarte Borda y Sra.; juego de cubierto de plata de un grupo de amigos y como regalo colectivo un servicio de mesa de Limoges y un juego de alfombras.

A bordo del "Cabo de Hornos" partieron con destino a Roma el Contador don Pedro Brugnini, quien ocupará el cargo de Ministro Consejero en la Embajada de nuestro país ante la Santa Sede. Viaja acompañado de su señora esposa Amelia García Lagos y sus hijos, Amelita, María Mercedes, Héctor, Irene, Carlos, Magdalena, Octavio y Horacio. El Excmo. Sr. Arzobispo de Montevideo, Monseñor Dr. Antonio María Barbieri concurrió a bordo para presentarles sus saludos.

BODAS DE PLATA

El Dr. Alberto Morelli y su Sra. Albertina Colombres, distinguido matrimonio que ocupa un lugar destacado en nuestra sociedad, han cumplido en el correr de esta semana, sus bodas de plata matrimoniales. En horas de la mañana se ofició una misa en acción de gracias en la Parroquia del Sagrado Corazón. Ofició la misma el R. P. López García, quien dirigió elocuentes palabras y destacó de una manera especial el ejemplo de este privilegiado hogar de tan arraigadas virtudes cristianas.

Cartas a una madre

Por MIGUEL CARIDE

HAN pasado muchos años. Tú recuerdas en tu carta los tiempos en que nuestro grupo, nuestra "barra" vivió. Fué necesario que muriera, como la semilla en el seno de la tierra, para que diera sus frutos. Cada uno rumbeó hacia su propio camino: las obligaciones, el tiempo, las circunstancias de lugar, y la madurez, esa ley de la vida, implacable, se ensañaron a hachazos con esa planta verde, y la deshicieron.

Pero refloreció en cada uno de sus gajos; en cada una de vuestras familias revive y renueva en cada uno de sus retoños las travesuras de antaño. Ahora nos toca a nosotros, los que empezamos a peinar alguna cana, orientar a esas criaturas.

Comprendo tu preocupación. No es soplar y hacer botellas. Pides consejo a los especialistas, y haces bien. Pero no olvides que hay algo que no te darán ni los psicólogos ni los pedagogos, y que tú tienes. Son tus dones de madre, esa capacidad de sintonización que te permite intuir las situaciones de tus propios hijos y comunicarte con ellos. Se llama simpatía, y en su verdadero significado quiere decir: capacidad de sentir, experimentar, padecer, gozar o sufrir en consonancia con otra persona. Existe en todos, en mayor o en menor grado. Pero hay afinidades que la establecen entre dos personas en manera especial. Entre madre e hijo cobra especialísima importancia. Tienes que cultivarlo. No es la sensiblería que te haga ridículamente débil frente a los caprichos de tu hijo.

Es un don de presencia activa junto a su alma en intercambio de conocimiento y afecto. Hay situaciones ante las cuales no tienes qué decir, y en ese silencio ya lo has dicho todo. Esto te será siempre posible, pero bajo ciertas condiciones.

Cuando tú te compenetras de esa idea de que tu vida es ante todo misión, de esposa, de madre, que te debes a Dios en ese carácter especial, que será tu corona y tu gloria, que tu hijo, bueno o malo, es siempre tu hijo, y para ti un llamado a tu deber, aún cuando parezca todo perdido, entonces estás en las mejores condiciones para penetrar en su alma. Que no te venza el egoísmo. Me dirás que no es ése tu punto débil, que renuncias a vanidades, a fiestas, a tu propia comodidad para ocuparte de tus hijos. Lo creo: en ese sentido el egoísmo no se



da en madres con principios como los tuyos.

Pero hay un egoísmo inconsciente muy común, tú también... a veces... Te explicaré: es muy complejo el asunto. En un cuarto de siglo el mundo ha cambiado mucho. Los quince años de tus hijos ya no son nuestros quince años. Hay algo de mejor, y algo, te concedo, si quieres: mucho de peor. La tabla de valores teóricos y prácticos ha cambiado en la mentalidad de la juventud; los intereses no son los mismos, y hasta su método de enfoque es diverso. Muchas cosas que a nosotros entusiasmaron, les dejan ahora en la indiferencia, y les apasionan otras que nos dejaban inmutables. Si quieres exponerles razones, te estrellarás más de una vez ante un muro de incomprensión; no te maravilles: piensan poco, y una serie de circunstancias de la época (cine, revistas puramente gráficas, decadencia y deficiencia de una enseñanza excesivamente cientista, contra la que reaccionan inconscientemente) les han vuelto inhábiles para el pensamiento discursivo.

Ellos, en cambio, prefieren conocer existencialmente, experimentar. Ahí tienes una solución: cuatro palabras, bien sentidas, oportunas, te valdrán entonces más que dos horas de razonamientos.

En cuanto a los valores, los verdaderos valores, claro está que no pueden, no deben cambiar. La naturaleza humana sigue siendo la misma que en nuestros tiempos, y su destino igual. Dios no ha cambiado: es eterno e inmutable. Si hay aberraciones en estos tiempos por transtrueque de valores, es éste el foco de todos los males, y el desastre mayor del que deber preservar a tus hijos.

Pero distingue bien cuáles son los verdaderos valores y cuáles tus apegos, tus preferencias, tu mundo (¿no te enojas?) un poco pasado de moda. No te lamentes: "en mis tiempos esto no sucedía"... ¿Te lamentas por el mal o porque se fué tu tiempo? Ellos no te comprenderán, como no comprendíamos nosotros a tu abuela, que se hacía cruces

(Continúa en 4ª pág.)

HACIA EL VERDADERO AMOR

II. — Misión del hombre y misión de la mujer en el amor

LOS dos sexos tienen un carácter complementario. Cada uno posee sus cualidades y tiende a defectos o insuficiencias propias de la naturaleza humana, sea masculina o femenina. Dadas sus cualidades específicas, cada uno tiene su función y su misión propias. Por eso es anticientífico, antiilógico y por tanto ridículo, hablar de superioridad y hacer comparaciones odiosas entre el varón y la mujer. En todo caso, cada sexo en su orden, es superior al otro, recíprocamente.

★ ¿PARA QUE HA SIDO HECHO EL VARON?

El varón será **padre**, esto es, el portador de la simiente de vida; será padre en tanto su esposa le donará un hijo. Será padre, o sea, deberá proveer a su esposa e hijos la subsistencia, por medio de su trabajo, la protección por medio de sus fuerzas físicas, intelectuales y morales. Será padre, por la impronta vital con que sellará a su mujer y a sus hijos por su presencia viril, por la orientación y educación dada a sus hijos.

Será **esposo**, por el don de sí mismo a su mujer, don físico, don moral, don espiritual. Será esposo, puesto que será capaz de recibir a su vez el don de su esposa tanto en el plano físico como en el moral y espiritual.

Será **ciudadano**, miembro de la ciudad terrestre, a cuya organización y vida contribuirá con su trabajo, sus deberes cumplidos, sus aptitudes, sus conocimientos y su competencia.

Será **jefe de familia** responsable ante la sociedad civil y jefe de familia responsable ante los suyos en el plan de Dios.

Para ello l. ha sido dada, tanto fisiológica como psicológicamente, caracteres peculiares:

a) es un ser **muscular** (lo cual no quiere decir atleta), apto para el trabajo de las manos, para la dominación de la materia. Esto no significa, absolutamente, que le será obligado un trabajo manual, sino simplemente que por sus manos y sus propias fuerzas será capaz de asumir la protección del hogar, su seguridad y bienestar, y de defender y desenvolver la vida material de los suyos.

b) es un ser **intelectual** (no quiere decir un sabio), que posee una inteligencia que va al conocimiento sobre todo por el raciocinio y que es relativamente poco influenciable. Por ello dominará los problemas que imponga la existencia cotidiana, podrá dirigir, prever, concebir, ponderar razonablemente, tener un juicio personal.

Estas dos tendencias temperamentales hacia lo muscular y lo intelectual hacen que el varón sea, por medio de su trabajo y de sus fuerzas morales el que aportará el pan y la defensa al hogar.

Es de notar que estos rasgos fundamentales hacen del hombre un profesional en quien el destino humano-divino jugará, en el ambiente social y de trabajo, un papel muy importante. Asimismo, su fuerza, su lógica, serán testigos preciosos para la educación de sus hijos y la conducta del hogar.

En cambio, su gran deficiencia será siempre su débil sensibilidad; pero podrá adquirirla en su hogar por la vida en común con esposa e hijos. Y esta sensibilidad, que por autoeducación y superación debe conquistar, le permitirá vibrar mejor con los sentimientos de los suyos.

Siendo un ser muscular, el varón deberá también compensar su rudeza por medio de la práctica de la delicadeza, y en esto es importante la educación básica recibida en el seno familiar.

Resumiendo, el hombre tiene como ventajas para su misión:

En el **aspecto muscular**: fuerza, resistencia, poca emotividad:

inconvenientes a rectificar: rudeza, poca sensibilidad.

En el **aspecto intelectual**:

ventajas: lógica, raciocinio, organización:

inconvenientes a rectificar: poco o nada intuitivo, poca delicadeza, voluntariamente materialista por su marcada pasionalidad o voluntariamente utopista a causa de su mente abstracta; individualista.

★ ¿PARA QUE HA SIDO HECHA LA MUJER?

Ella será **madre**, esto es, la que dona la vida en el sentido biológico y espiritual por la entrega de sí misma. Madre de cuerpos y de almas. Madre en el cuerpo, en el corazón, en el alma y por toda la vida. Así su cuerpo, su corazón, su alma están hechos, consiguientemente, en función de esta misión y toda su vida deberá disponerse a ello.

Será madre por instinto, pero también por vocación. La niña y su muñeca descubre en sí, inconscientemente, el amor hecho maternidad. El varón, en cambio, no descubrirá en sí el sentido de la paternidad sino hasta el nacimiento de su primer hijo.

Será **esposa**, es decir, la compañera entregada totalmente a aquel que ama para su bien y felicidad. En él encontrará la fuerza, el apoyo del amor viril en consonancia con su ternura. A su vez, ella será para él no sólo el ama de casa activa, reina del hogar, sino la compañera y amiga, la mujer que inspira, anima, alienta, da el coraje para afrontarlo todo, emprenderlo todo y, si fuere necesario, recomenzarlo todo.

Para ser esposa necesita prepararse ya sea en el conocimiento de su futuro esposo —pues ella es naturalmente más madre que esposa—, para comprenderlo y complementarlo, para querer su bien en función de su temperamento, de sus gustos, aspiraciones, en suma, de su misión social, civil y familiar.

Pero junto al conocimiento de su novio, el conocimiento de sí misma, a fin de saber superarse, dominarse, perfeccionarse y hacer frente a las responsabilidades futuras del hogar y más allá del hogar, pues su papel no se limita a ser esposa y madre, su misión se proyecta al mundo exterior de los parientes, amigos, el barrio, el ambiente, la ciudad y su maternidad debe ser apostólica, cívica, social, etc.

Así como para el varón, el Creador ha equipado a la mujer en vista de su misión con riquezas inmensas:

Físicamente: ella es femenina en cada una de sus células; su sistema nervioso muy delicado y muy poderoso le da una gran resistencia. Mientras posee una constitución general aparentemente semejante a la del varón, salvo los órganos específicamente femeninos, en realidad, en su comportamiento, todo su ser es profundamente diferente, puesto que está dominado e influenciado en todo por la función maternal y una sensibilidad muy viva.

Charlas del Dr. EROS



acerca del amor humano

La mujer es un ser nervioso: esto quiere decir que su corazón, sus pulmones, son sensiblemente parecidos a los del hombre en su constitución aparente; pero en realidad, estos órganos reaccionan siempre muy diversamente ante la fatiga, la emoción, el esfuerzo, según el estado y período orgánico general.

Psicológicamente: su inteligencia es asaz viva y más intuitiva que razonadora. Intuición que dirige e influye la misma sensibilidad femenina, sobre todo su **afectividad** traducida en una necesidad de amar y ser amada.

Así también su inteligencia es más concreta que abstracta, se dirige hacia el objeto inmediato, viviente. Con su sentido del detalle y de las proporciones, de animación de lo inanimado, puede fácilmente atender a toda la vida hogareña y familiar. Lo mismo con su mentalidad marcada por la sensibilidad y su afectividad operante vive, vibra, trabaja, sufre y goza más por los seres que la rodean que por las ideas, en un proyectarse centrífugo hacia todo lo que sea vida.

Siendo naturalmente madre, también es naturalmente educadora u orientadora de aquellos que le son confiados: novio, esposo o hijos. Será capaz de educarlos tanto en el bien como en el mal, según emplee en la tarea el don de sí o el egoísmo.

Resumiendo, las ventajas de su temperamento en vista a su misión son:

Físicamente: resistencia nerviosa muy grande y flexible, capaz de adaptarse a todas las necesidades; encanto, atractivo, gracia, fineza.

Moralmente:

a) sentido del amor, de lo espiritual, de lo religioso; más idealista que el varón;

b) sentido de la educación; intuición, sensibilidad, paciencia, delicadeza;

c) sentido de lo concreto, inmediato, viviente; sentido de los detalles y las proporciones; más realista que el hombre en sus proyectos y más minuciosa en sus realizaciones.

Inconvenientes para su misión:

Físicamente: una cierta debilidad ante los esfuerzos musculares; una instabilidad de fuerzas, una capacidad de esfuerzo muy grande que le crean irregularidades y desequilibrios;

Moralmente: sensibilidad exagerada que puede degenerar en sensiblería, en celos y mezquindad; afectividad que puede volverse exclusivista, autoritaria, dictatorial o bien en maternalismo penoso para quien lo soporta; dificultad en ver las cosas en su conjunto; poca lógica; facilidad en perderse en los detalles.

En conclusión: una armonía maravillosa pueden formar dentro del plan natural y divino una pareja constituída por dos seres tan complementarios como el hombre y la mujer. Armonía que es necesario conquistar, adquirir, crear. Y cada pareja humana debe hacerlo según su modo particular de ser, ya que hombre y mujer no fueron creados en standard, sino que las tendencias generales son variables en intensidad y matices en cada uno.

La verdad es que, ya desde el noviazgo, varón y mujer deben constituirse en equipo, por decir así, a fin de establecer entre sí esta armonía y preestablecerla antes del matrimonio en virtud de un amor intenso, de una comprensión recíproca profunda, de una generosidad a toda prueba por ambas partes.

(*) Recorte, lectora amiga, por el recuadro y coleccione estas charlas. Le servirán a usted y a sus amistades.

Mujeres de nuestro tiempo

EDITH STEIN

(CONCLUSION)

LA copiosa y agotadora tarea al lado de Husserl no era obstáculo para que Edith emprendiera trabajos personales. Sabía trabajar en colaboración pero sentía la necesidad de indagar por sí misma y expresarse por su propia cuenta. En todas sus cosas, sin reñirse con la modestia que como virtud había adquirido, ponía la impronta de su personalidad filosófica que necesitaba decirse a sí misma para concretizar sus búsquedas.

Con todo, Edith necesitó que su grande amiga Hedwig Martius, casada luego con su amigo Conrad, ambos filósofos, la instara a escribir su trabajo acerca de **Alma vegetal, alma animal y alma humana.**

La Edith atea, olvidada del Dios único de Israel, Aquel que sumía a su madre en hondas meditaciones, sin proponérselo, se delata así a sus amigos, descorriendo el velo de su vida interior. Ese escrito es una parábola ascendente hacia el reconocimiento de la existencia de Dios, que fluía victoriosa de su alma como un movimiento natural desde sus napas más subterráneas. Edith no oraba, pero el laborío de su inteligencia y de toda su capacidad intuitiva, dirigido por su anhelo insaciable de verdad, era su oración. Y porque verdaderamente buscaba esa verdad, recta, auténticamente, la verdad vino a ella: buscarla era haberla encontrado ya.

Una noche en que pasaba sus vacaciones en la granja de sus amigos Conrad - Martius, en Bergzabern, donde gozaba recogiendo los frutos de la estación y dándose a quehaceres manuales, hubo de quedarse sola. Con la laxitud propia del cansancio físico no exagerado, Edith se dirigió a la biblioteca que sus amigos habían dejado a su disposición para pasar la velada con algún libro.

—Agarré a la buena de Dios, —cuenta ella misma—, un libro que llevaba por título **Vida de Santa Teresa de Avila escrita por ella misma.** Comencé a leer y quedé al punto tan prendida, que no lo dejé hasta el final.

Al cerrar el libro, dije para mí: "**¡Esto es la verdad!**" Se había pasado toda la noche leyendo, ensimismada en una de las autobiografías que, quizás, junto con la de San Agustín y la de de San Ignacio de Loyola, sean las más interesantes del mundo.

La **fenomenología** perseguía la intuición inmediata del objeto universal, necesario y concreto, que es la esencia, a través de la "reducción fenomenológica". Es decir, poner la conciencia en modo tal, que no existan para ella solamente el sentido psicológico o científico del ser, sino un sentido ontológico de la realidad.

Todo lo que Edith Stein había estudiado y practicado acerca de la verdad, con un método —el de Husserl—, tan simétrico al de Descartes, lo encontraba en Santa Teresa pleno y simplificado, tan sencillamente sabio, tan directamente verdadero. Sin proponérselo, aquella mujer que a cada rato se llama sinceramente **ignorante**, verdadera doctora mística, en su vida espiritual no hace más que captar esencias y sobre todo la Esencia suprema por íntima experiencia. Esa Esencia, esa Verdad, que no solamente era aprehendida sino vivida, Teresa la describía en términos usuales y hasta con el refranero del pueblo, sin percatarse de la honda ultrafilosofía con que tomaba conocimiento místico de su ser y del Ser increado.

Para Año Nuevo de 1922, Edith Stein estaba bautizada en el catolicismo. Pero no permaneció en Friburgo. Se retiró en 1923 a la apacible ciudad provinciana de Speyer, al Monasterio de las Dominicas, donde al par que evolucionaba espiritualmente en su conversión, atendía a las clases de alemán del colegio. Poco a poco, adentrándose en el conocimiento de la filosofía de Santo Tomás de Aquino, reemprendió su tarea filosófica. En aquella fructífera soledad se enfrentaron el mundo de Husserl y el mundo del Aquinate, fructeciendo este encuentro con un trabajo que Edith envió a su maestro para que fuera publicado en su Anuario. Husserl le retribuyó con su nuevo libro: **Lógica formal y lógica trascendental.** Después de ocho años de alejamiento, recién su discípula le hizo una visita para exponerle sin reservas su filosofía perennis, siendo profundamente comprendida por él.

Desde 1930 el mundo espiritualista reclama a Edith Stein y su aporte pedagógico-filosófico-religioso. Sale así de su soledad, que enriqueció y revalorizó su personalidad, para enseñar a través de la cátedra de conferenciante. Ludwigshafen, Heidelberg, Friburgo, Munich, Colonia, Zurich, Viena, Praga, Salzburgo, fueron testigo de su palabra llana y ardiente, sencilla y penetrante. Hacía impresión su presencia elegante, serena, femenina, su halo juvenil que transformaban sus 36 años en 25. Hablaba tranquilamente, más con el fulgor de los ojos que con el ademán, como desarrollando una lección.

SU ENCUENTRO CON LA VERDAD

Entre 1931 y 1932 aparecieron en dos volúmenes, por primera vez en lengua alemana, su versión de la obra básica de Santo Tomás de Aquino: **Cuestiones sobre la verdad.** Se ha dicho de este trabajo importante, que "por un lado, habla un alemán en el que se transparenta casi tangencialmente la neta claridad del latín de Santo Tomás, y por otro, no sólo por las ricas anotaciones sino por el estilo de la versión, se ha convertido todo en viva filosofía actual. Es en todas partes Tomás y solamente él; pero de tal forma, que se ve desde sus páginas a Husserl, Scheler y Heidegger. La terminología fenomenológica que domina Edith Stein como propia, de filósofa creadora, no se reemplaza de ninguna manera por el lenguaje de Santo Tomás, pero se abren puertas de tránsito, sin gran trabajo, de un lado a otro".

Después de varios caminos que parecían abrírsele ya en Friburgo, donde no sólo Husserl sino también Heidegger (a cuya filosofía Edith definía como "la filosofía de la mala conciencia") deseaban verla en una cátedra, ya en Breslau donde se la quería enseñando fenomenología en la nueva modalidad steiniana, terminó en Munster como profesora del Instituto Alemán de Ciencias Pedagógicas.

En 1933 fué invitada por la Sociedad tomista de París a una semana de estudios sobre Fenomenología y Tomismo. Estaban presentes los grandes filósofos cristianos Maritain y Berdiaeff. El profesor Rosenuioller afirma que Edith dominó completamente la discusión cuando cuando se tocó el fondo de las cuestiones.

★ SU ENTREGA TOTAL A LA VERDAD

Su encuentro con la verdad fué totalizador, porque no sólo fué el encuentro de la inteligencia sino el del amor. Edith conocía y amaba y se unía a esta verdad en el místico misterio del connubio espiritual. Por eso deseó siempre, desde el gran encuentro, el retiro total para consagrarse enteramente, como su mismo inspiradora, Teresa de Avila, al "castillo interior" donde la Verdad mora en su blanca soledad. Cuando a principios de 1933 comenzó a organizarse el **Tercer Reich** y poco a poco a desencadenarse con el nacional-socialismo la persecución antisemita, llegó para ella la hora anhelada del claustro. Su puerto entrevisto fué el Carmelo, la montaña desierta inundada de la divina beatitud, el vacío y el despojo total de la nada transida de la presencia del Todo.

Peter Wust, un colega, escribió en 1934 para la prensa de Colonia, que la vida de Edith Stein podía ser un símbolo para la vida intelectual de esos años. "Bastante tiempo estuvo como asistente en la cátedra de Husserl, alcanzando de este modo una visión profunda de la obra viva de este pensador, que había proclamado una revolución en la filosofía de la época más moderna con la publicación de sus **Investigaciones Lógicas.** Desde el principio estuvo palpitante en la intención de aquella nueva corriente filosófica algo lleno de misterio, el anhelo hacia lo objetivo, hacia la santidad del ser, hacia la pureza y transparencia de las cosas, de las "cosas mismas", pues, aunque en Husserl mismo el padre de esta nueva dirección intelectual, no pudo ser vencido completamente el subjetivismo, sin embargo impulsó a muchos de sus discípulos a la proyección hacia el objeto.

"Edith Stein, profesora auxiliar de Husserl permaneció fiel a la filosofía, y, ante todo, a la corriente en que había sido encauzada por su maestro. Pero se pudo advertir en seguida qué importancia tan extraordinaria daba ella a los pensamientos de objetividad que subyacían en la fenomenología, a ese **habitus católico** para el cual nada hay más conforme que la inmutable medida del espíritu cognoscente sobre las cosas mensurables. Apartada del ruído de la época se sumergió en la ontología de Santo Tomás y a través de sus **Cuestiones sobre la verdad**, que tradujo página por página, puso ante sus ojos y ante los de los fenomenologistas metidos en el subjetivismo, al más grande fenomenologista de la Edad Media, adoradora del Ser. Manifiestamente con este trabajo de traducción, no sólo se saturó y tomó esta discípula de Husserl el tono del espíritu y lenguaje de este pensador en forma que todo su comportamiento se tornó recatado, sencillo, ingenuo, sino que además pudo vislumbrar y presentir un día el fondo místico del pensamiento tomista.

"Así prosiguió firme su camino, siempre profundamente inmersa en la realidad más pura del Ser, en la realidad de lo sobrenatural, desde la dimensión de aquellas grandes figuras que hay en el Carmelo como maestros clásicos de la vida espiritual, en las vertientes que descubrieron una Teresa de Avila y un Juan de la Cruz. Levantando los principios de la fenomenología hasta las últimas honduras de la metafísica, siempre en busca del fondo primordial del Ser, había llegado a la médula de la misma, a la mística del Carmelo".

Centrada así en ... verdad esencial, en su celda blanca y desnuda de carmelita, seguirá, empero, irradiando, con la producción de nuevos trabajos que el mundo le reclamaba y que sus mismos superiores la instaron a cumplir. Antes de fin de 1936 acabó su estudio **Potencia y Acto** empezado en 1931, una combinación sistematizada de la concepción fenomenológica con la ontología tomista, o sea el proceso hacia el verdadero Ser.

Más profunda será, sin embargo, la ciencia escondida que ella beberá en la Sabiduría de la Cruz, estulticia y escándalo para el mundo. Por ella Edith Stein soportará la persecución y será trasladada del Carmelo de Colonia al de Echt, en Holanda, en 1938, juntamente con su hermana Rosa, también convertida, y no tendrá la satisfacción de ver publicadas sus obras, ya que ningún editor se exponía al riesgo. Y un día desaparecerán también de Echt arrebatadas por la Gestapo, e internadas en el campo de concentración de Amersfoort para soportar el desprecio, los golpes, la injusticia cruel. Recién en 1947 el diario del Vaticano dió la noticia de los tormentos padecidos por Edith Stein, exterminada en una cámara de gas, junto a otros judíos. Fué en todo momento el ángel de la fortaleza, de la fe y de la paz en medio de sus hermanos. Síntesis humana y mística del Antiguo y el Nuevo Testamento, supo dar testimonio sangriento de la Verdad, que tanto había buscado y amado, con incondicional entrega, con absoluta fidelidad.

EDELWEIS SERRA.

Detrás de las alambradas fatídicas de Amersfoord, Edith Stein fué para sus hermanos del campo de concentración, el ángel de la fortaleza, de la fe y de la paz.

SIN SALUD NO HAY BELLEZA

¿Están en perfecto estado de salud muchas mujeres que, sin notar trastornos funcionales advierten que algo hay que las afea? La que observa una marcada tendencia a la obesidad, la que enflaquece, la que tiene unas manchitas de color pardusco cerca de los ojos o en torno a la boca, la que siente el cutis extremadamente seco, o la que, por el contrario, ve invadida su tez por un derroche de grasa, rojeces, en realidad no es al tocador al que debe recurrir, sino al médico. Trastornos digestivos o glandulares, mal funcionamiento del hígado, defectos de asimilación, etc., son, sin duda, las causas de esas catástrofes de lesa belleza, que aparecen a veces antes que ningún otro síntoma de la dolencia en acecho.

Por eso, no está nunca de más acudir antes al médico que al gabinete de belleza.

Igualmente, cuando se trata de iniciar una "dieta de belleza" para adelgazar o para engordar, incluso unas sesiones de masaje general, es importante consultar antes con el médico. Con su consejo y la propia experiencia, poco a poco se va aprendiendo lo que conviene para tener siempre el intestino en buen funcionamiento, los miembros ágiles, lo que se debe desterrar de la alimentación para no sufrir digestiones penosas, así como qué dietas, ejercicios físicos y tratamientos convienen en cada caso especial.

★ ALIMENTACION Y BELLEZA

En lo que se relaciona con la belleza, la alimentación tiene un rol muy importante. En especial el cutis es el más sincero reflejo de los excesos de la mesa, así como todo lo que ocurre en el aparato digestivo. Las comidas copiosas, cargadas de especias, el abuso de grasas y embutidos, la afición a las bebidas alcohólicas, son cosas que salen a la cara. Y no para embellecerla, precisamente.

Aparte de las indicaciones médicas para cada caso particular, como base de un régimen alimenticio sano y nutritivo, pueden señalarse de un modo general como "alimentos de la belleza", la leche, las verduras, y, sobre todo, las frutas. Tan buenas amigas del cutis bonito son las frutas, que se utilizan actualmente en la fabricación de una gran mayoría de productos de belleza.

Por el contrario, los alimentos enemigos de la belleza son las grasas, especias, picantes, bebidas alcohólicas. Si a una persona anémica, falta de peso, o a otra que rinda una labor intelectual intensa, puede aconsejárseles una sobrealimentación, pero no conviene a nadie los excesos, los picantes y las bebidas alcohólicas.

★ ACTIVIDAD Y BELLEZA

Nada hay más pernicioso para la salud y, sobre todo para la belleza, que la quietud, la inactividad.

Una segura solicitud para la obesidad o para la neurastenia es una existencia libre de preocupaciones, desprovista de trabajos, exenta de cuidados. El espíritu inactivo se enmohece, el cuerpo ocioso se embota y se deja invadir por la grasa, cuando no es víctima del desequilibrio nervioso. Para una mujer que no trabaja fuera de casa, las tareas del hogar constituyen inagotable fuente de las más diversas y continuadas actividades. Los trabajos caseros son la más sana y completa de todas las gimnasias.

Los músculos tensos sostienen la piel tirante y tersa: la sangre al circular, vivaz, regala al cutis un bello y atractivo color rosado, los miembros, ágiles, dan soporte firme, rápido y armonioso movimiento a la figura.

★ EL SUEÑO, FACTOR IMPORTANTE EN LA BELLEZA

Ocho horas de sueño apacible, valen por cientos de sesiones de belleza, por kilos de cremas de maquillaje y por una serie de afeites y cosméticos.

Antes de dormirse y al des-

(Continúa en la 5ª col.)

Lecciones de Cocina *por Ana María*

¿Qué hacemos hoy de comida?

Torta de naranja y banana

Ingr.: 165 grs. de manteca, 1 taza de azúcar, 2 huevos batidos, 2 cucharaditas de cáscara de naranja, rallada, 1/2 taza de leche, 1/2 cucharadita de vainilla, 2 1/3 tazas de harina, 3 cucharaditas de Polvo Royal, 1/2 cucharadita de sal, 1/4 taza de jugo de naranja.

Azucarado de naranja: 1 1/2 cucharaditas de cáscara de naranja rallada, 1 cucharada de jugo de naranja, 1/4 cucharadita de jugo de limón, 4 cucharadas de manteca, 1 yema de huevo, 1 pizca de sal, 2 tazas de azúcar impalpable, 1/4 cucharadita de vainilla.

Se bate la manteca, se incorporan el azúcar y los huevos poco a poco, batiendo bien después de cada adición, y se agrega la cáscara de naranja.

Se combina la leche con la vainilla. Se tamizan juntos tres veces la harina, el Polvo Royal y la sal. Se añaden los ingredientes tamizados a la mezcla de manteca en cuatro partes, alternando con dos adiciones de leche y una adición de jugo de naranja, revolviendo suavemente después de cada adición. Se engrasan dos torteras de 20 cms. de diámetro y se cubren los fondos con papel manteca. Se vierte el batido en las torteras y se hornea en horno moderado (375°F o 190°C) durante 25 ó 30 minutos.

Se unen las dos capas y se cubre la superficie y los lados de la torta, con el Azucarado de Naranja. Se adorna con rodajas de banana y gajos de naranja.

Azucarado de Naranja. — Se combina la cáscara de naranja con los jugos de naranja y limón. Se bate la manteca, se le agrega la yema, la sal, y por último el azúcar impalpable alternando con los jugos usando sólo el líquido necesario como para que el azucarado tenga buena consistencia para esparcir. Por último se agrega la vainilla.

Aspic del viajero

Ingr.: 8 bifes de pescado cocido, 2 tazas de papas cortadas en cuadraditos, zanahorias, remolachas, arvejas cocidas, 1 taza de mayonesa espesa, 3 huevos duros en rodajas.

Poner una capa de gelatina en un molde enjuagado en agua fría. Helar. Poner los huevos duros y adornarlos con las verduras para formar florcitas. Mezclar mayonesa y verdura, sazonar. Estirar sobre los huevos, después poner el pescado bien sazonado. Cubrir con gelatina. Servirlo helado.

Espinacas Porto Alegre

Ingr.: 6 atados de espinacas cocidas, salsa blanca liviana, 4 bananas cortadas a lo largo, 2 cucharadas de manteca.

Escurrir y picar bien las espinacas, mezclarlas a la salsa blanca, revolviendo continuamente sobre el fuego. Freír las bananas en manteca. Volcar las espinacas en una fuente de horno, y colocar las bananas encima. Horno caliente hasta dorar.

Pan de sandwiches relleno

Ingr.: 1 pan. de sandwiches, manteca, 4 huevos duros, 1/3 taza de aceitunas rellenas en rebanadas, 1/2 cucharita de salsa Worcestershire, crema o aliño francés, 1 taza de pollo cocido picado, 2 a 4 cucharadas de apio picado, 1/2 taza de almendras bien picadas, sal y jugo de limón, aliño francés, queso crema, mayonesa.

Quitar las cortezas del pan. Cortarlo a lo largo en 4 partes. Untar con manteca. Pisar los huevos, añadir el tocino, la salsa y mojar con crema. Mezclar el pollo con el apio y las almendras, sazonar con sal y limón, y humedecer con aliño francés. Deshacer el queso con un tenedor y humedecer con el aliño. Poner entre los panes una capa de relleno de huevos, otra de pollo, otra de queso. Bañar por encima con mayonesa y adornar con aceitunas, alcaparras, limón. Helar bien antes de servir.

Postre de bienvenida

Ingr.: Poner en fuente de horno unas 6 rebanadas grandes de pan remojadas en leche. Encima colocar una taza de compotas de orejones o manzanas. Batir 4 yemas con 4 cucharadas de azúcar y echarlas por encima. Poner un momento al horno. Batir las 4 claras a merengue con 4 cucharadas de azúcar y volcarlas encima. Dorar al horno y servir frío o caliente.

Sopa de queso

Ingr.: 3 tazas de caldo, 1 taza de puré de papas, 1 y 1/2 taza de queso fuerte rallado, 2 tazas jugo de tomate.

Hervir el caldo, añadir el puré hasta que quede bien mezclado, juntar queso y tomate y añadirlo al caldo. Calentar y revolver hasta que esté suave y bien unido. Se sirve bien caliente con tiritas de zanahoria cocidas por encima.

Papitas copetín

Pelar las papas más bien grandes. Lavarlas, secarlas bien. Cortarlas en rebanadas finas. Ponerlas en la sartén con aceite caliente, pero evitando que se doren, retirarlas, dejarlas enfriar. Volverlas al fuego poniéndolas esta vez en aceite "bien caliente". Pronto se inflan. Dejarlas dorar. Retirarlas y ponerlas a enfriar sobre papel absorbente. Salarlas bien. Si sobran puede guardarlas en lata con tapa que cierre bien.

PARIS, CENTRO MUNDIAL DE EXPOSICIONES

Actualmente se encuentran abiertas al público las siguientes exposiciones, lo que ofrece una idea de la importancia de París como centro artístico mundial.

El bello conjunto de James Ensor es visible en el Museo del Arte Moderno, como también un "Siglo de Arte Francés" (1850 - 1950) en el "Petit Palais" el Museo Gallée expondrá "Las pinturas, testimonio de sus tiempos". El Museo de Artes y Tradiciones Populares presenta "Arte popular e Historia de Francia" (1789-1852), en tanto que el Museo de las Artes Decorativas nos muestra "Mil años de tradición Viking" y que el Museo del Arte Moderno de la Ciudad de París nos inicia en el "Arte Artesanal de el Irán".

La Biblioteca Nacional presenta por un lado el grabador Laboureur y por otro "Auvers, Ciudad de Platin y de Rubens".

El tema de la nueva exposición de la Galería Charpentier es "El Pan y el Vino". La casa del pensamiento francés nos ofrece una muy interesante retrospectiva del pintor Luc Albert Moreau y la Galería Bellas Artes nos hará conocer una dinastía de artistas: los Riesner.

Los bellísimos dibujos de Jacques Villon serán aún expuestos en la Galería Carré. La Galería Maeght anuncia una exposición Tal Coat y en la Galería Drouant-David, luego de la exposición Civet, presentará a fin de mes el "Premio de la joven pintura".

(Viene de la 1ª col.)

pertar, es un excelente complemento de la labor reparadora del sueño, el hacer algunos ejercicios para aflojar los músculos que han estado contraídos durante la noche.

La distensión de los mismos es indispensable antes de dormirse. Están todavía contraídos por los movimientos hechos por el cuerpo durante el día. Al acostarnos, tendidos de espalda, es bueno estirar al máximo cada pierna, una después de otra, con los pies bien extendidos, como si se quisiera topar con el extremo de la cama, y volver luego al punto de partida. Trabajar en la misma forma con los brazos, uno después del otro, como si se esperara separar los hombros, y volverlos a su sitio. Luego se hunde la cabeza en la almohada, empujando con el cuello, como si se intentara dar con la cabecera.

Es un error levantarse de golpe, lo prudente es permanecer unos minutos más en la cama hasta haber despertado por completo. Entonces, sentarse en la cama y estirar los brazos en todos los sentidos para hacer trabajar a los músculos de los hombros y espalda. Brazos estirados, doblados, brazos al aire, y hacia adelante. En resumen, se trata de mover los brazos como si nos encontrásemos en el agua.

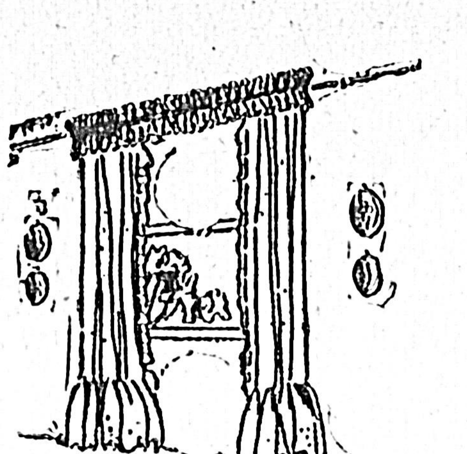
Siempre tendidas, se llevan los pies hacia atrás, doblando las rodillas y con un brusco puntapié se proyectan hacia los pies de la cama.

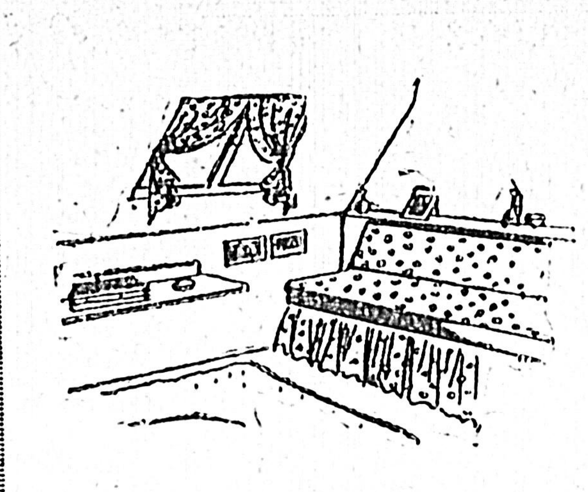
De esta manera, todos los músculos han trabajado sin gran esfuerzo, algunos movimientos respiratorios airearán los pulmones y... he aquí que llega el momento de comenzar el día.

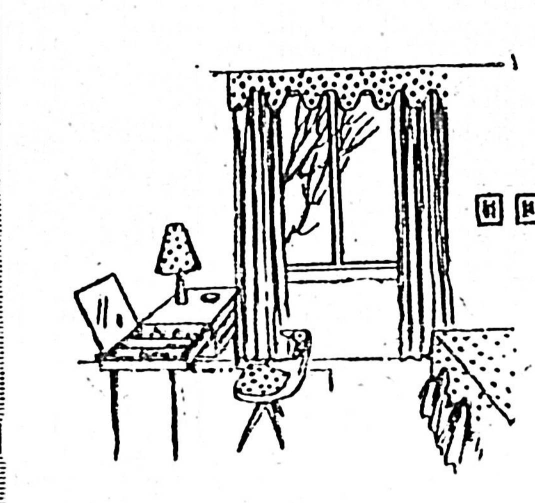
DESDE MI COCINA...:

Desde mi cocina os elevo, Señor, mi plegaria,
puesto que no puedo ser santa
tras los muros silenciosos de un convento o
[en el desierto de Africa,
o mediante las largas meditaciones de una
[novicia fervorosa,
santificadme por medio de mi trabajo en la
[cocina,
por medio de mi tarea al dar limpieza a la
[vajilla;
necesito los manos de Marta
pero todavía más el corazón de María;
y cuando limpio los zapatos,
veo vuestras sandalias, Señor;
las veo dirigirse a la casa de Marta
cuando yo aquí friego los pisos.
Aceptad, pues, esta meditación
ya que es cuanto puedo hacer.
Calentad la cocina con vuestro amor
e iluminadla con vuestra paz
y perdonadme todas mis torpezas,
hacedme apacible y contenta.
Vos que os complacisteis en alimentar
a los hombres en la llanura y junto al mar,
aceptad el trabajo de mis manos
que hago en aras de vuestro amor. Amén.

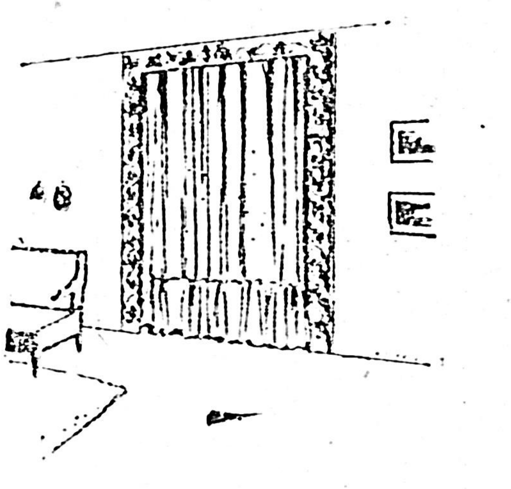
Esta plegaria ha sido recogida en Flandes de labios de una ama de casa por el gran escritor holandés Pieter Van Der Meer de Walcheren y transcripta en su libro La gran aventura.

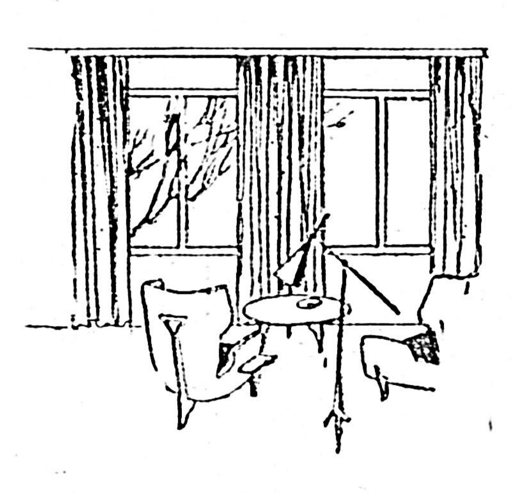


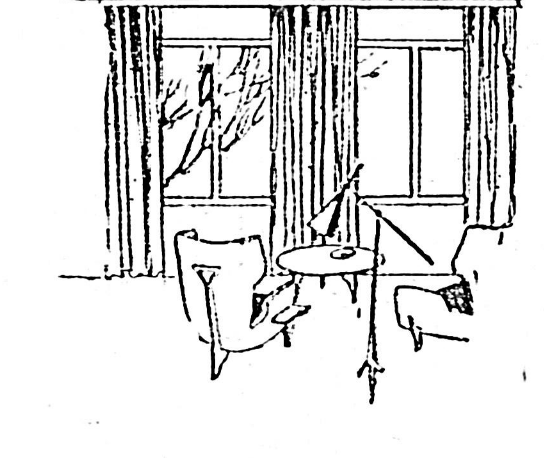












VENTANAS VAPOROSAS

*A*PARTE de cumplir dos funciones importantes en la casa, las de su iluminación y la de la integración con el paisaje exterior, las ventanas son indispensables para la ventilación y la higiene de la casa.

Uno de los decididos propósitos del funcionalismo fué y es la restauración del paisaje natural como marco constante de la vida. Por ello, en la mayoría de las casas cuando ello es posible, suele buscarse la buena orientación y situación precisas para que, aún dentro de la ciudad, las ventanas pueden servir para esa función, la más espiritual que cumplen, de introducir el paisaje dentro de la vivienda.

Un agradabilísimo ambiente reina en las estancias rodeadas de una atmósfera vegetal, visible a causa de las grandes ventanas, que se acomodan a la línea general de los muebles, y suelen hacerse bastante bajas para que la vista, sin necesidad de forzarse, en la actitud corriente de quien está sentado descansando, puede ir al encuentro de ese objetivo bellísimo.

★ *EL REVESTIMIENTO DE LAS VENTANAS*

Las telas, desde mucho tiempo atrás, han formado parte principalísima en la decoración de las habitaciones.

Se introdujeron primitivamente por mera necesidad, como medio de abrigo y también para cerrar las aberturas al exterior cuando no se conocían los vidrios y cristales, sus cualidades de tejido, color, ornamentación, etc., fueron conquistando un valor distinto del meramente utilitario.

Aún en la decoración contemporánea, las telas ocupan lugar destacado. Son muchos los muebles tapizados; la tela se emplea para el decorado general de uno o más planos de la pared; pero su uso más importante está en el enmarcado.

Con relación a la expresión decorativa, la tela destruye el efecto de austeridad y, por el contrario, introduce siempre una nota de suavidad; según la clase de importancia de las telas, esta nota deriva hacia lo suntuoso, o se dirige más bien a la simple alegría originada por su juego de tonalidades, y, sobre todo por su vuelo, por su movimiento. Tapetes con amplias caídas, cortinas, visillos, son el único elemento móvil de la decoración, su falta de peso, de severidad, por decirlo así, contrasta agradablemente con el estatismo de las paredes y los muebles.

Ventanas y ventanales, pierden inmediatamente su rígida desnudez en cuanto la gracia de las telas las rodea o puede cerrarlas oportunamente.

Tres son las cosas más interesantes que hay que considerar en el uso de las telas: calidad, color y dibujos, y líneas. Y hay que poner atención en coincidir con el carácter del mobiliario y decorado de la habitación.

En lo que se relaciona a su forma, tres son los tipos fundamentales de vestido de las ventanas: las cortinas, los estores y los visillos. Las primeras se realizan en telas más bien gruesas y ricas, se disponen a ambos lados de la abertura y se dotan de un dispositivo, abrazaderas de metal, tela, cordón, que permite recogerlas o, por el contrario, dejarlas caer cubriendo la abertura.

Los estores son cortinas frecuentemente blancas o muy claras, casi transparentes o ligeras cuando menos, que por formar una sola pieza cuelgan tapando toda la abertura.

Los visillos van colocados directamente encima del cristal, son de telas más leves y traslúcidas, puesto que una de sus misiones es la de tamizar la luz.

En cuanto a los estores es más corriente que se usen lisos, por el contrario, tanto las cortinas como los visillos se prefieren fruncidos. Para lograr un buen fruncido, conviene que el ancho de la tela sea de dos a dos y media veces mayor que la anchura de la abertura que haya de recubrir; esto depende del grueso de la tela.

El vestido completo de una ventana incluye el uso combinado de las tres formas, o sea, los visillos aplicados directamente sobre los cristales, el estor cayendo a una distancia como de medio palmo delante de ellos, y, finalmente las cortinas a ambos lados, o, si se desea más sencillo, las caídas y el friso enmarcando el conjunto de estor y de visillos.

Hoy es más empleado el estor fruncido y partido por el centro, suprimiendo los visillos.

Las telas empleadas en visillos y cortinas no pueden ser más variadas. En los primeros, se usan las muselinas, sedas, tules, batista, organdí, etc.

Para las segundas, es más empleado los reps de algodón y de rayón, damascos, brocados, terciopelos, chintz, panas, cretonas, percales, etc.

En general, la calidad no es sólo un elemento de significación económica, va siempre unida a lo estético. Un salón con muebles importantes y suntuosos debe combinar con un revestimiento de ventanas realizado en telas caras y lujosas, mientras que un living o estudio se acomodan mejor a las calidades intermedias, dejando para una galería, un cuarto infantil o de costura las clases de tejidos que por ser fácilmente lavables, facilitarán su constante buen aspecto.

Algunos comentarios sobre BRIDGE

44ª MANO INTERESANTE
(Solución)

Norte
♠ 8, 7, 6, 2
♡ J, 7, 6, 4
◇ 10, 9, 7
♣ 4, 2

Oeste
♠ J, 9
♡ A, 9, 5, 3
◇ K, Q, J
♣ A, J, 10, 7

Este
♠ A, K, Q, 10, 5
♡ Q, 10
◇ A, 6, 4, 3, 2
♣ 6

Sur
♠ 4, 3
♡ K, 8, 2
◇ 8, 5
♣ K, Q, 9, 8, 5, 2

Este-Oeste: vulnerable. — Dador: Sur.

El remate:

Sur	Oeste	Norte	Este
Paso	1 ♡	Paso	1 ♠
Paso	1 S.T.	Paso	3 ◇
Paso	4 ◇	Paso	5 ♠
Paso	6 ♣	Paso	6 ◇
Paso	7 ◇	Paso	Paso
Paso			

Sur sale con el Rey de trébol, que se gana en el muerto con el As, juega el 7 de trébol, y lo falla con el 2 de diamantes, entra al muerto con el Jack de triunfo, juega otra trébol, Norte descarta un corazón. Si Norte hubiera cortado, obligando al As de Sur, hubiera sido lo mismo; vuelve al muerto con un segundo arrastre. La posición en ese momento es:

Norte
♠ 8, 7, 6, 2
♡ J, 7, 6
◇ 10
♣ ninguno

Oeste
♠ J, 9
♡ A, 9, 5, 3
◇ K
♣ J

Este
♠ A, R, Q, 10, 5
♡ Q, 10
◇ A
♣ ninguno

Sur
♠ 4, 3
♡ K, 8, 2
◇ ninguno
♣ K, Q, 9

Juega el Jack de trébol, que lo corta con el As de Diamante; entra al muerto con el Jack de pique, juega el Rey de diamante, con lo que cae el último triunfo, y de su mano descarta el corazón perdedor; juega el 9 de piques, lo toma en su mano con el As, juega todos sus piques, descartando los corazones chicos del muerto, y hace la última baza con el As de corazón. Sólo con este carteo pueden hacerse todas las bazas. Pues de otra manera son sólo 12 bazas: 5 en triunfo, 5 en piques, 1 en trébol y 1 en corazón.

SISTEMA DE PUNTOS PARA LA AVALUACION DE LAS MANOS
Aperturas FORCING de dos en palo
(Continuación)

Es corriente que cuando un jugador tiene mano para abrir de forcing, el compañero no tenga ningún valor en su mano. Por eso, cuando los palos no son sólidos, es decir, tienen por ejemplo A, Q, 10, aunque el total de puntos de la mano sume 21 ó 22, no se debe arriesgar la apertura de dos, pues es fácil que el compañero no tenga ni entradas para hacer las finezas que esas tenencias requieren; abriendo de uno, el compañero hará lo posible por contestar para mantener el remate abierto, y si no tiene ni ese mínimo indispensable, puede estar seguro que no habrá game.

Más prudencia aún debe emplearse cuando se trata de los palos menores, diamante o trébol, pues si la distribución de la mano no se presta para jugarla a Sin triunfo, se necesitarán once bazas para hacer el game, de modo que conviene no abrir de dos en palo menor si no se cuentan con 26 puntos, y un palo largo. Con la siguiente mano:

♠ 6, 5; ♡ A, 8; ◇ A, K, 2; ♣ A, K, Q, J, 8, 7,

que totaliza 23 puntos, debe abrirse de un trébol; en cambio, con la misma fuerza, si cambiamos el trébol en pique, y viceversa, debemos abrir de dos piques. Tenemos 23 puntos, y nueve bazas seguras en nuestra mano. Sólo precisamos una en la mano del compañero para cumplir un game. Cuando la fuerza está en los palos mayores, es normal abrir de dos con algo menos de fuerza; por ejemplo, teniendo:

♠ A, R, Q, 10, 8, 7 ♡ A, Q, J, 10 ◇ 8, 7; ♣ 2,

se debe abrir de dos piques, pues el game es casi seguro.

45ª MANO INTERESANTE

Norte
♠ A, 7, 4, 8
♡ ninguno
◇ A, Q, 10, 8, 5, 4
♣ 9, 5, 2

Oeste
♠ 8, 6, 2
♡ K, 10, 8, 6, 4, 2
◇ 3, 2
♣ 10, 3

Este
♠ Q, J, 10, 5
♡ Q, 7, 5
◇ 7, 6
♣ K, J, 8, 4

Sur
♠ K, 9
♡ A, J, 9, 7
◇ K, J, 9
♣ A, Q, 7, 6

Norte-Sur, vulnerable. — Dador: Oeste.

El remate:

Oeste	Norte	Este	Sur
Paso	1 ◇	Paso	3 ♣
Paso	3 ◇	Paso	3 S.T.
Paso	4 ♣	Paso	4 ◇
Paso	4 ♠	Paso	6 S.T.
Paso	Paso	Paso	

(La solución en el próximo número).

Un par de tímidos

(Viene de 3ª pág.)

había amado a ninguno. Los anuncios matrimoniales de los diarios me obsesionaban. Respondí a un empleado que buscaba, "con intención de casamiento, una joven modesta, afectuosa, sin pretensiones y no muy joven". Lo hice con temor, con el miedo de un ladrón obligado a su primer hurto. Me parecía que robaba a la vida una cosa que no me pertenecía. El empleado respondió. Comprendí de inmediato que era un tímido como yo, un desecho como yo. Nuestra correspondencia duró dos meses. Fueron dos meses de felicidad. No nos conocíamos personalmente, ni aun por fotografía; habíamos mantenido la incógnita, teníamos entre los dos el temor de hacernos conocer. Confesábamos que éramos torpes, viejos, y uno confortaba al otro diciéndole que eso no tenía importancia. Pero en aquellas cartas poníamos el alma, y nuestra alma era joven, era fresca y hermosa, porque había nacido nueva al amor, florecida al encanto del amor. Aquellas cartas eran para mí un paraíso, las tenía entre las manos como una cosa sagrada, las acariciaba ligeramente con los dedos como si hubiera acariciado su alma delicada. ¡Cuánta dulce ingenuidad, cuánta fineza de sentir y cuánta pureza en aquellos sueños, en aquella tímida afectuosidad. Su vida me parecía un reflejo de la mía. A veces nos contentábamos con aquel amor confiado a un pedazo de papel, con el cual hubiera sido satisfecha y feliz toda la vida. Nuestras pobres personalidades parecían no tener interés en conocerse, en unirse. Era el alma sola quien deseaba amor. Un día, me escribió que vendría hasta nuestra ciudad, sería una hermosa ocasión para conocernos. Fijamos un día y un determinado muelle. Cambiamos las tarjetas que debíamos tener en la mano para reconocernos. A último momento tuve miedo y no fui, o mejor, me encerré en un bar desde el cual podía ver el muelle.

Hice bien en no ir. Sobre el muelle, llegó a sentarse un joven de aire aburrido, que se fumó un par de cigarrillos jugueteando con mi tarjeta. Un joven a quien nada parecía emocionarle, un joven que sin duda se hubiese reído en mi cara explicándome que todo había sido una broma. Me volví a casa deshecha. Escribí aquella tarde a mi empleado que me perdonase, que había sido una broma, que quemara mis cartas como yo había quemado las suyas. Alguna vez las he vuelto a leer. Por dos años no las he tocado. Mañana que cumpliré los cuarenta las volveré a leer. Pero si hoy he podido hablar así, con tanta desenvoltura, creo que mañana rehusaré quemarlas.

Al final, la voz se puso temblorosa, como si llorara, y entonces, bajó la cabeza sobre el registro.

El tenedor de libros no dijo nada.

Cuando la señorita se sintió bastante segura, levantó la mirada; lo vió con la frente arrugada, empeñadísimo en su trabajo. Rió y se aventuró a decir:

—¿Ridícula mi historia, verdad?

—Sí, contestó el tenedor de libros, como la mía, que mañana se la contaré. Ahora... no puedo.

Continuaron ambos trabajando en silencio.

Al otro día, con el correo de las once, el cartero llevó a la oficina un gran ramo de flores y una carta. El sobre estaba escrito con una letra que Luisa reconoció de inmediato. Era para ella.

La carta decía:

"También yo aquel día tuve miedo y me encerré en el kiosco mandando en mi lugar a aquel muchacho. Ridículo, ¿verdad? Tus cartas no las he quemado y ayer por la tarde las he vuelto a leer y he llorado nuestros diez años perdidos.

"¡Podremos ahora tener un niño como Pablo! Tú cumples hoy cuarenta años y yo me aproximo a los cincuenta, pero leyendo nuestras cartas me he sentido joven, nuevo y natural como decías sentirte tú ayer cuando ya te considerabas vieja. Creo que nuestro amor pueda olvidar estos diez años perdidos y recuperarlos, sí así lo crees tú también..."

En la oficina, la señorita Luisa se avergonzó violentamente leyendo esa carta y no osó mirar al tenedor de libros.

—¡Ah, ah! ¡Caramba, qué presente! ¡Ni que fuera para una diosa!, exclamó él.

—Es mi cumpleaños, me lo manda mi novio, —le respondió ella.

—¡Cuidado, cuidado, enamorada! Es el caso de decir: más vale tarde que nunca.

—Sí, señor —dijo simplemente la señorita Luisa, en tono de ordinaria administración.

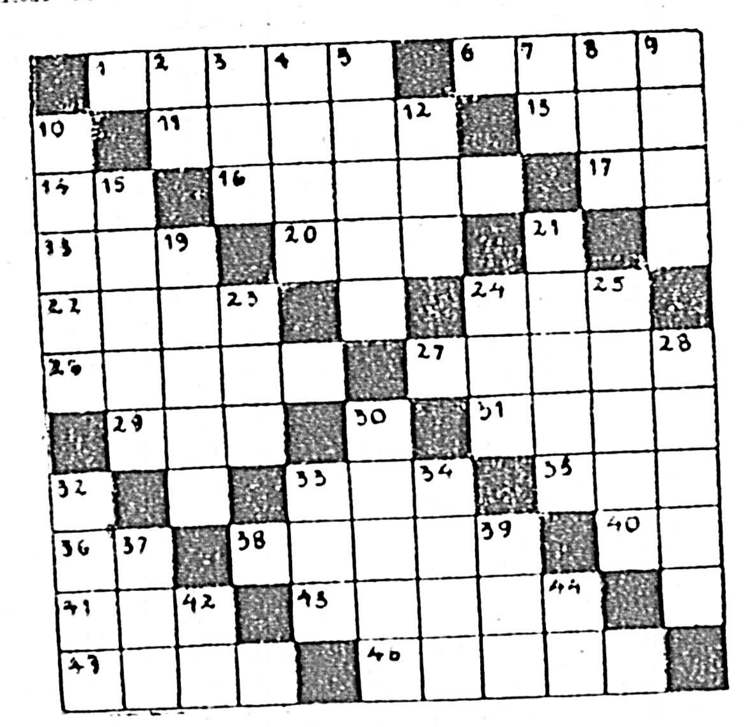
Pero buscó la mirada del tenedor de libros, que tímidamente sonreía.

Al fin las cartas se habían concretado en realidad, venciendo la timidez.

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES. — 1. (Alighieri) célebre poeta italiano (1265 - 1321). - 6. Tribu o familia en Escocia. - 11. Ostentación. - 13. Mujer de Saturno, diosa de la abundancia. - 14. (Isla de) isla del Océano Atlántico que depende del departamento del Charenta Marítimo. - 16. Célebre teatro lírico de Italia. - 17. Moneda de cobre de los antiguos romanos. - 18. Tejido grosero de lana que sirve para hacer mantas. - 20. Reina de Inglaterra que unió Escocia con Inglaterra (1665-1714). - 22. Representación geográfica. 24. Piedra consagrada del altar. 26. Onix. - 27. Guijo, piedrecilla redondeada. - 29. Pato. - 31. Uno de los Estados Unidos de América, sobre una de las mesetas de las Rocosas. - 33. Punto cardinal. - 35. Metal precioso. - 36. Contracción de preposición y artículo. - 38. Arbusto asdepiadeo de la India. - 40. Terminación de infinitivo. - 41. Adjetivo posesivo apocopado, (plural). - 43. Señor, hidalgo ruso. - 45. Nombre de uno de los continentes. - 46. Soltar, desembarazar, desatar.

VERTICALES. — 2. Preposición inseparable que indica alejamiento. - 3. Variante del pronombre de primera persona del plural. - 4. Nombre de las placas de hierro que forman el crisol de una forja de un horno, alto horno, etc. - 5. Hidruro de etilo. - 7. Artículo neutro. - 8. Afluente del Paraguay en la frontera con el Brasil. - 9. Centauro que quiso robar a Devanira, mujer de Hércules. - 10. Trozo de terreno dividido del contiguo por cualquier señal. - 12. Ondulación producida por el viento sobre la superficie del agua. - 15. Arbol de la familia de las ebenáceas de madera maciza y negra. - 19. Extremo superior o punta de una cosa. - 21. Agradable. - 23. En este lugar. - 24. Archipiélago malayo. - 25. Persona que conserva sus riquezas para atesorarlas (femenino). - 28. En este momento. - 30. Atrevido, temerario. - 32. Una de las encarnaciones de Vishnú. 33. Preposición que significa bajo de. 34. Pájaro fringílido de Chile. - 37. Lirio. - 39. Región montañosa de la costa norte de Marruecos. - 42. Adverbio de afirmación. - 44. Símbolo químico del sodio.





(Solución del número anterior)

Vestidos Infantiles

De la moda de los niños o para los niños hay que destacar que la importancia consiste en la naturalidad, que les permite toda clase de movimientos; no podemos sacrificarlos, bajo ningún punto de vista, en que disfruten más de un trajecito que de un juego.

Pero empecemos hablando de los bebés. La moda para ellos ha cambiado poco. Los vestidos largos que se dejaron un tiempo vuelven a conocer la boga de antes y vemos repetirse los mismos abullonados, nido de abeja, voladitos y vainillas. Los mismos moños rosas y celestes parecen haber pasado de las cajas de bombones del bautizo, a los vestidos de organdí o de nylon de la *corbeille* del bebé.

Pero para los de más de "dos años" ya es otra cosa. Esas complicadas vestimentas que vemos en los viejos retratos, y que tenían a las pobres criaturas emperifolladas y tiesas como perros sabios de circo, felizmente han pasado de moda y hoy en día lo que se busca es el bienestar del niño y la simplicidad de la línea.

Apenas nacidos niñas o varones, ya se les pone un buen par de pantalones de abrigo en esta época tan fría.

Para la casa usan el incomparable "vaquero"; cuando son más grandecitos, y para salir unos buenos pantalones derechos, bien cortados, hechos de franela beige o gris o de viyella blanca o blue, abotonados sobre blusas de mangas cortas. Pullovers tejidos de color unido, son los más prácticos para las horas del juego o del estudio.

Los sobretodos de gruesa lana en colores sufridos, el habano es muy elegante, de forma clásica, con un pliegue detrás, sostenido por una martingala, se acompañan de un "casquito" de la misma tela, con visera.

Para las mujercitas se ve algo más de fantasía, pero siempre se nota la misma preocupación por tener al niño cómodo.

Nada de puntillas y moños que sea necesario cuidar. Vestiditos hechos de muselinas o tobralcos de colores firmes y lavables. Formas sencillas fáciles de planchar y que no pierdan su gracia aunque estén requetelavadas.

En una palabra: que no resulte todo un problema el que el niño ensucie su vestido y haya que cambiarlo dos o tres veces en el día.

Evidentemente, tiene que haber un vestido para las grandes ocasiones: el santo de papá, mamá, abuelitos, etc...

Pero aún estos vestidos de gran "tra la lá" se hacen ahora sumamente simples. En París, Maggy Rouff presentó unos modelitos encantadores, hechos en organza nylon, la pollera en sesgos que atraviesan sesgados sobre tul nylon de la cintura al ruedo y dos lacitos de terciopelo, uno rosa y otro cielo.

En el mismo desfile benéfico, la tercera niña de los Condes de París, pasó un traje de recepción llamado "concierto" en taffeta escocés, con las líneas más marcadas, colocadas en horizontal en la cintura y mitad de la falda, cuellito y puños de broderie inglesas.

En algunos la tela es más rica y eso es todo, en broderie o taffeta bordados con pequeñísimos dibujos de colores suaves.

Uno precioso era de taffeta rosa pálido con pequeñas pintas bordadas en rosa más oscuro y adornos de terciopelo en las mangas y en el ruedo del vestido rosa viejo.

La "Pouppée Cuchantée" sigue vistiendo a las mujercitas como a sus muñecas y nos muestra unos encantos de vestidos de juguete. Uno de franela blanca terminado en ondas bordeadas de verde y un ramito de florcitas silvestres en todos los colores, que salen de la unión de cada onda.



Abrigos "mellizos" para niñita y varoncito en dibujo romboide, botones de cuero, sombreritos en la misma tela.

Otro, que parece haberse robado la primavera íntegra para adornar las mangas enteramente bordadas en forma de globo del vestido de organdí; y como si a las mangas se lo hubieran puesto todo encima, no sobró nada para el resto del vestido, que se quedó blanco, blanco... muy vaporoso.

La casa "Fairyland" sigue fiel a sus finísimos bordados y trabajos de lencería y presentó en esta misma fiesta, unos vestidos que basta mirar para convencerse de que existen todavía "hadas" en el mundo... Para las más chiquitas pasó uno de hilo celeste con vainillitas y ojalitos una fila sí y otra no, divididos por una guarda de pequeñísimas ondítas de festón bordados con algodón blanco, muy arrepollado y bastante más largo de lo que se ha usado hasta ahora.

Para las niñas más grandes, muchos escoceses y aún estampados, entreabiertos sobre camisolines de lencería prendidos en el cuello, por un moñito de moaré o foulard a pintitas.

DELIA.

Traje de recepción llamado "concierto" en taffeta escocés, con las líneas más marcadas, colocadas en horizontal en la cintura y mitad de falda.

Nuestro mundo infantil que adquiere sus modelos en Mariquita, la acreditada casa de modas, ha sido invitado a participar de un sencillo concurso que finalizará el 20 de julio. Mariquita, la preciosa muñeca que acaba de llegar, necesita un apellido que quede bien con su nombre. Invitamos a todos los interesados, nos envíen el que más les guste, mandándonos, al mismo tiempo, su nombre y dirección. El apellido que resulte elegido, será premiado con una muñeca análoga. En caso de ser varios, se efectuará un sorteo. Además aprovechamos la oportunidad para invitarles a observar los lindos modelos para niños y jovencitas, los bonitos ajuares para bebés, realizados por un acreditado taller. Esperamos recibir pronto el apellido que han seleccionado, y Mariquita tendrá el gusto de verlas en San José 1061.



El tejido en tricot

CASACAS CON MANGAS DOLMAN

Materiales empleados. — 400 gramos de lana de tres hebras, gruesa, color mostaza claro. Un par de agujas Nº 2 ½.

Abreviaturas. — Punto, p.; punto revés, pr.; hilera, hil.; aumento, aum.; disminución, dism. tejer, tej.

Puntos empleados. — **Elástico doble:** tej. alternando en todas las hil. 2 pd. y 2 pr. **Jersey:** trabajar intercalando 1 hil. al der. y 1 hil. al revés. Para talle 46-48.

Nota. — Aconsejamos para obtener un trabajo exacto al talle que se desee tejer este bonito saco que se corte en papel madera un molde con la línea del modelo y aparte los recortes de ambos costados de la delantera. A medida que se va tejiendo se va comparando el trabajo con el molde y aum. o dism. 1 p., si es preciso y lo exige la línea que traza el molde; esto además de los que se indican en la explicación que les ofrecemos a continuacin.

Ejecucición. — Comenzar por la parte inferior de una manga. Colocar en las agujas 60 p. Tej. 10 cm. en p. elástico doble. En la última hil. aum. alternativamente veinte veces 1 p. cada 1 cm. A los 47 cm. tomados desde el comienzo aum. en cada lado cinco veces 1 p. al empezar cada hil., cinco veces 5 p. al empezar cada hil., cinco veces 10 p. al empezar cada hil., dos veces 15 p. al empezar cada hil. Después dism. en la orilla que corresponde al costado de la delantera, p. rectos, comenzando del bajo hasta la sisa, continuar tej. recto con los p. restantes y con los puntos de la espalda durante 14 cm., luego cerrar rectos los p. restantes del costado de la delantera y en los p. de la espalda formar el escote, aum. en todas las segundas hil. diez veces 2 p. por vez y una vez 6 p., tej. recto 6 cm. Con estos 6 cm. se ha llegado a la mitad justa del escote de la espalda. Trabajar la otra mitad igual, pero reemplazando los aum. del escote por dism.; terminados éstos, tej. 32 cm. rectos. Después dism. los p. empezando por el bajo de la chaqueta hasta la sisa; aum. los p. correspondientes a otro costado de la delantera y formar en la manga dism. en la misma proporción que se aum.; terminar con 10 cm. elástico doble sobre 60 p., cerrar los p. sin ajustar.

Recortes de la delantera. — **Costado izquierdo:** Poner en las agujas 74 p. Tej. 22 p. del extremo central en p. jersey y el resto en p. elástico doble. A los 18 cm. de alto avanzar (partiendo del borde jersey) en todas las segundas hil. 2 p. jersey sobre 2 p. elástico simple y aum. 1 p. en el último p. elástico doble, hilera por medio. Los p. que se aum. se van tej. en p. elástico doble. A los 16 cm. formar la línea sesgada del escote, tomando juntos los 2 p. de la orilla central, alternativamente cada tres y cinco hil., veinticuatro veces distintas. Cuando se obtengan en las agujas 42 p. elástico doble se cierran rectos. Luego continuar el tej. aum. en la orilla del p. jersey ocho veces 1 p., después para la solapa de a 2 p. por vez hasta que se tenga un alto de 16 cm., dism. en la misma proporción y largo. Continuar con los p. restantes recto hasta que llegue a la mitad justa del escote. Tej. el costado de la derecha igual pero invirtiendo el trabajo y formando a 1 cm. del bajo 2 ojales así: tej. 3 p. para la orilla, cerrar 4 p., tej. 8 p., cerrar 4 p., tej. 3 p. En la hilera siguiente se reponen los p. cerrados colocando 4 p. nuevos. Repetir estos ojales cinco veces más cada 8 cm. de distancia el uno del otro.

Armado. — Planchar el tejido por el lado del revés a través de un lienzo húmedo. Coser las costuras de los lados formando bien la línea de la cadera, de la cintura y de las mangas, con pespunte a máquina. Hilvanar los recortes y coser con puntadas invisibles. Hacer en el contorno de las solapas un dobladillito de 1 cm. de ancho. Unir los dos extremos de cada recorte con punto guante, luego al escote de la espalda. Doblar las orillas centrales de la delantera hacia el revés, enfrentando los ojales, coser con puntadas invisibles. Terminar los ojales en punto festón y coser los botones en el borde opuesto.

★

Por consultas sobre labores dirigirse a Miss MAC NUTT, Redacción de EL BIEN PUBLICO, Ciudadela 1469.

INVITACION *a* LA ALEGRIA

La mañana se asoma por detrás de la colina, hiriendo de claridad el valle. Desde que nace, la mañana es una sonrisa. El pasto reverdece en reflejos esmeraldas a través del rocío; el árbol sacude su espesa cabellera que dormita, para erguirse y mirar hacia el cielo en su éxtasis habitual; el arroyo abre su cauce con una carcajada cristalina que va susurrando bromas. A lo lejos corretea un potrillo sus primeros brincos, saltando en evidente regocijo. En el corral comienzan los ruidos despreocupados y felices. En el poste de la tranquera, el hornero se asoma sonriente a dar la bienvenida al día.

Todas las cosas forman una armonía que es belleza y es equilibrio. Todos los animales obran con el despertar su propio himno. Es que todos marchan por el camino que se les ha marcado; siguen unos sus leyes, otros, el instinto. El mundo es feliz. Cada uno es como un símbolo, símbolo de la obediencia y la virtud.

La protectora figura del sol ha comenzado el ascenso. Todo enseña a crecer. Una alborada diáfana, pura, arrobadora, se dilata en el horizonte... Es como el espejo del Infinito.

Los pájaros entonan su oración matinal, en un piar de adoración al que los hizo; y los primeros balbuceos del corderito se dirigen al cielo.

El relincho inarmónico y lejano, es como la nota individual y singular, que se adhiere en el gran acorde del saludo. La naturaleza ha salido de su sueño y ha vuelto su rostro hacia Dios.

Ese es el secreto de toda alegría: orden y paz. Todo trae el frescor de una amplia sonrisa, en la radiante campiña. Las mismas ráfagas de aire contagian de celeste optimismo.

Alma, ¿y tú?...

¿No quieres mezclarte en ese gran saludo y fundirte en él, en un himno de amor?

Pero antes es preciso que llores tu alegría. Es preciso que en tu adentro arregles el desorden y jerarquices y fundamentes, y lo pongas todo en su sitio. Y luego, con esa serenidad suprema que nace del equilibrio y la armonía, observes tu obra y veas que está bien. Ella, nota exacta en el pentagrama melodioso de la Creación, tiene su propio sostenido, o su bemol. Ella, con la serenidad de los justos, de los que siguen las normas, tendrá espontáneamente, siempre pronto, un grito de entusiasmo y gratitud.

Alma, tú en el mundo, sé la carcajada que serena, la alegría que conquista, el gozo que atrae, el cantar que enamora.

Alma, tú sé en el mundo ingrato e indiferente un poco semejante a la cascada, que bulliciosa, pero inalterable, recorre su camino, el suyo. Sé un rayo de sol descolgado del cielo que todo lo vitaliza.

Así, sin quererlo, en el albor de cada nueva mañana, te unirás al gran saludo, y tu propio himno, junto a los otros, en el frescor de la campiña ¡también sonreirá!

María Cristina.